
Contenido

Introducción	2
En pocas palabras	6
Llaves, puertas y ventanillas	21
Asientos, sistemas de seguridad	37
Portaobjetos	54
Instrumentos y mandos	63
Iluminación	88
Sistema de infoentretenimiento ...	94
Climatización	133
Conducción y manejo	142
Cuidado del vehículo	175
Servicio y mantenimiento	233
Datos técnicos	251
Información de clientes	270
Índice alfabético	272

Introducción

Combustibles	Denominación	<input type="text"/>		
Aceite del motor	Calidad	<input type="text"/>		
	Viscosidad	<input type="text"/>		
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos	Delante	Detrás	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Pesos	Peso máximo autorizado	<input type="text"/>		
	- Peso en vacío del modelo básico	<input type="text"/>		
	= Carga	<input type="text"/>		

Datos específicos del vehículo

Anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo fue diseñado con una combinación de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este manual le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en este manual.

Todos los concesionarios Chevrolet le ofrecen un servicio excelente y cuentan con mecánicos formados para trabajar según las instrucciones específicas del fabricante.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano, en la guantera del vehículo.



Uso del presente manual

■ Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Determinadas descripciones, incluidas las de funciones de la pantalla y los menús, pueden no ser aplicables a**

su vehículo por la variante de modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- Este manual es para vehículos con volante a la izquierda.
- El manual de instrucciones utiliza designaciones de fábrica que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

4 Introducción

- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

Advertencia

El texto marcado con  **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante . El símbolo  significa "véase la página".

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

Mando a distancia

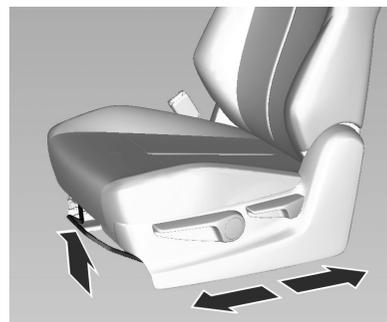


Desbloquee todas las puertas pulsando el botón .

Mando a distancia ⇨ 22, cierre centralizado ⇨ 24.

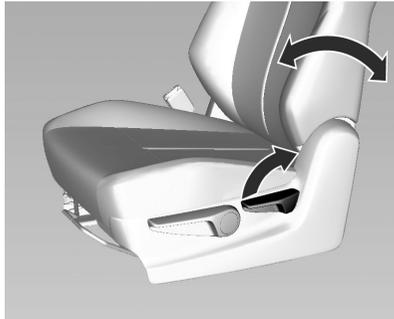
Ajuste de los asientos

Posición del asiento



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

Ajuste de los asientos ⇨ 39, Posición de asiento ⇨ 38.

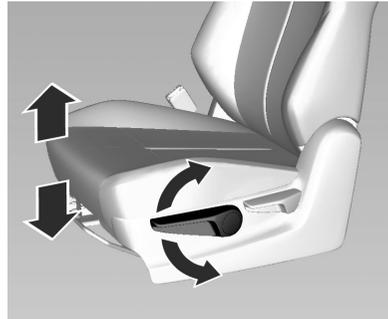
Respaldo del asiento

Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Ajuste de los asientos ⇨ 39, Posición de asiento ⇨ 38.

Atención

No se apoye en el respaldo mientras tira de la palanca. Podría dañar el sistema de ajuste del respaldo.

Altura del asiento

Para ajustar un asiento manual:

- Mueva la palanca hacia arriba para levantar el asiento.
- Mueva la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

Asientos ⇨ 39, posición de asiento ⇨ 38.

Ajuste del asiento eléctrico

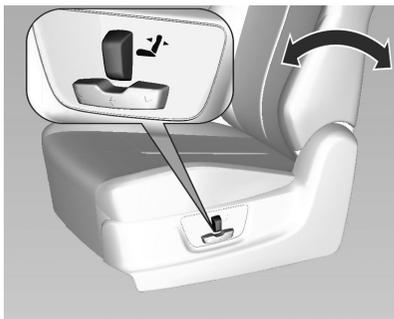
Accione los interruptores.

Posición del asiento

La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia delante o hacia atrás.

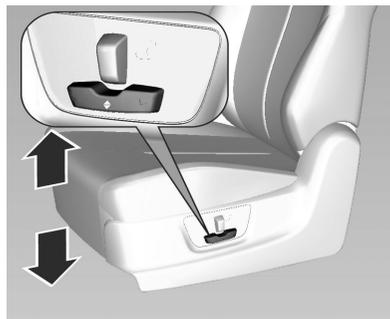
8 En pocas palabras

Respaldo del asiento



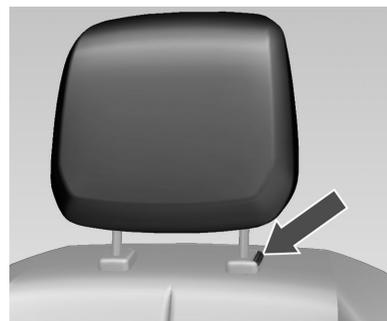
El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia delante o hacia atrás.

Altura del asiento



La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba y hacia abajo.

Ajuste de los apoyacabezas



Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Para ajustar la altura, tire del apoyacabezas hacia arriba.

Apoyacabezas ⇨ 37.

Cinturón de seguridad



30049

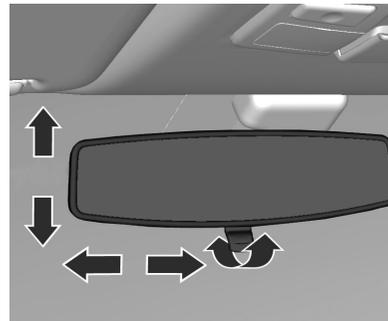
Extraiga el cinturón de seguridad y enclávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo cuando está dentro del cierre. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (un máximo de 25° aproximadamente).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad ⇨ 43, Sistema de airbags ⇨ 46, Posición de asiento ⇨ 38.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



El ajuste se realiza inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Ajuste la palanca situada debajo del espejo para reducir el deslumbramiento.

Retrovisor interior ⇨ 33.

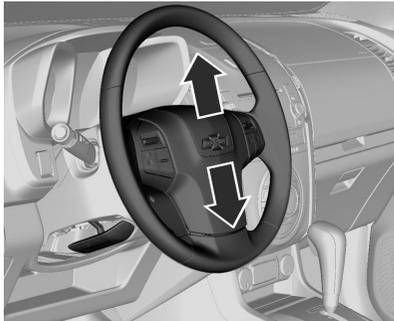
Retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Ajuste eléctrico ⇨ 31, Retrovisores exteriores convexos ⇨ 31, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 32.

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca para ajustar el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ⇨ 46, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 154.

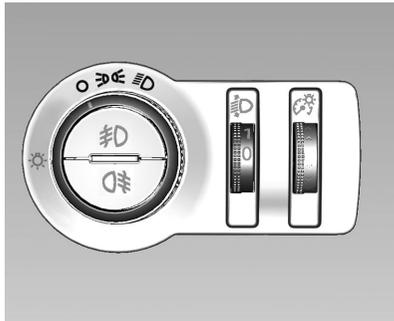
Vista general del tablero de instrumentos



12 En pocas palabras

1	Conmutador de las luces	88	15	Airbag del acompañante	48	28	Portaobjetos	54
2	Salidas de aire laterales	139	16	Portavasos	56		Caja de fusibles del tablero de instrumentos	208
3	Mandos en el volante	63	17	Guantera	55	29	Palanca de desbloqueo de la tapa del depósito de combustible	172
4	Intermitentes, ráfagas, luz baja y luz alta.	89		Portaobjetos en el tablero de instrumentos	54	30	Cerradura del encendido con bloqueo del volante	154
	Interruptor del centro de información del conductor	79	18	Cambio manual	160	31	Climatización	133
5	Cuadro de instrumentos	70	19	Tomas de corriente	66			
6	Bocina	64	20	Sistema de control de tracción desactivado	167			
	Airbag del conductor	75		Control electrónico de estabilidad desactivado	168			
7	Centro de información del conductor	79	21	Palanca selectora, cambio automático	158			
8	Regulador de velocidad	169	22	Ajuste del volante	63			
9	Sistema limpiaparabrisas y lavaparabrisas	64	23	Compartimento portaobjetos	54			
10	Salidas de aire centrales	139	24	Pedal del embrague	160			
11	Pantalla del sistema de infoentretenimiento	95	25	Pedal del freno	143			
12	Luces de emergencia	89	26	Pedal del acelerador	143			
13	Compartimento portaobjetos del tablero de instrumentos	54	27	Palanca de desbloqueo del capó	180			
14	Sistema de infoentretenimiento	94						

Iluminación exterior



Gire el conmutador de las luces

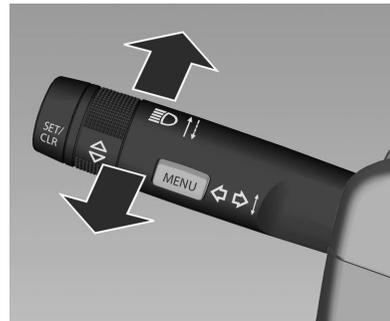
- = Desconectar
- ☞☞ = Luces de estacionamiento
- ☞☞☞ = Faros

Pulsar

- ☞☞☞☞ = Faros antiniebla
- ☞☞☞☞☞ = Piloto antiniebla

Iluminación ⇨ 88.

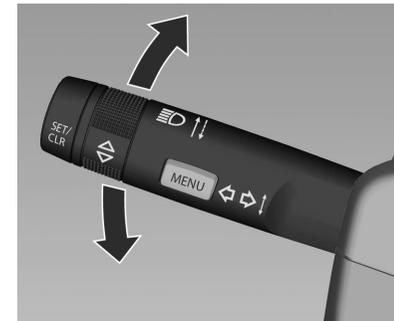
Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



- Señales = Tire de la palanca con luz alta
- Luz alta = Pulse la palanca
- Luz baja = Tire de la palanca o púlsela

Luz de carretera ⇨ 88, ráfagas ⇨ 89.

Señalización de giros y cambios de carril



- A la derecha = Palanca hacia arriba
- A la izquierda = Palanca hacia abajo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 89.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .
Luces de emergencia ⇨ 89.

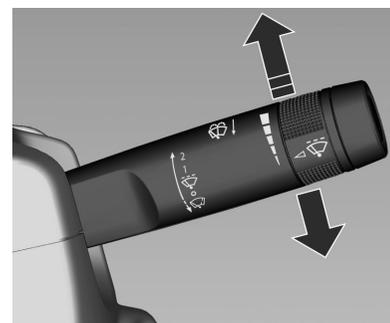
Bocina



Pulse .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

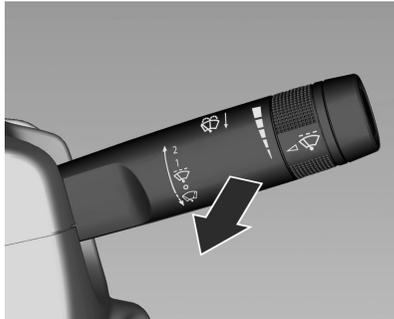


- 2** = Velocidad rápida
- 1** = Velocidad lenta
-  = Conexión a intervalos
-  = Desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Limpiaparabrisas ⇨ 64, Sustitución de las escobillas ⇨ 197.

Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.
 Sistema lavaparabrisas ↻ 64, Lí-
 quido de lavado ↻ 195.

Climatización

Luneta térmica trasera



Control electrónico



Control manual

La resistencia térmica se acciona pul-
 sando el botón .
 Luneta térmica trasera ↻ 35.



Control manual

La resistencia térmica se acciona pulsando el botón .

Luneta térmica trasera ⇨ 35.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse el botón .

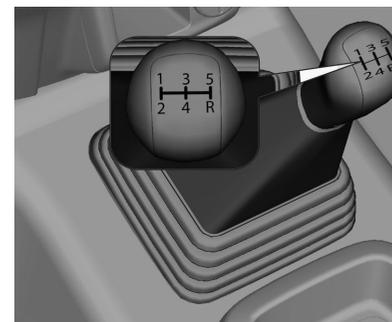
La refrigeración  se conectará automáticamente.

Pulse el botón  para conectar la luneta térmica trasera.

Sistema de climatización ⇨ 133

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, pise el pedal del embrague y meta la marcha.

Si la marcha no entra, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

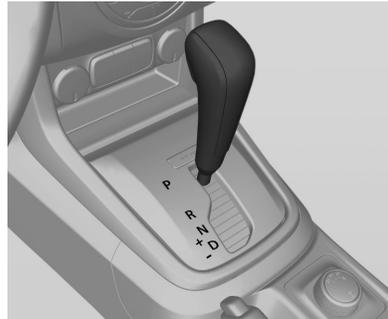
Cambio manual ⇨ 160.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Atención

Nunca cambie a la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

Cambio automático

P = Estacionamiento
R = Marcha atrás
N = Punto muerto
D = Avance

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Modo manual: mueva la palanca selectora desde **D** hacia la izquierda.

+ = marcha más larga
- = marcha más corta

Cambio automático ⇨ 157.

Atención

No cambie entre la posición **D** (avance) y **R** (marcha atrás) o **P** (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios y posibles accidentes.

Tracción a las cuatro ruedas

El sistema de tracción a las cuatro ruedas transfiere potencia del motor a las cuatro ruedas para proporcionar tracción adicional. El interruptor de control de cambio de la caja de transferencia está situado en la zona central del tablero de instrumentos o junto a la palanca del freno de estacionamiento. Utilice este interruptor para activar y desactivar la tracción a las cuatro ruedas.

2Δ (dos ruedas alta): Utilice esta posición para conducir en la mayoría de las situaciones de tráfico urbano y por autopistas.

N (punto muerto): Utilice la posición N (punto muerto) solamente cuando se remolque el vehículo.

4Δ (cuatro ruedas alta): Utilice esta posición cuando sea necesaria tracción adicional en la mayoría de las situaciones todoterreno.

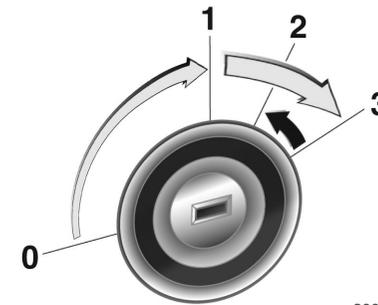
4∇ (cuatro ruedas baja): Utilice esta posición para proporcionar par motor adicional a las cuatro ruedas. Se debe utilizar sólo en condiciones todoterreno extremas.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar libres de suciedad.
- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 213, ⇨ 268.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 187.
- La correcta posición de los asientos, cinturones de seguridad y retrovisores ⇨ 38, ⇨ 44, ⇨ 31.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor con la llave de encendido



30047

- Gire la llave a la posición **ACC (1)**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: pise el embrague.
Cambio automático: cuando la llave del encendido está en la posición 2, pise el pedal del freno para mover la palanca selectora a **P** o **N**. No acelere.

- Motores diésel: gire la llave a la posición ON (2) para el precalentamiento. Si se enciende el testigo de control , espere hasta que se apague.
- Gire la llave a la posición START (3) y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Antes de repetir el arranque o de apagar el motor, gire de nuevo la llave a ACC (1).

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Pise el pedal del freno antes de accionar el freno de estacionamiento para reducir el esfuerzo.

- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave del encendido a LOCK (0), sáquela y gire el volante hasta que perciba que el bloqueo del volante ha enclavado.

En vehículos con cambio automático, mueva la palanca selectora a la posición **P** y saque la llave.

- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al borde de la acera.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de

desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia al borde de la acera.

- Cierre las ventanillas.
- Bloquee el vehículo.
- Active el sistema de alarma anti-robo si está equipado ⇨ 29.
- No estacione el vehículo sobre una superficie inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- En vehículos con motor diésel, después de circular a un régimen elevado o alta carga, deje funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante 1 o 2 minutos antes de pararlo, para proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras ⇨ 21.

Freno de mano

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes acciónelo con toda la firmeza posible.

20 En pocas palabras

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Testigo de control (P) ⇨ 76.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras	21
Puertas	27
Seguridad del vehículo	29
Retrovisores exteriores	31
Retrovisor interior	33
Ventanillas	33

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de código de la llave debe guardarse en un lugar seguro. Si se pierden las llaves originales, se pueden pedir llaves de repuesto a cualquier concesionario Chevrolet usando la información del código de la llave.

Cerraduras ⇨ 229.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para volver a plegar la llave, pulse primero el botón y luego gire la llave a su posición inicial.

⚠ Peligro

No deje la llave en el encendido, ni siquiera en el vehículo, si se quedan niños solos en su interior. Esta falta de responsabilidad puede provocar situaciones peligrosas para la vida de los niños y de otras personas. La llave ofrece la posibilidad de controlar muchas funciones del vehículo y hasta de ponerlo en marcha.

Infocard



Esta tarjeta contiene las principales contraseñas necesarias para un posible servicio o una reparación de los siguientes equipos:

- Número de identificación del vehículo (VIN).
- Inmovilizador.
- Llave.

Atención

La tarjeta Infocard no debería dejarse en el vehículo, especialmente cuando acuda a un concesionario Chevrolet. En este caso, la tarjeta debería estar a mano.

Mando a distancia



Permite manejar las siguientes funciones:

- Cierre centralizado ⇨ 24.
- Sistema de alarma antirrobo ⇨ 29.

El mando a distancia tiene un alcance de 20 metros aproximadamente y puede verse afectado por influencias externas.

Las luces de emergencia se encienden una vez para confirmar la operación de bloqueo y dos veces para la operación de desbloqueo.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

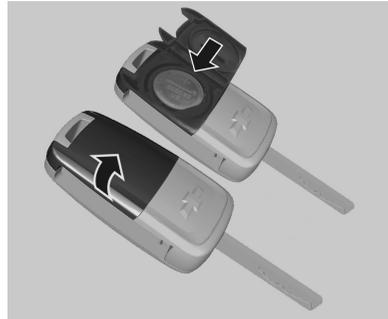
- se ha excedido el alcance.
- la tensión de la pila es demasiado baja.
- accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo.

- sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.
- la llave está en el encendido.

Abrir el vehículo ⇨ 24.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance. La necesidad de cambiar la pila se indica mediante un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor ⇨ 80.



1. Abra la tapa del transmisor.
2. Quite la pila usada. Evite que la tarjeta del circuito entre en contacto con otros componentes.
3. Coloque la pila nueva. Asegúrese de que el polo negativo (-) quede mirando hacia la base.
4. Cierre la tapa del transmisor.
5. Compruebe el funcionamiento del transmisor en el vehículo.

Las pilas deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje. Utilice una pila de repuesto CR2032 (o equivalente).

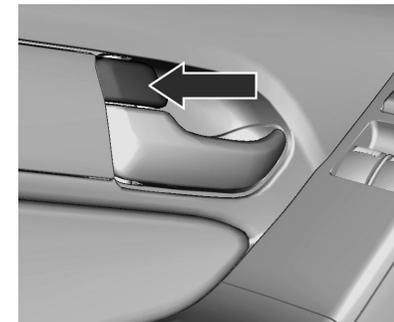
Sustitución del mando a distancia

El número del mando a distancia se especifica en la tarjeta Infocard.

Este número es necesario al pedir un mando a distancia de repuesto, ya que es un componente del inmovilizador.

Bloqueo manual de puertas

Bloqueo desde el interior



24 Llaves, puertas y ventanillas

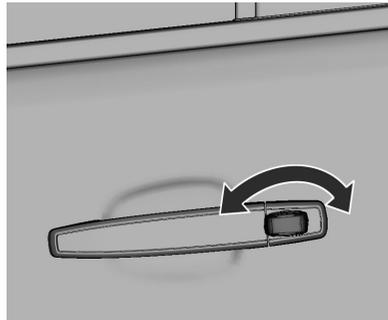
Baje el botón de bloqueo de las puertas correspondientes. Las puertas se bloquearán.

Las puertas delanteras sólo pueden bloquearse una vez cerradas. Así se evita la posibilidad de que olvide la llave dentro del vehículo. Sin embargo, si se bajan los botones de bloqueo con la puerta abierta, el sistema invertirá la cerradura y no se producirá el bloqueo.

Nota

Si la cerradura se acciona constantemente, es posible que no funcione bien.

Bloqueo desde el exterior



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido antihorario.

Para bloquear la puerta del acompañante, gire la llave en sentido horario.

Desbloqueo

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido horario.

Para desbloquear la puerta del acompañante, gire la llave en sentido antihorario.

Las otras puertas deben desbloquearse levantando el botón de bloqueo interior.

Nota

Si las temperaturas son muy bajas, podría ser imposible bloquear o desbloquear el vehículo porque la cerradura de la llave esté congelada. En tal caso, golpee suavemente la cerradura o caliente la llave.

Cierre centralizado

Desbloquea y bloquea las puertas.

Si tira una vez de una manilla interior de la puerta, salvo que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Desbloqueo

Mando a distancia



Pulse el botón .
Desbloquee todas las puertas pulsando el botón .

Bloqueo

Mando a distancia
Cierre las puertas.



Pulse el botón .
Si alguna puerta o el capó no están bien cerrados, no funcionará el cierre centralizado y sonarán dos avisos acústicos para advertirle de esta situación.

Botones del cierre centralizado

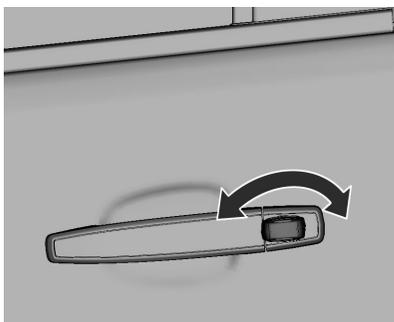
Bloquea o desbloquea todas las puertas.



Pulse la parte delantera del interruptor  para bloquear.
Pulse la parte trasera del interruptor  para desbloquear.

Avería del sistema de mando a distancia o sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido antihorario. Conecte el encendido para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón de cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas.

Desbloquee manualmente la puerta del acompañante girando la llave en sentido horario. Conecte el encen-

dido para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón de cierre centralizado  para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo

Pulse el botón de cierre centralizado  para bloquear las puertas. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en sentido antihorario. Las otras puertas se pueden abrir usando la manilla interior después de levantar el botón de bloqueo.

Desbloquee manualmente la puerta del acompañante girando la llave en sentido horario. Las otras puertas se pueden abrir usando la manilla interior después de levantar el botón de bloqueo.

Bloqueo

Baje el botón de bloqueo de cada puerta excepto de la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Si se bloquean las puertas delanteras mientras están abiertas, el sistema invertirá las cerraduras.

Bloqueo automático

Si está equipado.

Bloqueo automático con la velocidad - vehículos con cambio manual

Esta función de seguridad bloquea automáticamente todas las puertas en cuanto el vehículo alcanza una velocidad de 15 km/h.

Dicho bloqueo se desactivará automáticamente al sacar la llave de la cerradura del encendido.

Rebloqueo automático de las puertas

Todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente en un plazo de 3 minutos si no se abre alguna de las puertas o si la llave del encendido no se gira a la posición **ACC** o **RUN**.

Seguros para niños



El seguro para niños está disponible en las puertas traseras de la cabina doble.

⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

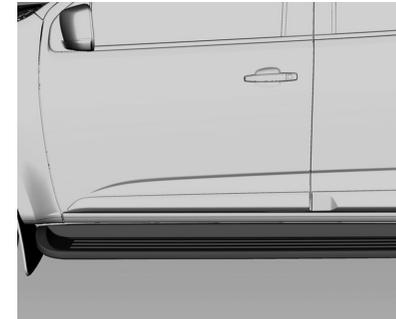
Para activar el seguro para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no pueden abrirse desde el interior.

Para desactivar el seguro para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección contraria. Las puertas pueden abrirse desde el interior.

Puertas

Puertas traseras

Estribos laterales



Los estribos auxiliares sólo están disponibles en algunos modelos con cabina doble.

Proporcionan un apoyo adicional para acceder a la puerta delantera o trasera.

Compartimento de carga

Cerradura de la caja de carga

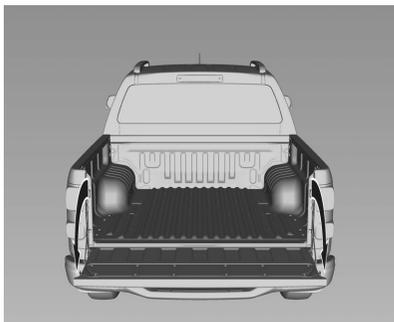
Para bloquear: Gire la llave en sentido antihorario.

Para desbloquear: Gire la llave en sentido horario.

Nota

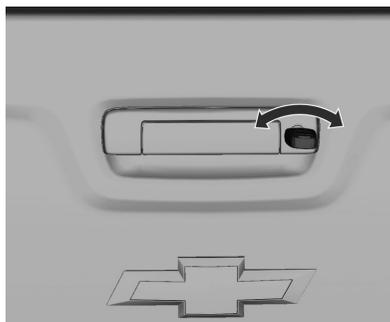
Puede sacar la llave tanto en posición bloqueada como desbloqueada.

Portón trasero



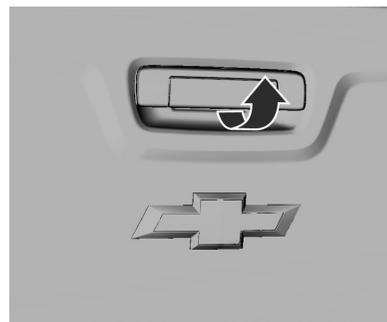
Hay tres variantes diferentes de apertura del portón trasero:

1. Manilla central en el portón trasero con cerradura



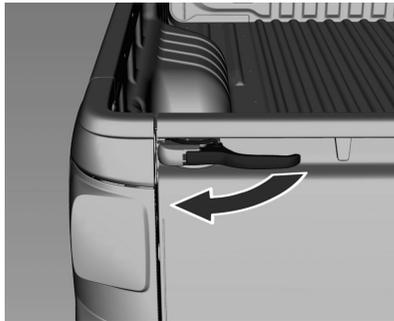
Gire la llave para desbloquear el portón trasero y levante la manilla.

2. Manilla central en el portón trasero sin cerradura



Levante la manilla central.

3. Manillas laterales en el portón trasero



Tire de ambas manillas hacia fuera; primero de un lado y luego del otro.

Nota

Abra el portón trasero con cuidado. Las manillas laterales pueden provocar lesiones en los dedos.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

- Puertas.
- El encendido.
- Capó.

Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o
- Con mando a distancia: se activa directamente pulsando de nuevo  después del bloqueo.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

30 Llaves, puertas y ventanillas

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED = comprobación, retardo de activación.
encendido
El LED = las puertas de los pasajeros no están bien cerradas o avería del sistema.
parpadea rápidamente

Estado después de activarse el sistema:

El LED = el sistema está activado.
parpadea lentamente

Recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet en caso de averías.

Desactivación



Desbloquee el vehículo pulsando el botón .

Alarma

Si se dispara la alarma, sonará la bocina y las luces intermitentes parpadearán durante 30 segundos.

Si la alarma se ha activado por la apertura de una puerta o de otra fuente, sólo se podrá reactivar 30 segundos después de cancelar dicha fuente.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón  o conectando el encendido.

Reactivación automática de la alarma

Si no se abre alguna de las puertas o si la llave del encendido no se gira a la posición **ACC** o la posición **RUN** en un plazo de 3 minutos después de desactivar la alarma con el mando a distancia, el sistema de alarma antirrobo se reactiva automáticamente.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce el transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El sistema inmovilizador se activa automáticamente cuando se saca la llave del encendido.

Si el testigo de control  parpadea o se ilumina con el encendido conectado, hay una avería en el sistema y

no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando o iluminado, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma anti-robto ↻ 24, ↻ 29.

Testigo de control 🚗 ↻ 70.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

Atención
Un espejo convexo puede hacer que los objetos, tales como otros vehículos, parezcan más lejanos.

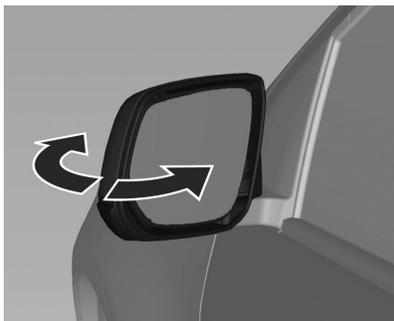
El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico



Mueva el interruptor selector hacia la posición **L** (izquierda) o **R** (derecha) para elegir el retrovisor del conductor o del acompañante. Mueva el retrovisor en la dirección deseada pulsando el conmutador de cuatro posiciones.

Plegado



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan desde su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Coloque el selector (interruptor L / R) en la posición central ●, luego pulse el conmutador de cuatro posiciones hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Vuelva a pulsar el conmutador de cuatro posiciones hacia abajo: los dos retrovisores exteriores vuelven a su posición original.

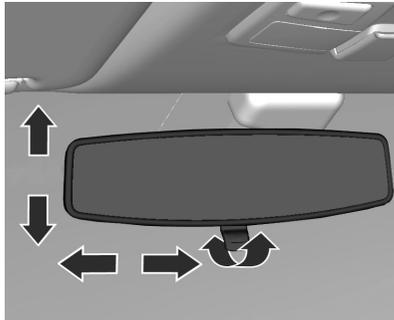
Si un retrovisor se despliega o pliega manualmente, al pulsar el conmutador de cuatro posiciones sólo se desplegará o plegará eléctricamente el otro retrovisor.

⚠ Advertencia

Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para ver mejor los objetos y los demás vehículos que le rodean. No conduzca con el retrovisor exterior plegado.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Atención

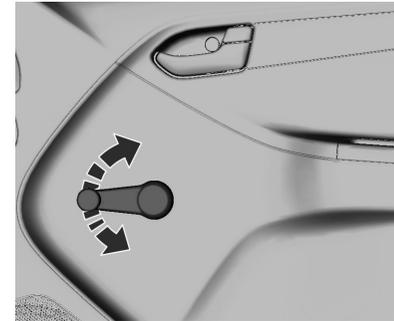
Ajuste este espejo para tener una visión clara de la zona que hay detrás del vehículo.

Sujete el espejo por el centro para moverlo hacia arriba, abajo o los lados.

Para reducir el deslumbramiento, accione la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Ventanillas

Alzacristales



Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manivelas correspondientes.

Elevalunas eléctricos

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los levantavidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los alzacristales eléctricos.

Tenga cuidado al cerrar las ventanillas. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los elevalunas eléctricos funcionan:

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido (llave en la posición 1)

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre cualquiera de las puertas.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar. El interruptor de la ventanilla del conductor tiene una luz que, al iluminarse, señala que está operativo.

Accionamiento de la ventanilla del conductor

Pulse o tire ligeramente hasta la primera posición: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire hasta la segunda posición y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con función de

seguridad. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en el otro sentido.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla del conductor encuentra resistencia en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de que cueste cerrar, por la presencia de escarcha o un problema parecido, mantenga accionado el interruptor. La ventanilla sube sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y vuelva a accionar el interruptor una vez más en la misma dirección.

⚠ Advertencia

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo pueden golpearse con objetos al pasar. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Seguro para niños en las ventanillas



Pulse el interruptor  para desactivar todos los elevalunas eléctricos de las puertas de pasajeros. Para activarlos, pulse de nuevo .

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si la ventanilla del conductor no se puede cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de la ventanilla del siguiente modo:

1. Conecte el encendido.
2. Pulse el botón durante 2 segundos para bajar la ventanilla.
3. Pulse el botón para subir la ventanilla y cerrarla completamente. Mantenga accionado el interruptor durante 2 segundos más después de que el elevalunas se detenga en la posición superior.

Luneta térmica trasera



Control electrónico



36 Llaves, puertas y ventanillas

Control manual

Se conecta pulsando el botón .

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después o pulsando de nuevo el botón.

El **LED** se enciende para indicar que está conectada.

Atención

No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.

No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Parasoles



Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las tapas de los espejos deben estar cerradas durante la marcha.

Asientos, sistemas de seguridad

Reposacabezas	37
Asientos delanteros	38
Asientos traseros	41
Cinturones de seguridad	43
Sistema de airbags	46
Sistemas de retención infantil	51

Reposacabezas

Apoyacabezas

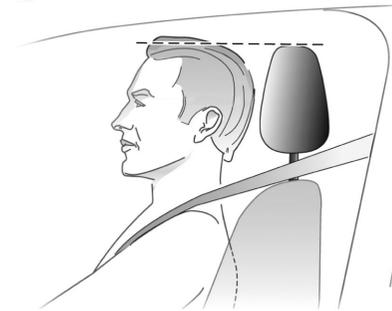
Posición

⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoyo cabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas están desmontados o regulados incorrectamente, se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello en caso de colisión.

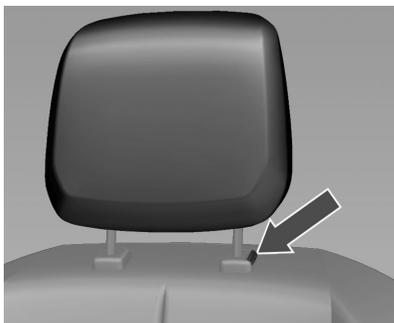
Antes de conducir, asegúrese de reajustar el apoyacabezas.



El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Apoyacabezas en los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Apoyacabezas en los asientos delanteros

Ajuste de la altura

Tire del apoyacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición de asiento

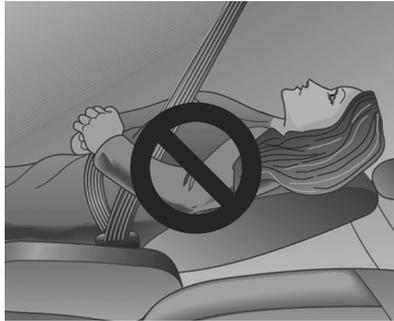
⚠ Advertencia
Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero

ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.
- Ajuste el volante ⇨ 63.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver el tablero de instrumentos. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.



⚠ Advertencia

Sentarse en posición reclinada mientras el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Aunque se abroche el cinturón, los cinturones de seguridad no pueden protegerle adecuadamente si el asiento está reclinado.

El cinturón del hombro no puede protegerle adecuadamente porque no está apoyado sobre el cuerpo. En vez de eso, estará delante de usted. En caso de cho-

que, usted se golpearía con él y podría sufrir lesiones en el cuello o de otro tipo.

El cinturón podría pasar sobre su abdomen y causar lesiones internas.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en marcha, el respaldo debe estar en posición vertical. Siéntese bien apoyado en la parte trasera del asiento y póngase el cinturón de seguridad correctamente.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠ Advertencia

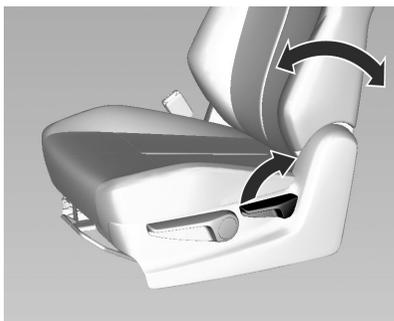
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

Posición del asiento



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero.

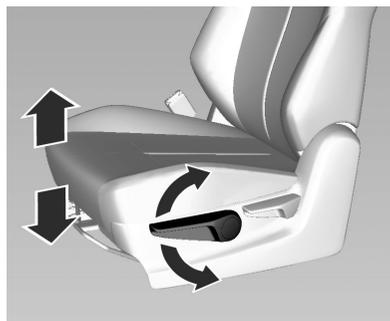
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento debería quedar bloqueado en su posición.

No se apoye en el asiento durante el ajuste.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca:

Hacia arriba = Asiento más alto
Hacia abajo = Asiento más bajo

Ajuste del asiento eléctrico

⚠ Advertencia

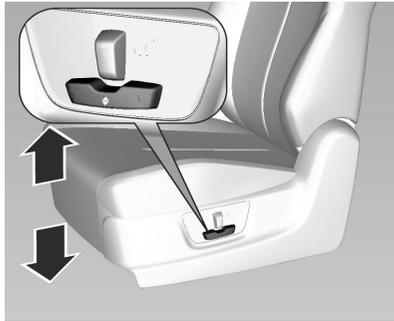
Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.



Posición del asiento

Mueva el interruptor hacia delante o hacia atrás.

**Altura del asiento**

Mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldo del asiento

Mueva el interruptor hacia delante o hacia atrás.

Asientos traseros**Abatir los asientos****Cabina doble**

Para abatir el asiento trasero hacia delante:

1. Desconecte la lengüeta del cinturón del asiento central trasero del cierre pequeño insertando la punta de la llave en el orificio de desbloqueo del cierre. Deje que el cinturón se retraiga.
2. Para desbloquear el asiento trasero, tire de la correa situada en el centro del respaldo del asiento.
3. Abata el respaldo del asiento hacia delante, hasta la posición deseada.

Nota

Si se abate el asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

Enderezar los asientos

Cabina doble

Para volver a colocar el respaldo trasero en posición vertical:

1. Levante el respaldo del asiento y empújelo hacia atrás.
2. Empuje y tire del respaldo del asiento para asegurarse de que esté bloqueado en su posición.
3. Vuelva a conectar la lengüeta del cinturón de seguridad central en el cierre pequeño. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
4. Empuje y tire de la lengüeta para asegurarse de que está bien sujeta.

Cuando no se utilice el respaldo del asiento, debería mantenerse en posición vertical y bloqueado.

⚠ Advertencia

Si el respaldo del asiento no está bloqueado, podría moverse hacia delante en caso de choque o frenado repentino. Eso podría ocasionar lesiones a la persona sentada ahí. Siempre debe empujar y tirar del respaldo del asiento para asegurarse de que esté bloqueado.

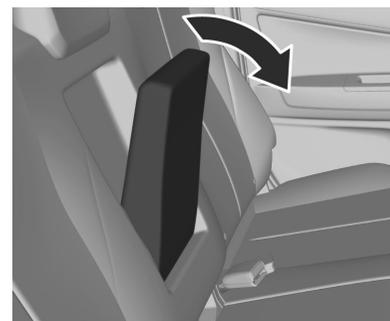
⚠ Advertencia

Un cinturón de seguridad que no esté bien colocado, que esté mal abrochado o retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de choque. La persona que lleve así el cinturón podría sufrir lesiones graves. Después de enderezar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad

se coloquen y abrochen bien y que no estén retorcidos.

Reposabrazos

Reposabrazos en los asientos de la segunda fila



Baje el reposabrazos tirando de la parte superior.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor; testigo de control del cinturón de seguridad  74.



30049

Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cualquier viaje y manténgalo abrochado.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para que los use una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas menores de 10 años o de estatura inferior a 150 cm.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños. Haga sustituir cualquier componente dañado.

Después de un accidente, haga sustituir los cinturones en un concesionario Chevrolet.

Nota

Asegúrese de que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros equipados con limitadores de fuerza de los cinturones, se reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales o traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones o de los cierres) puede provocar la activación de los pretensores con el consiguiente riesgo de lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control  ➔ 75.

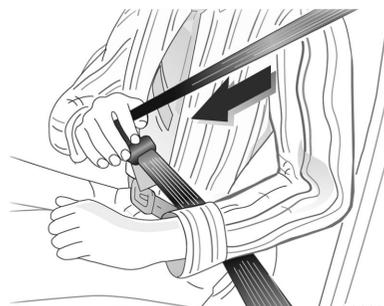
Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un concesionario Chevrolet. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota

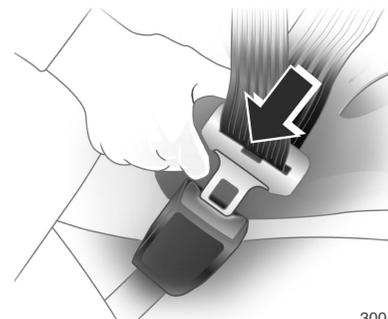
No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



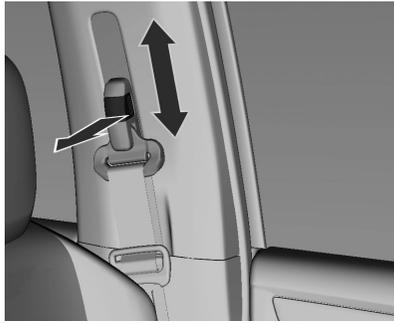
Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo y enclave la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

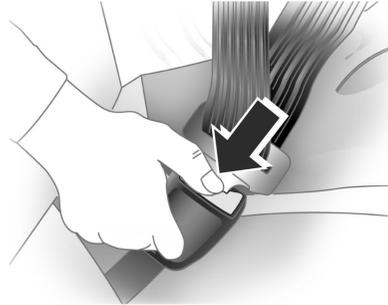
El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura

1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Tire del botón.
3. Ajuste la altura y enclave.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje

30054

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo**⚠ Advertencia**

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en los asientos delanteros de la cabina normal

El cinturón de seguridad central es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, pulse en la parte superior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

El cinturón abdominal debe colocarse sobre las caderas.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos. Lave los cinturones con agua y jabón solamente. Compruebe que los cinturones no están deteriorados ni aprisionados por un objeto agudo. No realice ningún cambio en el sistema de cinturones de seguridad. Asegúrese de que el botón de desbloqueo permanezca en la posición más elevada para poder abrocharse rápidamente el cinturón de seguridad.

Atención

- El sistema de cinturones completo debería ser revisado por un técnico periódicamente.
- Si un cinturón de seguridad ha estado expuesto a un accidente, debe cambiarse por uno nuevo.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Advertencia

Este vehículo fue diseñado para ofrecer a sus ocupantes la máxima seguridad.

Por eso se montan en fábrica fijadores sellados con productos químicos para determinados componentes. Estos fijadores sólo deberían sustituirse por los fijadores originales con el mismo número de pieza.

Además, la superficie de contacto es esencial para garantizar un par de apriete correcto y una reacción efectiva de los productos fijadores físico-químicos después del montaje de cualquier fijador de repuesto.

Le recomendamos encarecidamente que cualquier servicio relacionado con los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o cualquier servicio que afecte indirectamente a dichos sistemas, se realice en un concesionario Chevrolet. Para más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de airbags tienen componentes específicos, como las bolsas inflables, los cinturones de seguridad, barras paragolpes y elementos electrónicos que sólo deben sustituirse por piezas originales e idénticas a las montadas de fábrica.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga sustituir los airbags desplegados en un concesionario Chevrolet.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Haga desmontar el volante, el tablero de instrumentos, todos los revestimientos, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos en un concesionario Chevrolet.

⚠ Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

El conductor debería sentarse lo más pegado al respaldo que sea posible, sin perder el control del vehículo. Si está sentado demasiado cerca del airbag, este podría producir lesiones graves o fatales al inflarse.

Para obtener la máxima protección en cualquier tipo de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad a fin de minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o fatales en caso de choque. No se coloque innecesariamente cerca de un airbag cuando el vehículo está en marcha.

El airbag puede causar lesiones al desplegarse.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Esto es normal y no es peligroso, aunque puede irritar la piel de los ocupantes. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

⚠ Advertencia

Nunca deje que viajen niños, mujeres embarazadas o personas mayores y débiles en el asiento del acompañante equipado con airbags. No circule con un asiento infantil montado en él. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría causar daños faciales o lesiones fatales.

Atención

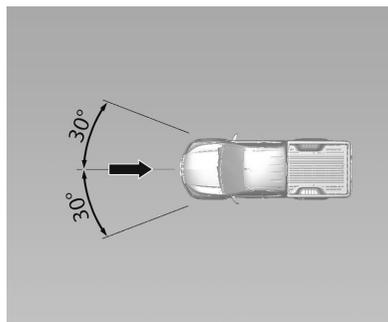
Si el vehículo sufre un fuerte impacto en badenes o por objetos en carreteras sin asfaltar o aceras, se pueden inflar los airbags. Para evitar un despliegue accidental del airbag, conduzca despacio sobre

superficies que no estén diseñadas para la circulación de vehículos.

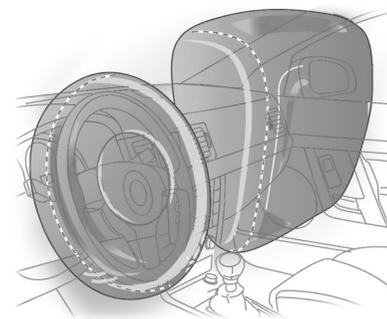
Testigo de control  del sistema de airbags  75.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por la palabra **AIRBAG**.



El sistema de airbags frontales se activa en caso de choque de una determinada gravedad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Se ralentiza el movimiento hacia delante de los ocupantes de los asientos delanteros, lo que reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta ⇨ 38.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Recomendaciones importantes:

- No debe haber ningún objeto entre el airbag y los ocupantes de los asientos. En caso de inflarse el airbag, dicho objeto podría ser lanzado contra los ocupantes y ocasionar lesiones.
- No monte accesorios que no sean originales en el volante o en el tablero de instrumentos. Estos accesorios pueden interferir con el airbag al inflarse e impedir el funcionamiento del sistema.
- Nunca debe modificar los componentes del airbag. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle

accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o al acompañante.

- El sistema electrónico que controla los airbags está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- Si el vehículo ha estado expuesto a una riada, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.
- El desmontaje del volante y del tablero de instrumentos sólo debería realizarse en un concesionario Chevrolet.
- Cada airbag está diseñado para desplegarse sólo una vez. Una vez desplegado, debería sustituirse inmediatamente en un concesionario.
- No lleve ningún objeto en la boca mientras conduce. Si el airbag se infla, el riesgo de sufrir lesiones graves o fatales aumenta considerablemente.

- Si transfiere el vehículo a otro propietario, debe informarle de que el vehículo está equipado con un sistema de airbags y recomendarle que lea y siga las instrucciones de este manual.
- El desmontaje de un vehículo con un airbag sin desplegar puede ser muy peligroso. Para desechar un vehículo, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag:

Los vehículos equipados con un sistema de airbags se pueden identificar por la palabra "Airbag" en la etiqueta adhesiva que hay en el lateral del tablero de instrumentos. Resulta visible cuando la puerta del acompañante está abierta.

⚠ Advertencia

En vehículos equipados con airbag en el asiento del acompañante, no debería instalarse el sistema de retención infantil en dicho asiento.



⚠ Advertencia

Este vehículo fue diseñado para ofrecer a sus ocupantes la máxima seguridad.

Por eso se montan en fábrica fijadores sellados con productos químicos para determinados componentes. Estos fijadores sólo deberían sustituirse por los fijadores originales con el mismo número de pieza.

Además, la superficie de contacto es esencial para garantizar un par de apriete correcto y una reacción efectiva de los productos fijadores físico-químicos después del montaje de cualquier fijador de repuesto.

Le recomendamos encarecidamente que cualquier servicio relacionado con los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o cualquier servicio que afecte indirectamente a dichos sistemas, se realice en un concesionario Chevrolet. Para más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de airbags tienen componentes específicos, como las bolsas inflables, los cinturones de seguridad, barras paragolpes y elementos electrónicos que sólo deben sustituirse por piezas originales e idénticas a las montadas de fábrica.

⚠ Advertencia

Nunca monte una defensa delantera ("bull bar") en un vehículo equipado con airbags. Este accesorio puede menoscabar el funcionamiento del sistema de airbags.

Sistemas de retención infantil

Siempre que viajen niños en el vehículo, asegúrese de utilizar el sistema de retención infantil apropiado, que ofrece la protección adecuada para el niño en caso de choque. Hay muchos sistemas de retención infantil de diferentes fabricantes. Asegúrese de que el sistema de retención infantil instalado en su vehículo lleve la etiqueta de homologación indicando que cumple todas las normas de seguridad aplicables.

Advertencia

- Después de sacar el niño del vehículo, fije el asiento con el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que salga despedido hacia delante en caso de un frenado brusco.

- Si ya no es necesario mantener el sistema de retención en el habitáculo, desmóntelo y guárdelo en el compartimento de carga.
- Sustituya el sistema de retención en caso de sufrir un accidente con el vehículo.
- Antes de montar un sistema de retención infantil, lea atentamente las instrucciones del fabricante.
- El incumplimiento de dichas instrucciones de los sistemas de retención infantil, así como de otras instrucciones del fabricante del sistema, aumenta la probabilidad de riesgos o la gravedad en caso de accidente.
- Si el asiento infantil no está fijado correctamente, aumentará notablemente el riesgo de que el niño sufra lesiones graves en caso de accidente.

Nota

- Siempre que viajen niños menores de 10 años en el vehículo, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por la legislación nacional.
- Asegúrese de que el sistema de retención esté montado correctamente.
- Observe cuidadosamente las instrucciones de uso y montaje proporcionadas por el fabricante del sistema de retención.
- No fije objetos al sistema de retención infantil ni coloque otros materiales sobre el sistema de retención infantil.
- Sustituya el sistema de retención infantil siempre que haya sufrido un accidente.

Atención

Después del montaje del sistema de retención infantil, intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que está bien montado.

Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños pequeños



Atención

Los bebés y los niños deberían viajar siempre en sistemas de retención infantil. Los huesos pélvicos de un niño de corta edad son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no se ajustará a las caderas como se requiere. En caso de accidente, es posible que el cinturón ejerza su fuerza directamente sobre el abdomen y cause una lesión grave. Por la tanto, asegúrese de proteger a los niños pequeños usando un sistema de retención infantil.



Atención

Nunca lleve un bebé en brazos mientras viaja en un vehículo. Un bebé no pesa mucho... hasta que hay un choque. Durante un choque, un bebé se hará tan pesado que no podrá sujetarlo. Por ejemplo, en un choque a sólo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg se proyectará con una fuerza equivalente al peso de una persona de 110 kg. Sería casi imposible sujetar al bebé.

Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores



Los niños que por su edad o peso no puedan usar sistemas de retención infantil, deberían utilizar los cinturones de seguridad del vehículo.

Atención

- Los niños que no van sujetos por un cinturón, pueden salir lanzados del vehículo en caso de choque.



Atención

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con el cinturón del hombro colocado por detrás del niño. En caso de choque, el cinturón del hombro no sujetaría al niño y aumentarían las probabi-

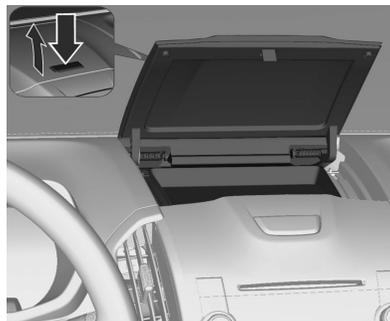
lidades de sufrir lesiones en la cabeza y el cuello si saliera proyectado hacia delante, o de deslizarse por debajo del cinturón abdominal.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	54
Compartimento de carga	57
Sistema portaequipajes de techo	61
Información sobre la carga	62

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos en el tablero de instrumentos

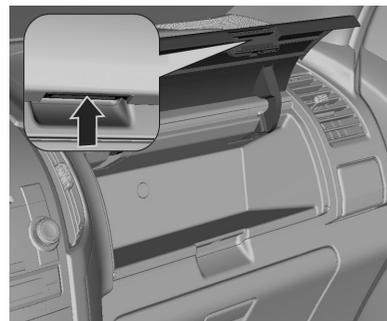


Para abrir el portaobjetos superior del tablero de instrumentos, pulse el botón.

Para cerrarlo, baje la tapa hasta que enclave en su posición.

Atención

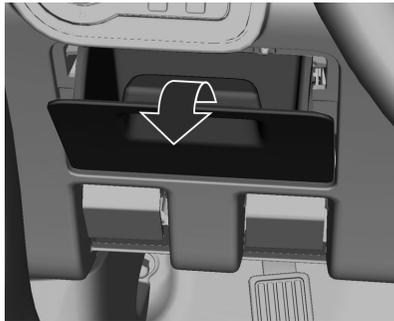
No deposite gafas, CD, cajas de CD ni objetos inflamables, como un encendedor, en la bandeja cuando el vehículo esté aparcado al sol o con temperaturas muy altas; la bandeja se puede calentar mucho.



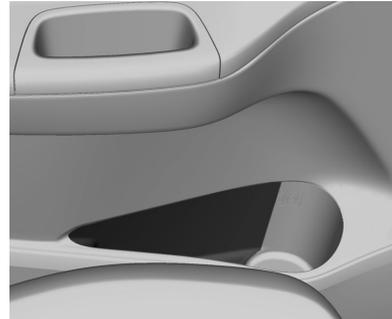
También hay un compartimento portaobjetos situado por encima de la guantera.

Para abrirlo, pulse el botón en el lado inferior delantero de la tapa.

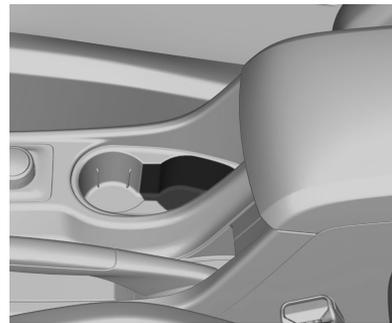
Para cerrarlo, baje la tapa hasta que enclave en su posición.



Hay un compartimento portaobjetos debajo del conmutador de las luces.
Para abrirlo, tire de la tapa.
Para cerrarlo, empuje la tapa hasta su posición original.

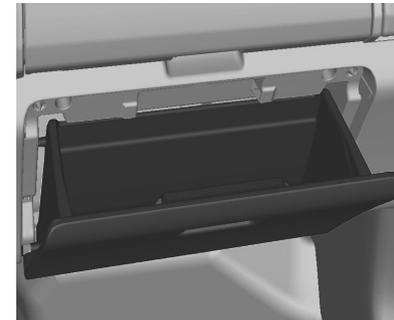


Hay un compartimento portaobjetos en cada puerta.



La imagen anterior muestra el modelo con portaobjetos en la consola central.

Guantera



Para abrirla, tire de la manilla.

⚠ Advertencia

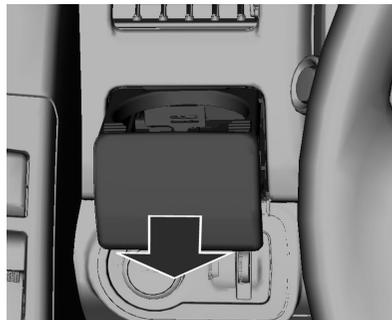
Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenazo brusco, mantenga siempre la guantera cerrada cuando el vehículo esté en marcha.

Portavasos

⚠ Advertencia

No deje vasos con líquido caliente sin tapar en el portavasos cuando el vehículo está en marcha. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse y esto podría hacer que perdiera el control del vehículo.

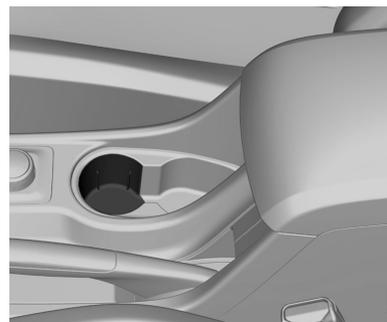
Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenado brusco o colisión, no coloque en el portavasos botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar cuando el vehículo está en marcha.



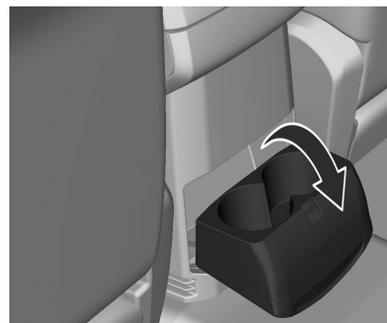
Los portavasos extensibles están situados debajo de cada salida de aire regulable, en el lateral del tablero de instrumentos. Tire para abrirlo.



Hay un portavasos en cada puerta.



También hay un portavasos en el modelo con consola central.

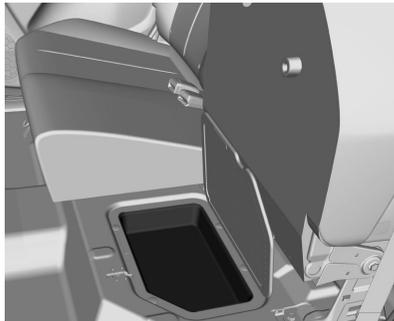


La cabina doble tiene portavasos adicionales situados en la parte posterior de la consola central.

Tire hacia abajo para abrirlo.

Portaobjetos bajo el asiento

Cabina doble



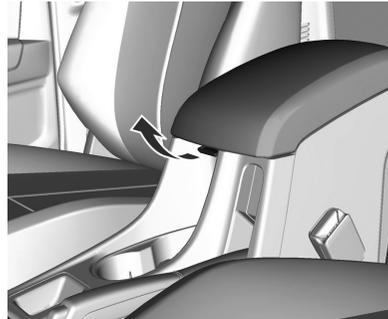
Los modelos con cabina doble tienen compartimentos portaobjetos debajo de los asientos traseros.

Para acceder a los compartimentos portaobjetos, levante la banqueta en la parte inferior de los asientos traseros.

Así podrá acceder a las cajas portaobjetos que hay debajo del asiento.

Para abrir una caja portaobjetos, levante la tapa de la caja.

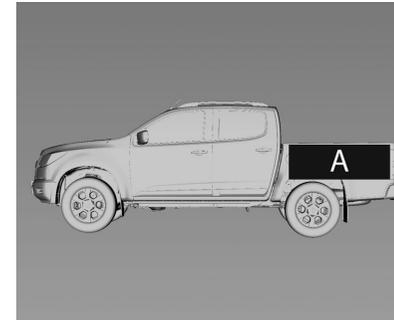
Portaobjetos del reposabrazos



Pulse sobre el pestillo y levante la tapa del reposabrazos.

Compartimento de carga

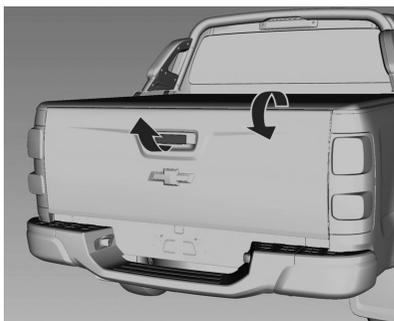
Capacidad de carga



Volumen de la caja de carga "A" (en m³)

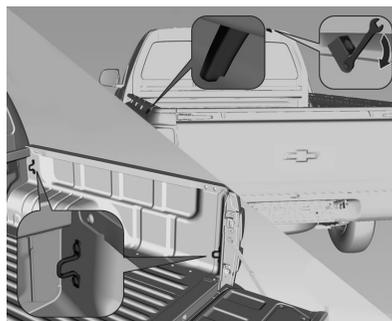
Cabina normal	1,570
Cabina doble	1,061

Portón trasero



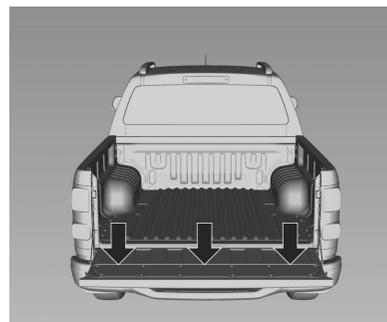
Para abrirlo, tire de la manilla central y baje el portón trasero. Para cerrarlo, levante el portón trasero y presione sobre los extremos superiores hasta oír un ruido de bloqueo.

Puntos de carga



Hay modelos equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de fijación, como se muestra en la imagen superior.

Límite de carga sobre el portón trasero



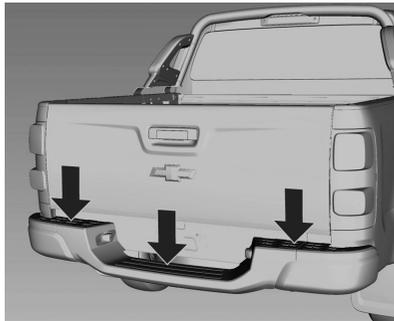
Atención

Debe respetarse el límite de carga sobre el portón trasero; en caso contrario, el portón trasero y la carrocería podrían sufrir daños.

Límite de carga sobre el portón trasero:

- Concentrada: 100 kg.
- Distribuida: 150 kg.

Límite de carga sobre el parachoques trasero



La carga máxima sobre el parachoques trasero es de 100 kg.

Carga del vehículo

Recuerde algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque la carga lo más hacia delante posible.

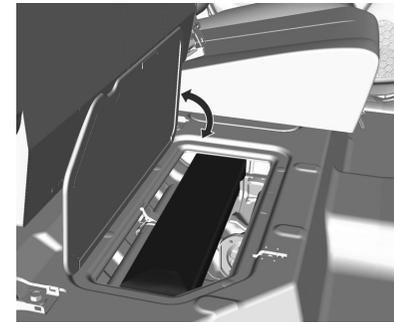
- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta para evitar que los objetos salgan expulsados de la caja de carga.
- Intente distribuir el peso uniformemente.
- Si coloca algún objeto dentro del vehículo, siempre debe sujetarse de forma segura.
- Nunca exceda el peso máximo autorizado ni la carga máxima admisible sobre el eje delantero y trasero al cargar el vehículo. Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar a las condiciones de conducción del vehículo.

Atención

Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar a las condiciones de conducción del vehículo. Esto podría tener como resultado una pérdida de control y reducir la vida útil del vehículo.

- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por un exceso de carga.

Triángulo de advertencia



En los modelos con cabina doble, el triángulo de advertencia está situado detrás del asiento del acompañante, debajo del asiento trasero y debajo de la tapa.

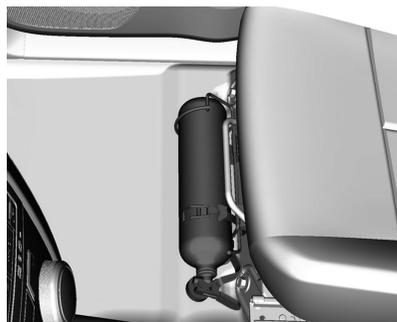
En las cabinas sencillas, el triángulo de advertencia está situado debajo del asiento del acompañante y debajo de la tapa.

Nota

Disponible según la normativa del país.

Hay disponible un triángulo de advertencia adicional para Argentina y Uruguay.

Extintor



El extintor está situado en la zona reposapiés, debajo del asiento del acompañante.

Siempre que vaya a usar el extintor:

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Extraiga el extintor situado en el piso, debajo del asiento del acompañante.
3. Utilice el extintor de acuerdo con las instrucciones impresas en el etiqueta del mismo.

⚠ Advertencia

El mantenimiento del extintor es responsabilidad del propietario; por lo tanto, debería realizarse en los intervalos especificados por el fabricante, según las instrucciones impresas en la etiqueta del extintor. El propietario debe comprobar periódicamente si:

- su presión interna sigue en la zona operativa verde indicada por el manómetro
- el precinto de plomo no está roto
- se ha cumplido la fecha de caducidad del extintor

En caso de alguna irregularidad, o después de usarlo, se debe sustituir el extintor por uno nuevo, fabricado según la legislación vigente.

Nota

Disponible según la normativa del país.

Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. La carga máxima del portaequipajes de techo es de 75 kg con la carga distribuida uniformemente.

En vehículos con portaequipajes de techo, se puede usar el portaequipajes para cargar objetos. Para los portaequipajes de techo que incluyan barras horizontales, se pueden adquirir barras horizontales certificadas por GM como accesorio en un concesionario Chevrolet.

Atención

Evite colgar cargas sobre la parte trasera o un lateral del vehículo para evitar daños. Distribuya la

carga uniformemente entre las barras laterales y asegúrese de sujetar la carga de forma segura.

⚠ Advertencia

Para evitar daños o pérdidas de la carga mientras conduce, compruebe periódicamente la misma para asegurarse de que las barras horizontales y la carga estén bien sujetas. Si transporta carga en el portaequipajes de techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite circular a velocidades altas y las maniobras bruscas al acelerar, cambiar de dirección o frenar; en caso contrario, se puede perder el control del vehículo.

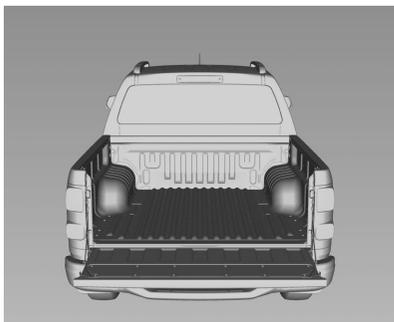
Si conduce durante un periodo prolongado por carreteras en mal estado o a altas velocidades, detenga el vehículo ocasionalmente y compruebe si la carga sigue en su lugar.

Atención

Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad del vehículo.

No sobrepase la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Compartimento de carga ⇨ 57.

Información sobre la carga



Atención

La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el interior del vehículo.

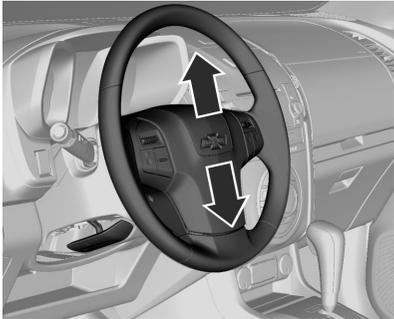
- Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos en la zona de carga para evitar su deslizamiento.
- No conduzca con el portón trasero abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ↻ 252) y el peso en vacío.
El peso en vacío incluye los pesos y todos los fluidos (depósito 90% lleno).
El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.
- Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.
- En ningún caso debería haber personas o animales en la zona de carga mientras el vehículo esté en movimiento.

Instrumentos y mandos

- Mandos 63
- Testigos luminosos e indicadores 67
- Pantallas de información 79
- Mensajes del vehículo 80

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

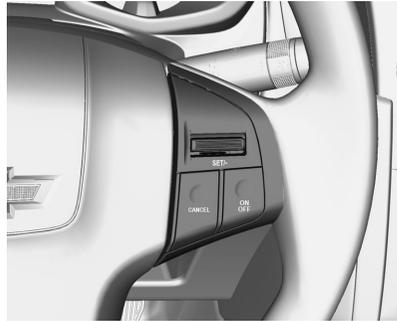
El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado.

Mandos en el volante



El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Sistema de infoentretenimiento ↪ 94.



El regulador de velocidad se puede manejar con los mandos del volante.
Regulador de velocidad ⇨ 169.

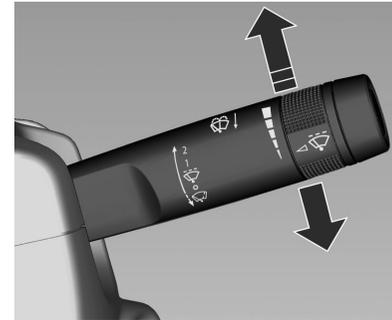
Bocina



Pulse .

Limpia/lavaparabrisas

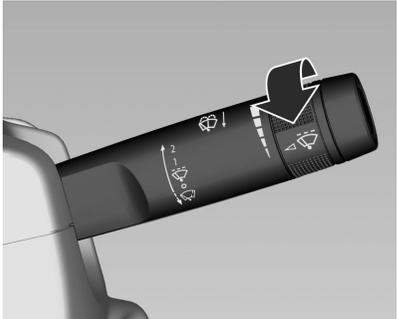
Limpiaparabrisas



- 2** = velocidad rápida
- 1** = velocidad lenta
-  = conexión a intervalos
-  = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Intervalo de funcionamiento ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

- Intervalo largo = Gire la rueda de ajuste hacia abajo
- Intervalo corto = Gire la rueda de ajuste hacia arriba

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Atención

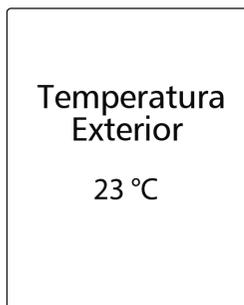
Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños en el vehículo u otras propiedades.

No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido con barro, nieve o hielo, por ejemplo. Si utiliza los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.

Con tiempo frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Si utiliza el limpiaparabrisas con la escobilla congelada, puede dañar el motor del limpiaparabrisas.

No accione el lavaparabrisas continuamente durante más de unos segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío. Esto puede ocasionar que el motor del lavaparabrisas se sobrecaliente.

Temperatura exterior

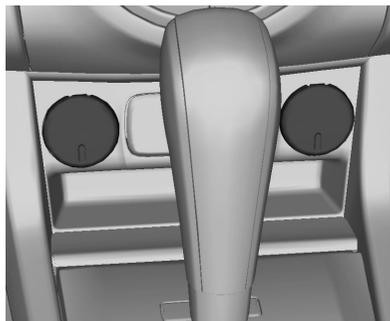


El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

Reloj

La hora se muestra en la pantalla de infoentretenimiento.
Sistema de infoentretenimiento
⇨ 95.

Tomas de corriente



Hay tomas de corriente de 12 V situadas en el panel delantero.

Atención

El consumo máximo no debe exceder los 120 W por toma de corriente.

Con el encendido desconectado, las tomas de corriente se desactivarán después de 10 minutos.

Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte accesorios que suministren corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños en las tomas, no utilice conectores inadecuados.

Encendedor de cigarrillos



Disponible sólo en Argentina y Uruguay.

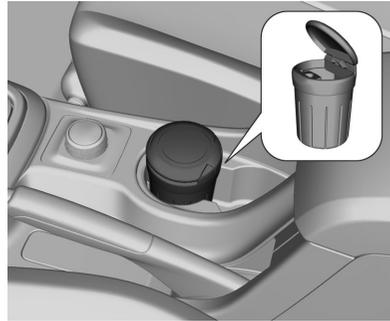
El encendedor está situado en la consola central delantera.

Con la cerradura del encendido en la posición 1 ó 2, pulse el encendedor. Se desconectará automáticamente cuando esté incandescente. Extraiga el encendedor.

Ceniceros

Disponible sólo en Argentina y Uruguay.

Atención
Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



El cenicero portátil se puede colocar en los portavasos.

Testigos luminosos e indicadores

Testigos de advertencia e indicadores

Los testigos e indicadores pueden señalar que algo va mal antes de que se produzcan averías más graves.

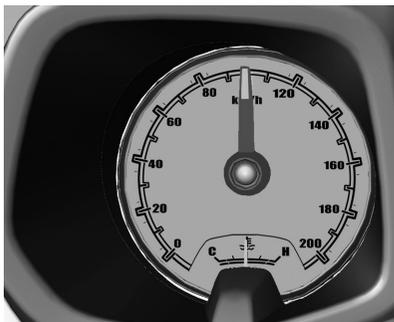
Prestando atención a los testigos e indicadores se pueden evitar lesiones. Los testigos se encienden cuando puede haber un problema en alguna función del vehículo.

Algunos testigos se encienden brevemente al arrancar el motor para indicar que funcionan. Los indicadores también pueden mostrar si hay un problema en alguna función del vehículo.

A menudo, los indicadores y testigos funcionan conjuntamente para indicar un problema en el vehículo. Si uno de los testigos se enciende o permanece encendido durante la conducción, o si uno de los indicadores

muestra que puede haber un problema, compruebe esta sección para obtener más información. Siga las recomendaciones de este manual.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

Cuentakilómetros parcial

Indica la distancia real recorrida desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial ↻ 85.

Cuentarrevoluciones



Para motores diésel.



Para motores flex 2.4L Disponible sólo en Paraguay.

Para motores de gasolina 2.4L. Disponible sólo en Argentina y Uruguay.

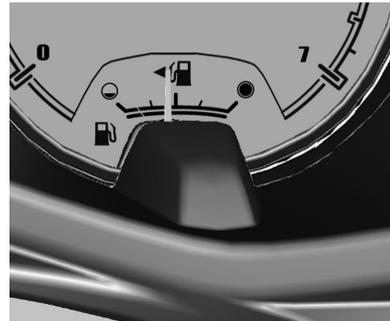
Indica las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia, se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

Si el nivel del depósito es bajo, se enciende el testigo de control , suena un aviso acústico y también aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Reposte inmediatamente.

Si el nivel baja aún más, el centro de información del conductor mostrará continuamente el mensaje de nivel de combustible bajo hasta que reposte.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

La flecha  junto al símbolo  indica que la tapa del depósito de combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Nota

Antes de repostar, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona la cerradura del encendido durante el repostaje, puede que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto.

Si el vehículo está cuesta arriba o cuesta abajo, es posible que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto debido al movimiento del combustible en el depósito.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

- Zona izquierda = El motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
- Zona central = Temperatura normal de funcionamiento
- Zona derecha = Temperatura demasiado alta

Si el motor está demasiado caliente, la aguja del indicador se moverá hacia el icono H, sonará un aviso acústico y también aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Centro de información del conductor ⇨ 79.

Atención

Para evitar daños en el motor, compruebe el nivel de refrigerante y recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

- Rojo = Peligro, recordatorio importante
- Amarillo = Advertencia, información, avería
- Verde = Confirmación de activación
- Azul = Confirmación de activación
- Blanco = Confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos

Vehículos con motor diésel 2.8L



72 Instrumentos y mandos

1	Control electrónico de estabilidad / Control de tracción	77
2	Luces exteriores	79
3	Cuentarrevoluciones	68
4	Inmovilizador	78
5	Intermitente derecho	74
6	Luz alta	79
7	Intermitente izquierdo	74
8	Airbag y pretensor del cinturón de seguridad	75
9	Recordatorio del cinturón de seguridad	74
10	Velocímetro	68
11	Testigo de fallas (MIL)	75
12	Sistema de frenos y embrague	76
13	Pre calentamiento	77
14	Indicador de temperatura del refrigerante del motor	70
15	Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	76
16	Sistema de carga	75
17	Presión de aceite del motor ..	78
18	Centro de información del conductor	79
19	Regulador de velocidad	79
20	Nivel de combustible bajo	78
21	Indicador de combustible	69
22	Piloto antiniebla	79
23	Faros antiniebla delanteros ..	79
24	Control electrónico de estabilidad desactivado	77

Vehículos con motor flex 2.4L o vehículos con motor de gasolina 2.4L



74 Instrumentos y mandos

1	Control electrónico de estabilidad / Control de tracción	77
2	Luces exteriores	79
3	Cuentarrevoluciones	68
4	Inmovilizador	78
5	Intermitente derecho	74
6	Luz alta	79
7	Intermitente izquierdo	74
8	Airbag y pretensor del cinturón de seguridad	75
9	Recordatorio del cinturón de seguridad	74
10	Velocímetro	68
11	Testigo de fallas (MIL)	75
12	Sistema de frenos y embrague	76
13	Indicador de temperatura del refrigerante del motor	70
14	Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	76
15	Sistema de carga	75
16	Presión de aceite del motor ..	78
17	Centro de información del conductor	79
18	Regulador de velocidad	79
19	Nivel de combustible bajo	78
20	Indicador de combustible	69
21	Piloto antiniebla	79
22	Faros antiniebla delanteros ..	79
23	Control electrónico de estabilidad desactivado	77

Intermitentes

↔ parpadea en verde.

El testigo de control parpadea si se ha activado algún intermitente o las luces de emergencia.

Intermitentes ↔ 89.

Recordatorio del cinturón de seguridad

⚠ para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

Cuando se arranca el motor, se enciende este testigo de control y suena un aviso acústico durante varios segundos para recordar al conductor que debe abrocharse el cinturón de seguridad.

En vehículos sin airbags, el testigo de control empieza a parpadear pronto y suena el aviso acústico durante unos segundos. A continuación, el testigo de control deja de parpadear y permanece encendido hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado.

En vehículos equipados con airbags, cuando se enciende el motor, el testigo de control parpadea durante varios segundos, luego el rótulo deja de parpadear y permanece encendido hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado. No obstante, si el conductor no se abrocha el cinturón de seguridad con el vehículo en marcha, después de alcanzar una cierta distancia o velocidad, suena un aviso acústico y el testigo de control parpadeará durante varios segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor se ha abrochado, no se encenderá el testigo de control ni sonará el aviso acústico.

Abrocharse el cinturón de seguridad ↻ 44.

Airbags y pretensores de cinturones

 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se enciende durante unos 4 segundos. Si no se enciende, no se

apaga después de 4 segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags.

Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

Advertencia

Si el testigo de airbag operativo permanece encendido después de arrancar el vehículo o se enciende durante la marcha, significa que el sistema de airbags podría no funcionar correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de accidente o incluso podrían inflarse sin producirse un choque. Para evitar posibles lesiones, haga revisar el vehículo inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ↻ 43, ↻ 46.

Sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. El testigo de la batería le avisa de un problema en el sistema de carga, una tensión alta o baja del sistema o un problema de gestión de la carga. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Centro de información del conductor ↻ 79.

Testigo de averías

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Si parpadea con el motor en marcha

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible a alta presión o en el sistema de sincronización de la distribución.

Debe diagnosticarse y repararse. Si no se repara, el motor podría sufrir daños permanentes. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Para evitar daños graves en el vehículo:

- Reduzca la velocidad del vehículo.
- Evite las aceleraciones fuertes.
- Evite subir pendientes pronunciadas.
- Si lleva un remolque, reduzca la carga lo antes posible.

Sistema de frenos y embrague

(P) se enciende en rojo.

Se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado y si el nivel del líquido de frenos o embrague es demasiado bajo, o si hay una avería del sistema de frenos ⇨ 195.

⚠ Advertencia
<p>Si se enciende el testigo del sistema de frenos, compruebe el nivel del líquido de frenos y póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Chevrolet.</p> <p>Si está bajo el nivel de líquido de frenos en el depósito, no conduzca el vehículo.</p> <p>Esto puede significar que los frenos no funcionan correctamente. Conducir con frenos defectuosos puede causar lesiones y daños en su vehículo y otros objetos.</p>

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado ⇨ 166.

Si no se ha soltado totalmente el freno de estacionamiento y el vehículo se pone en movimiento, cuando se alcanza una determinada velocidad suena un aviso acústico y también aparece un mensaje en el centro de información del conductor ⇨ 79.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

En caso de avería, sonará un aviso acústico cuando se encienda el testigo de control.

Si el testigo de control no se apaga al cabo de unos segundos, o si se enciende durante la marcha, hay una

avería en el ABS. El sistema de frenos del vehículo permanece operativo, pero sin la función del ABS.

Si se encienden los testigos de control del ABS y del sistema de frenos a la vez, significa que el sistema antibloqueo de frenos no funciona y que hay un problema con los frenos normales.

Recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Sistema antibloqueo de frenos
⇨ 166.

Centro de información del conductor
⇨ 79.

Control electrónico de estabilidad

 se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende durante unos segundos después de conectar el encendido: si el sistema funciona con normalidad, el testigo de control se apaga.

También se enciende cuando hay una avería en el sistema. Se puede seguir conduciendo; sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Cuando se enciende este testigo de control, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet para que repare la avería.

Centro de información del conductor
⇨ 79.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad
⇨ 168.

Control electrónico de estabilidad desactivado

 se enciende en amarillo.

Cuando se conecta el encendido, se enciende brevemente el testigo . Si no se enciende, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Se enciende cuando se desactiva manualmente el ESC pulsando el botón  en la consola central.

Cuando se enciende este testigo de control, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Control electrónico de estabilidad
⇨ 168.

Centro de información del conductor
⇨ 79.

Pre calentamiento

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está activado el pre calentamiento. Sólo se activa cuando la temperatura exterior es baja.

Arranque del motor ⇨ 155.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. También se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja. En este caso, también aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Centro de información del conductor  79.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Cambio manual: pise el embrague y seleccione el punto muerto.
2. Cambio automático: seleccione punto muerto colocando la palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza mayor para frenar y girar el volante.

No saque la llave hasta que el vehículo se haya detenido por completo; en caso contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un concesionario Chevrolet  187.

Nivel de combustible bajo

 se enciende en amarillo.

Se enciende y parpadea cuando el nivel del depósito de combustible es bajo.

Cuando se enciende este testigo de control, suena un aviso acústico y también aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Si el nivel baja aún más, este testigo de control empezará a parpadear y el centro de información del conductor mostrará continuamente el mensaje de nivel de combustible bajo hasta que reposte.

Purga del sistema de combustible diésel  197.

Centro de información del conductor  79.

Inmovilizador

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido.

Este testigo de control se enciende si el vehículo está inmovilizado. Esto ocurre si se usa una llave incorrecta

o sin programar para arrancar el vehículo. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Luces exteriores

 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores  88.

Luz alta

 se enciende en azul.

Se enciende cuando la luz alta está conectada y durante las ráfagas  88.

Luces antiniebla

 se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces antiniebla  90.

Piloto antiniebla

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está conectado el piloto antiniebla  90.

Regulador de velocidad

 se enciende en blanco o verde.

Se enciende cuando el sistema está conectado  169.

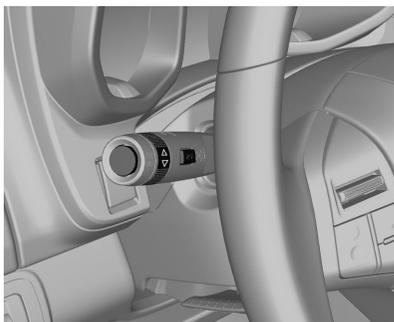
Pantallas de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor está situado en el panel de instrumentos. El centro de información del conductor muestra la información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en algún sistema  80.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre los distintos menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Personalización del vehículo
- Ordenador de a bordo

Gire el botón de ajuste para desplazarse por las opciones de cada menú o para especificar un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Personalización del vehículo ⇨ 86

Ordenador de a bordo ⇨ 85

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el centro de información del conductor para notificar al conductor un cambio en el estado del vehículo y que pueden ser necesarias algunas acciones para corregir el problema.

Junto con el mensaje puede sonar un aviso acústico continuo hasta que se resuelva el problema o durante un breve periodo de tiempo.

Algunos mensajes pueden no requerir una acción inmediata. En tal caso, puede pulsar **SET/CLR** para confirmar que ha recibido el mensaje y borrarlo.

El vehículo o el motor puede sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor. Póngase en contacto con un concesionario Chevrolet inmediatamente.

Estos son algunos de los mensajes:

Mensajes sobre la tensión y carga de la batería

Batería baja funciones apagándose

Este mensaje aparece cuando el vehículo detecta que la tensión de la batería es baja. El sistema de ahorro de la batería puede desactivar algunas funciones del vehículo para ahorrar batería. En ese caso, se mostrará un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Bajo nivel de carga de la batería

Este mensaje aparece cuando la tensión de la batería es baja.

Sistema de carga batería: Cont. serv. tec.

Este mensaje aparece cuando hay una avería en el sistema de carga de la batería. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Mensajes del sistema de frenos

Bajo nivel de líquido de frenos

Este mensaje aparece cuando el nivel del líquido de frenos es bajo
⇒ 195.

Suelte el freno estacionamiento

Este mensaje aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado. Suéltelo antes de conducir el vehículo.

Pise el freno para arrancar el motor

Este mensaje aparece cuando intenta arrancar un vehículo equipado con cambio automático sin pisar el pedal del freno.

Mensajes del regulador de velocidad

Control de Crucero seleccionado a (...)

Este mensaje aparece cuando se activa el regulador de velocidad y muestra la velocidad que se ha seleccionado ⇒ 169.

Mensajes de puerta abierta

Puerta abierta

Este mensaje aparece cuando está abierta alguna puerta. Cierre bien todas las puertas.

Capó abierto

Este mensaje aparece cuando está abierto el capó. Cierre bien el capó.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

Motor sobrecalent.: póngalo en ralentí

Motor sobrecalentado: Pare inmediatamente

Pare en un lugar seguro, deje el cambio en punto muerto durante unos segundos y apague el motor poco después para evitar daños graves.

Este mensaje aparece, y se activa un aviso acústico continuo, si el sistema de refrigeración del motor ha alcanzado temperaturas peligrosas para el funcionamiento.

El mensaje desaparecerá cuando el motor se enfríe has una temperatura segura para el funcionamiento.

Presión del aceite baja: pare el motor

Este mensaje aparece si la presión de aceite es baja. Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad y no lo utilice hasta que se subsane la causa de la baja presión de aceite. Compruebe el aceite lo antes posible y recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo. Si se reduce la potencia del motor, puede verse afectada la capacidad de aceleración del vehículo.

Es posible que se reduzca el rendimiento la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir a una velocidad reducida mientras se muestra este mensaje, pero la capacidad de aceleración y la velocidad máxima se verán reducidas. Si el

82 Instrumentos y mandos

mensaje permanece activado, debería llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para que lo revise lo antes posible.

Mensajes de la caja de cambios

Pise el embrague para arrancar

Este mensaje aparece cuando intenta arrancar un vehículo equipado con cambio manual sin pisar el pedal del embrague.

Revisión de la caja de cambios

Este mensaje aparece si hay un problema con el cambio automático. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Cambio denegado

En el cambio automático, este mensaje aparece si se pulsa la palanca para seleccionar una marcha más larga o más corta (+/-) y no está permitido seleccionar la marcha requerida en las condiciones de funcionamiento actuales.

Transmisión sobrecalentada: poner motor al ralentí

Este mensaje aparece cuando el control térmico de la caja de cambios sugiere que es necesaria una acción inmediata por parte del conductor para evitar una avería de la caja de cambios.

Fallo módulo de tracción. 4x4:

Contacte servicio técnico

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de tracción a las cuatro ruedas. Compruebe la caja de transferencia, el eje delantero o el sistema antibloqueo de frenos de su vehículo y haga que los revisen en un concesionario Chevrolet.

Mensajes del sistema de combustible

Bajo nivel de combustible

Este mensaje aparece cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo.

Agua en combustible: cont. serv. tec.

Este mensaje aparece cuando el sensor de combustible detecta agua en el combustible diésel. Filtro de combustible diésel ⇨ 196 o recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Mensajes de las luces

Señal cambio de dirección conectada

Este mensaje aparece si se ha dejado conectado algún intermitente. Desconecte el intermitente.

Controle luces de freno

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de freno.

Controle bombilla d. cruce izquierda

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de cruce izquierda.

Controle bombilla d. cruce derecha

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de cruce derecha.

Controle bombilla intermitente delantero izquierdo

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla del intermitente delantero izquierdo.

Controle bombilla intermitente delantero derecho

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla del intermitente delantero derecho.

Controle bombilla intermitente trasero izquierdo

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla del intermitente trasero izquierdo.

Controle bombilla intermitente trasero derecho

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla del intermitente trasero derecho.

Controle bombilla antiniebla trasera

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz antiniebla trasera.

Controle lámpara de posición izqda

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de posición izquierda.

Controle lámpara de posición dcha

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de posición derecha.

Controle bombilla marcha atrás

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de marcha atrás.

Controle bombilla de placa matrícula

Este mensaje aparece si es necesario sustituir la bombilla de la luz de la matrícula.

Mensajes de los sistemas de control de la conducción**Fallo sistema ESP: Contacte servicio técnico**

Este mensaje aparece si hay un problema con el control electrónico de estabilidad o el sistema de control de tracción. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

ESP desconectado

Este mensaje aparece cuando se ha desactivado manualmente el control electrónico de estabilidad pulsando el botón  en la consola central.

Control de tracción conectado

Este mensaje aparece cuando se ha activado manualmente el sistema de control de tracción pulsando el botón  en la consola central.

Control de tracción desconectado

Este mensaje aparece cuando se ha desactivado manualmente el sistema de control de tracción pulsando el botón  en la consola central.

Mensajes sobre la llave y el sistema de cierre**X llaves programadas**

Este mensaje aparece cuando se programan nuevas llaves para el vehículo.

Sustituya pila en llave mando a distancia

Este mensaje aparece cuando es necesario sustituir la pila del transmisor del mando a distancia.

Mensajes del sistema de airbags

Revisión del airbag

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de airbags. Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet para que repare la avería.

Mensajes de velocidad del vehículo

Excedido el límite velocidad seleccionado

Este mensaje aparece cuando la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida.

Velocidad limitada a XXX

Este mensaje aparece cuando la velocidad del vehículo alcanza la velocidad límite establecida para el vehículo.

Mensajes recordatorios del vehículo

Riesgo de hielo: conduzca con precaución

Este mensaje aparece cuando es posible la presencia de hielo.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Intento de robo

Este mensaje aparece si el vehículo detecta un intento de intrusión.

Fallo sistema antirrobo: Contacte servicio técnico

Este mensaje aparece si hay un problema con el sistema de seguridad del vehículo. Recorra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si la velocidad del vehículo supera el valor predefinido.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Si las luces exteriores están encendidas con el motor apagado.

Ordenador de a bordo

El ordenador de a bordo está situado en el centro de información del conductor.

Proporciona al conductor información de conducción, como la velocidad media, la distancia que se puede recorrer con el combustible que queda, el consumo medio y el tiempo de conducción.

Para activar el ordenador de a bordo, pulse el botón **MENU** en la palanca de los intermitentes.

Gire el botón de ajuste para desplazarse por las opciones del menú siguientes:

- Velocímetro digital.
- Viaje A y Viaje B.
- Autonomía.
- Consumo medio.
- Velocidad media.
- Consumo total.
- Temporizador.
- Temperatura del aire exterior.

Algunos modos se pueden reiniciar o poner a cero pulsando el botón **SET/CLR**.

Velocímetro digital

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Viaje A / Viaje B

Indica la distancia real recorrida desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

El cuentakilómetros parcial se puede poner a cero pulsando el botón **SET/CLR** mientras se muestra la indicación del cuentakilómetros. Cuando se alcanza el valor máximo (**99999.9**), el cuentakilómetros parcial se pone a cero automáticamente.

Alcance del combustible

La indicación de autonomía muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer sin cargar.

La estimación del alcance del combustible se basa en la media de los consumos de combustible del ve-

hículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Si la estimación del alcance del combustible es inferior a 30 km o si el nivel de combustible es inferior al 7%, aparecerá el mensaje

Bajo nivel de combustible en el centro de información del conductor y el testigo de control de nivel de combustible bajo empezará a parpadear.

Testigo de control de nivel de combustible bajo ⇨ 78.

Centro de información del conductor ⇨ 79.

La distancia puede variar en función de la forma de conducir.

Nota

Como dispositivo auxiliar, la información del ordenador de a bordo puede diferir de la distancia real que se puede recorrer con el combustible restante según las circunstancias.

La distancia que se puede recorrer con el combustible restante puede variar según el conductor, la carretera y la velocidad del vehículo, ya que se calcula en función del rendimiento del combustible, que es cambiante.

Consumo medio

Este modo indica el consumo medio.

Esta cifra se calcula basándose en la distancia recorrida y el consumo registrado desde la última vez que se reinició esta opción de menú.

Para reiniciar el consumo medio de combustible, mantenga pulsado el botón **SET/CLR**.

Velocidad media

Este modo indica la velocidad media.

Esta media se calcula basándose en las diversas velocidades del vehículo registradas desde el último reinicio de este valor.

Para reiniciar la velocidad media del vehículo, mantenga pulsado el botón **SET/CLR**.

Consumo total

Esta función calcula el consumo total desde la última puesta a cero de este valor.

Para reiniciar el cálculo del consumo total, mantenga pulsado el botón **SET/CLR**.

Temporizador

La función del temporizador mide el tiempo transcurrido desde la última puesta a cero.

Para poner a cero el tiempo de conducción, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante más de 1 segundo.

Temperatura del aire exterior

Este modo indica la temperatura exterior grados Celsius (°C).

Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando los ajustes en el centro de información del conductor.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Pulse el botón **MENU** en la palanca de los intermitentes hasta que aparezca el menú Personalización del vehículo.

Gire el botón de ajuste para desplazarse por las opciones del menú siguientes:

- Tensión de la batería
- Advertencia de velocidad
- Lenguaje
- Temperatura líquido transm.
- Contador de horas

Para cerrar o volver a la página anterior, pulse el botón **MENU**.

Tensión de la batería

Esta indicación muestra la tensión actual de la batería.

Advertencia de velocidad

Este modo le permite definir la señal de advertencia para la velocidad deseada.

Para especificar la advertencia de velocidad, pulse el botón **SET/CLR** y utilice la rueda de ajuste para seleccionar la velocidad deseada.

Lenguaje

Seleccione el menú Lenguaje para ver las opciones disponibles.

Gire el botón de ajuste para desplazarse por el menú y pulse **SET/CLR** para seleccionar el idioma deseado.

Temperatura líquido transm.

Esta indicación muestra la temperatura actual del aceite de la caja de cambios.

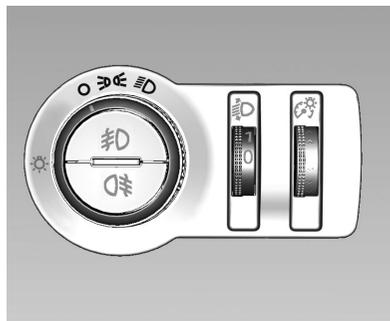
Contador de horas

El contador de horas se usa para mostrar el número de horas de funcionamiento del motor.

Iluminación

Iluminación exterior	88
Iluminación interior	90
Características de la iluminación	92

Iluminación exterior Conmutador de las luces

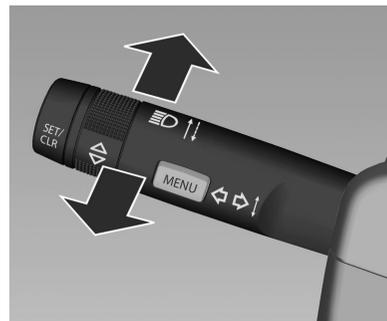


Gire el conmutador de las luces:

- = Luces apagadas
- ☉ = Luces de posición
- ☉☉ = Faros

Testigo de control ☉☉ ⇨ 79.

Luz alta



Para cambiar la luz baja a luz alta, pulse la palanca.

Para cambiar a la luz baja, pulse o tire de la palanca.

⚠ Advertencia

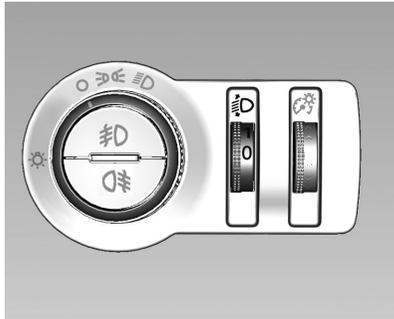
Cambie siempre la luz alta a la luz baja cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante. La luz alta puede cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

Ráfagas

Para activar las ráfagas, tire de la palanca.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento, gire el mando a la posición requerida.

- 0 = Asientos delanteros ocupados.
- 0 o 1 = Todos los asientos ocupados.
- 2 o 3 = Todos los asientos ocupados y compartimento de carga lleno.

Luces de emergencia

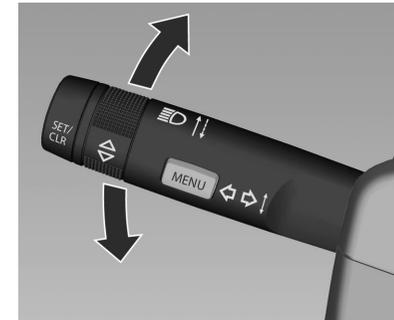


Se accionan con el botón .

Pulse de nuevo para apagar los intermitentes.

Las luces de emergencia se activarán automáticamente si se despliegan los airbags.

Señalización de giros y cambios de carril



A la derecha = Palanca hacia arriba

A la izquierda = Palanca hacia abajo

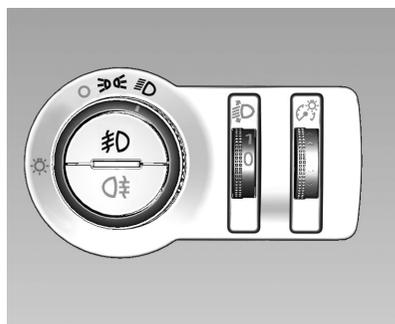
Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, por ejemplo, para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

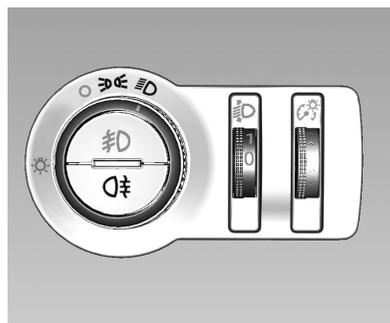
Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón R cuando están encendidas las luces de posición o los faros.

Piloto antiniebla



Se acciona con el botón R.

Conmutador de las luces en la posición R o cuando los faros antiniebla están encendidos.

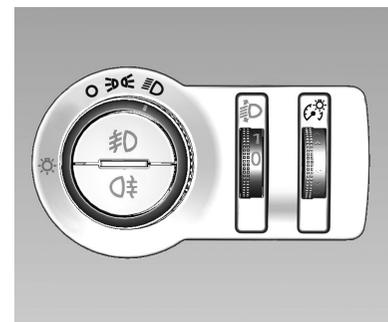
Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

La letra R aparecerá en el centro de información del conductor.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



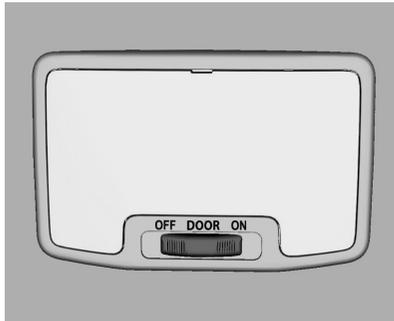
Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos.
- Centro de información del conductor.
- Interruptores y elementos de mando iluminados.

Gire el mando  hacia arriba o abajo y manténgalo hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía

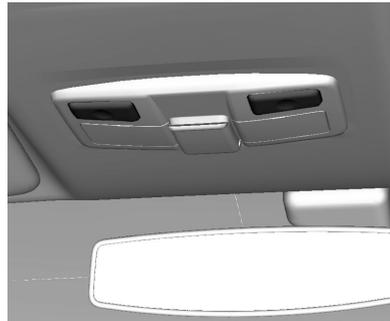


Al subir o bajar del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía y se apagan poco tiempo después. Se encienden brevemente aunque la llave se saque de la cerradura del encendido.

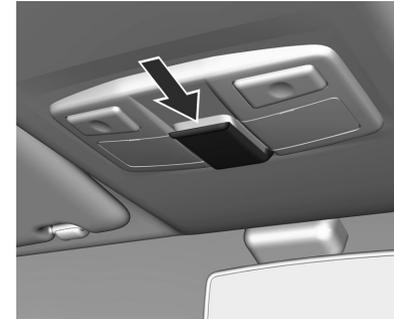
Accione el interruptor basculante:

- DOOR** = Conexión y desconexión automática.
- ON** = Siempre encendidas.
- OFF** = Siempre apagadas.

Luces de lectura



Se accionan con los botones izquierdo y derecho.



Hay un bolsillo para tickets de estacionamiento entre las luces de lectura y los interruptores. Para usarlo, bájelo con cuidado y coloque el tique en su interior.

Atención

No fuerce el bolsillo intentando introducir una gran cantidad de papel ni cuelgue objetos del mismo para evitar que se rompa.

Iluminación de la guantera



El conmutador de las luces debe estar en la posición  o  para activar la luz de la guantera.

La luz de la guantera permanece encendida cuando el conmutador de las luces está en  o .

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Las luces interiores se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición **ACC**.

Al salir de viaje  155.

Iluminación de entrada

Se encenderán también algunos interruptores y luces interiores al abrir la puerta del conductor.

Iluminación de salida

Las luces interiores se encenderán al sacar la llave del encendido. Las luces no se encenderán si el conmutador de la luz de cortesía está en la posición **OFF**.

Los faros iluminan el camino, durante un periodo de tiempo ajustable, después de salir del vehículo. En su configuración estándar, la iluminación de salida se activa durante 30 segundos después de cerrar la puerta del conductor.

Activar:

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de los intermitentes.
5. Cierre la puerta del conductor.

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán inmediatamente; sin embargo, las luces exteriores se encenderán de forma permanente si las activa con el encendido desconectado.

Las luces exteriores permanecerán encendidas si las activa con el encendido desconectado.

Sistema de infoentretenimiento

Introducción

Información general

El sistema de infoentretenimiento proporciona información y entretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Se puede usar la radio fácilmente configurando hasta 12 emisoras de FM o 6 de AM.

El reproductor de CD integrado puede reproducir CD de audio y discos MP3/WMA.

El reproductor USB puede reproducir archivos musicales de dispositivos de almacenamiento USB conectados.

El modelo de tamaño doble DIN también ofrece conexión para teléfono vía Bluetooth®.

La función de conexión telefónica vía Bluetooth® permite realizar llamadas telefónicas en el modo de manos libres.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento.

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de ecualización predefinidos para mejorar el sonido.

El sistema se puede ajustar fácilmente mediante un dispositivo de cuidado diseño y una pantalla inteligente:

- La sección "Información general" proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "Manejo" explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.

Pantalla

Las indicaciones en pantalla pueden diferir de las ilustraciones de este manual, dependiendo de la configuración del dispositivo y del equipamiento del vehículo.

Resumen de los elementos de control



Tipo 1: Radio doble DIN + CD/MP3 + AUX + USB + Bluetooth®

1. Botón **TUNE FILE / PUSH MODE** con control

- ◆ Gire el mando para sintonizar manualmente la emisora de radio.
- ◆ Pulse este botón para ajustar / seleccionar el modo de configuración del sonido, usando los botones predefinidos.
- ◆ Gire el mando para mover o cambiar el contenido de la configuración o los valores de configuración.

2. Botón de **expulsión** Δ

Pulse este botón para extraer el disco.

3. **Ranura del disco**

Se trata de la ranura por la que se insertan o extraen los discos compactos.

4. **Indicación**

Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.

5. Botón **SCAN**

Función de exploración.

6. **AUTO.P** Función de programación automática para las emisoras de radio.

Mantenga pulsado el botón **SCAN** durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles.

Para cancelar la función **AUTO.P**, mantenga pulsado el botón de exploración otra vez.

Esto se realiza mediante la función **Auto preset**.

7. Botón **PWR / VOL** con mando de regulación

- ◆ Gire el encendido a activado o desactivado pulsando este botón.
- ◆ Gire el control para ajustar el volumen general.

8. Función **Set** para el botón **MENU**

Pulse para ajustar la selección efectuada.

9. Botón **MENU**

Pulse este botón para acceder al menú de configuración del sistema y para ajustar las configuraciones seleccionadas.

10. Botón **USB / AUX**

Pulse este botón para seleccionar la función de audio AUX o USB.

11. Puerto **AUX USB**

Abra la tapa para acceder al puerto miniUSB y al puerto AUX.

12. Botón **TEXT**

- ◆ Pulse este botón para ver la información del archivo cuando use los modos de reproducción CD/MP3/USB.
- ◆ Visualice información sobre una emisora de radio y la canción que se reproduce actualmente mientras usa la función de radio.

13. Botones \vee **SEEK TRACK** \wedge

- ◆ Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida.

- ◆ Pulse estos botones mientras usa los modos de reproducción de CD/MP3/USB para reproducir instantáneamente la pista anterior o siguiente.

Puede mantener pulsados estos botones para retroceder y avanzar rápidamente por los temas que se están reproduciendo.

14. Botón **PHONE**

Pulse este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

15. Botones predefinidos

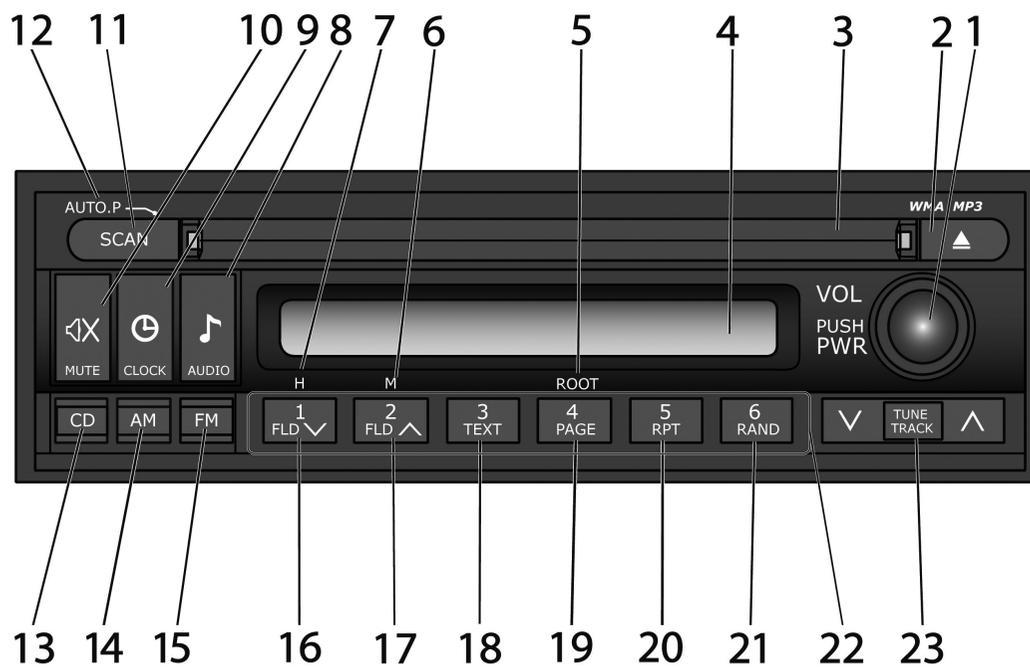
- ◆ Mantenga pulsado cualquiera de estos botones predefinidos para guardar la emisora de radio sintonizada actualmente en dicho botón.
- ◆ Pulse cualquiera de estos botones para seleccionar el canal memorizado previamente en dicho botón.

16. **DISC**

Pulse este botón para seleccionar la función de audio CD/MP3.

17. Botón **FM • AM**

Cambiar entre la frecuencia de radio FM o AM.



Tipo 2: Radio DIN sencilla + CD/MP3.
Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1. Botón PWR / VOL con mando de regulación</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Gire el encendido a activado o desactivado pulsando este botón. ◆ Gire el control para ajustar el volumen general. <p>2. Botón de expulsión Δ</p> <p>Pulse este botón para extraer el disco.</p> <p>3. Ranura del disco</p> <p>Esta es la ranura donde se insertan y extraen los discos compactos.</p> <p>4. Indicación</p> <p>Pantalla de estado e información de reproducción/recepción/menú.</p> <p>5. Función ROOT del botón 4.</p> <p>Función para volver al directorio raíz de un CD de MP3.</p> <p>6. Minutos, función de memoria 2 FLD \wedge.</p> | <p>7. Horas, función de memoria 1 FLD \vee.</p> <p>8. Botón AUDIO</p> <p>Pulse este botón para ajustar o seleccionar el modo de configuración de sonido.</p> <p>9. Botón CLOCK con control</p> <p>Pulse este botón para ver la indicación del reloj.</p> <p>10. Botón MUTE</p> <p>Mantenga pulsado el botón para activar o desactivar la función de silencio (MUTE).</p> <p>11. Botón SCAN</p> <p>Función SCAN para CD.</p> <p>12. AUTO.P Función de programación automática para las emisoras de radio</p> <p>Mantenga pulsado el botón SCAN durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles y asignarlas a los botones de presintonías (Preset).</p> <p>Esto se realiza mediante la función Auto preset.</p> | <p>13. Botón CD</p> <p>Pulse este botón para seleccionar la función de CD.</p> <p>14. Botón AM</p> <p>Pulse este botón para seleccionar la banda de AM en la radio.</p> <p>15. Botón FM</p> <p>Pulse este botón para seleccionar la banda de FM en la radio.</p> <p>16. Botón de carpeta FLD \vee</p> <p>Pulse este botón para seleccionar la carpeta anterior.</p> <p>17. Botón de carpeta FLD \wedge</p> <p>Pulse este botón para seleccionar la carpeta siguiente.</p> <p>18. Botón TEXT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Pulse este botón para ver la información del archivo cuando use los modos de reproducción CD/MP3. ◆ Visualice información sobre una emisora de radio y la canción que se reproduce actualmente mientras usa la función de radio. |
|--|--|--|

19. **PAGE**

Pulse este botón para seleccionar la siguiente página o para volver a la primera página de los datos de texto.

20. **REPEAT [RPT]**

Pulse este botón para repetir la reproducción de una pista o carpeta.

21. **RANDOM [RAND]**

Pulse este botón para iniciar una selección aleatoria de las pistas.

22. Botones de presintonías [1 ~ 6]

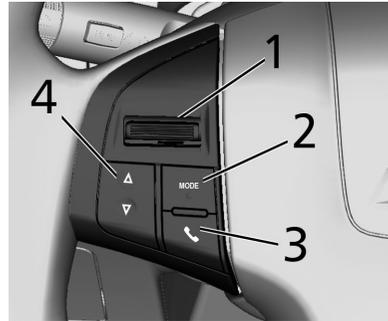
- ♦ Mantenga pulsado cualquiera de estos botones de presintonías para guardar la emisora de radio sintonizada actualmente en dicho botón.
- ♦ Pulse cualquiera de estos botones para seleccionar el canal memorizado previamente.

23. Botones ∇ **TUNE TRACK** Δ

- ♦ Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida.

- ♦ Pulse estos botones mientras usa los modos de reproducción de CD/MP3 para reproducir la pista anterior o siguiente. Puede mantener pulsados estos botones para retroceder y avanzar rápidamente por los temas que se están reproduciendo.

Mandos de audio en el volante



1. Botones del **volumen**

- ♦ Mueva la palanca hacia el botón **VOL +** para subir el volumen.
- ♦ Mueva la palanca hacia el botón **-** para bajar el volumen.

2. Botón **MODE**

Pulse este botón para cambiar de reproductor de CD a radio.

Se puede encender la radio usando este botón.

3. Botón ☎ **Llamar**

Pulse este botón para contestar a la llamada o acceder al modo de selección de rellamada.

4. Botón Δ **Arriba** ∇ **Abajo**

Pulse Δ o ∇ para moverse hacia arriba o hacia abajo en la selección.

Manejo

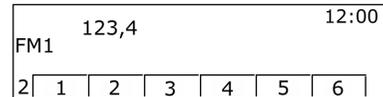
Botones y dispositivos de control en el tipo 1

El sistema de infoentretenimiento se activa usando los botones de función, el control de dial multifunción y el menú que se muestra en la pantalla.

Los botones y dispositivos de control usados en el sistema son:

- Botones y control del sistema de infoentretenimiento.
- Botones de mando en el volante.

Encendido/apagado del sistema

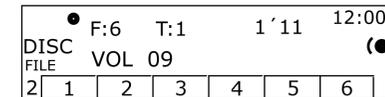


Pulse el botón **PWR / VOL** para encender o apagar el sistema.

Al encender la unidad se reproducirá la emisora o la canción seleccionada previamente.

El sistema sólo se puede apagar en el modo de radio y de reproductor de CD.

Control de volumen



Gire el mando **PWR / VOL** para ajustar el volumen.

- Con el mando en el volante, mueva la palanca de **VOLUMEN [+/-]** hacia arriba o abajo para ajustar el volumen.
- Se muestra el volumen de sonido actual.

Ajustes del tono

FM1	123,4	12:00				
2	1	2	3	4	5	6

AM	1234	12:00			
1	2	3	4	5	6

En el menú de configuración del tono se pueden ajustar las características de sonido según el audio de FM/AM y las funciones de cada reproductor de audio.

Pulse el botón FM • AM para seleccionar la banda de radio deseada.

Pulse y gire el mando **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el valor de control del tono deseado.

FM1	CH5 123,4	12:00		
	BASS +5			
BASS	TRE	BAL	FAD	SE

FM1	CH5 123,4	12:00		
	TREBLE +5			
BASS	TRE	BAL	FAD	SE

FM1	CH5 123,4	12:00		
	BALANCE R7			
BASS	TRE	BAL	FAD	SE

FM1	CH5 123,4	12:00		
	FADER R7			
BASS	TRE	BAL	FAD	SE

FM1	123,4	12:00	(●)	
BASS	TRE	BAL	FAD	SE

Menú de configuración del tono

- **Bass:** Ajuste el nivel de graves de - 5 a + 5.
- **Treble:** Ajuste el nivel de agudos de - 5 a + 5.

- **Balance:** Ajuste el balance de los altavoces izquierdo/derecho de **L7** a **R7**.
- **Fader:** Ajuste el balance entre los altavoces delanteros/traseros de **F7** a **R7** en el modelo de vehículo con sistema de altavoces.
- **SE (control de efectos de sonido):** Para activar o desactivar el efecto de sonido para mejorar los bajos y el foco.

Seleccionar función

Radio FM/AM

FM2	CH1 123,4	12:00			
1	2	3	4	5	6

AM	CH1 1234	12:00			
1	2	3	4	5	6

Pulse el botón FM • AM para seleccionar la banda de FM o AM en la radio.

Pulse los **botones predefinidos** para seleccionar las emisoras.

Reproducción CD/MP3/USB o entrada de sonido exterior (AUX)

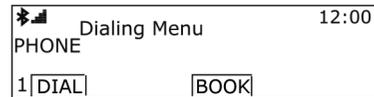
Pulse el botón **DISC** para seleccionar la función **CD** o **MP3**.

Pulse el botón USB / AUX para seleccionar el dispositivo auxiliar o las funciones del reproductor de audio **USB**, como un reproductor de audio USB conectado.

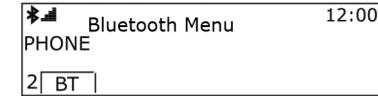
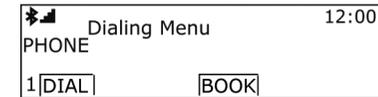
Desde los mandos en el volante, pulse **MODE** y **Δ arriba** **∇ abajo** para seleccionar la canción o la emisora de radio deseada.

Pulse el botón **MENU** para abrir el menú con opciones para la función correspondiente o el menú del dispositivo relevante.

Teléfono manos libres Bluetooth®



Pulse el botón **PHONE** para seleccionar la función de teléfono manos libres Bluetooth®.



Pulse el botón **MENU** para abrir el menú Bluetooth® con opciones para la función correspondiente.

Bluetooth® ⇨ 130.

Botones y dispositivos de control en el tipo 2

Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

El sistema de infoentretenimiento se maneja usando los botones de función y el menú que se muestra en la pantalla.

Los botones y dispositivos de control usados en el sistema son:

104 Sistema de infoentretenimiento

Botones y control del sistema de infoentretenimiento.

Encendido/apagado del sistema

Pulse el botón **PWR / VOL** para encender el sistema.

Al encender la unidad se reproducirá la emisora o la canción seleccionada previamente.

Pulse el botón **PWR / VOL** para apagar el sistema.



Control de volumen

Gire el mando **PWR / VOL** para ajustar el volumen.

- Se muestra el volumen de sonido actual.
- Al encender el sistema de infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección anterior (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo y superior al volumen mínimo).



Ajustes del tono



En el menú de configuración del tono se pueden configurar las características de sonido conforme al audio FM/AM y las funciones de cada reproductor de audio.

Pulse el botón **FM** o **AM** para seleccionar la banda de radio correspondiente.

BAL R2

BAS 0

TRE 0

FAD 0

CS OFF

Pulse el botón **AUDIO** para seleccionar la configuración del tono y gire el mando **PWR / VOL** para seleccionar el valor de control del tono deseado.

Menú de configuración del tono

- Graves: Ajuste el nivel de los graves de - 5 a + 5.
- Agudos: Ajuste el nivel de los agudos de - 5 a + 5.
- Balance: Ajuste el balance de los altavoces izquierdo/derecho de 7 izquierdo a 7 derecho.

- Distribución del volumen delante / detrás: Ajuste el balance entre los altavoces delanteros/traseros de 7 delante a 7 detrás en el modelo de vehículo con sistema de altavoces.
- CS (control de efectos de sonido): Para activar o desactivar el efecto de sonido para mejorar los bajos y el foco.

Seleccionar función

Radio FM/AM

FM 1 123.4

FM 2 123.4

AM 53.1

Pulse el botón **FM** para seleccionar la banda de radio **FM 1**.

Pulse de nuevo el botón **FM** para seleccionar la banda de radio **FM 2**.

Pulse el botón **AM** para seleccionar la banda de radio AM.

Pulse los botones de **presintonías [1 ~ 6]** para seleccionar las emisoras.

Reproductor de CD/MP3

Pulse el botón **CD** para seleccionar la función **CD** o **MP3**.

CD 12

MP3 FILE 35

Radio

Radio AM-FM

Antes de usar la radio de AM-FM en el modelo de tipo 1

Botones principales/control

(6) Función de **AUTO.P** en el botón **SCAN**

Mantenga pulsado este botón durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles o durante un periodo más breve para sintonizar la siguiente emisora de radio disponible.

(1) Botón **TUNE FILE / PUSH MODE** con control

- Gire el mando para sintonizar manualmente la emisora de radio.
- Pulse este botón para ajustar / seleccionar el modo de configuración del sonido, usando los botones predefinidos.
- Gire el mando para mover o cambiar el contenido de la configuración o los valores de configuración.

(12) Botón **TEXT**

Vea la información de las emisoras de radio.

(13) Botones **∨ SEEK TRACK ∧**

- Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida.
- Pulse este botón para cambiar la frecuencia de radio como desee.

(15) **Botones predefinidos**

- Mantenga pulsado cualquiera de estos botones de presintonías para guardar la emisora de radio sintonizada actualmente.
- Pulse este botón para seleccionar la emisora guardada en el botón de presintonía.

(17) Botón **FM • AM**

Cambiar entre la frecuencia de radio FM o AM.

Escuchar una emisora de radio

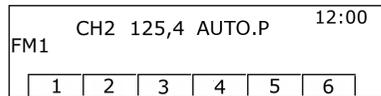
Buscar emisoras

		123,4					12:00
FM1							
2	1	2	3	4	5	6	

		1234					12:00
AM							
	1	2	3	4	5	6	

Pulse el botón **FM • AM** para cambiar entre FM y AM.

Búsqueda automática de emisoras

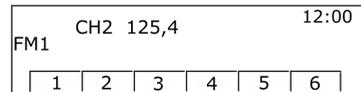
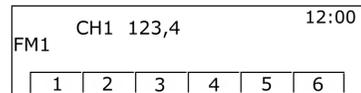


Pulse los botones \vee **SEEK TRACK** \wedge para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.

Pulse el botón **SCAN** durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles y asignarlas a los **botones predefinidos**.

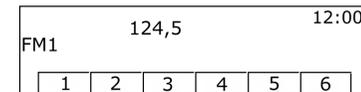
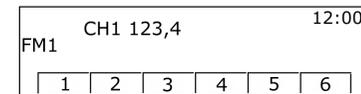
Esto se realiza mediante la función **AUTO P**.

Búsqueda



Pulse y suelte el botón **SCAN** (púlselo durante menos de 1,5 segundos) y se sintonizará la frecuencia de la siguiente emisora de radio disponible.

Búsqueda manual de emisoras de radio



Gire el control **TUNE FILE / PUSH MODE** para encontrar manualmente la frecuencia deseada.

Uso de los botones predefinidos

Registro de los botones predefinidos

FM2	CH1 123,4	12:00			
1	2	3	4	5	6

AM	CH1 1234	12:00			
1	2	3	4	5	6

Mantenga pulsado cualquiera de los **botones predefinidos** para guardar la emisora de radio sintonizada actualmente.

- Se pueden memorizar un total de 18 emisoras de radio: seis en el modo AM, seis en el modo FM1 y seis en el modo FM2.
- Si mantiene pulsado el botón de presintonía, la nueva emisora de radio sustituirá a la frecuencia actual.

Escuchar directamente mediante el botón de PRESINTONÍA

FM2	CH1 123,4	12:00			
1	2	3	4	5	6

AM	CH1 1234	12:00			
1	2	3	4	5	6

Pulse uno de los **botones predefinidos** para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Selección de emisoras de AM/FM1/FM2

FM1	CH1 123,4	12:00			
1	2	3	4	5	6

FM2	CH1 123,4	12:00			
1	2	3	4	5	6

AM	CH1 1234	12:00			
1	2	3	4	5	6

Pulse el botón **FM • AM** para cambiar entre AM, FM1 y FM2.

Antes usar la radio de AM-FM en el modelo de tipo 2
Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

Botones principales/control

(11) Botón **SCAN**

Puede configurar la frecuencia de emisión manualmente manteniendo pulsados estos botones.

(12) Botón **AUTO.PSCAN**

Mantenga pulsado este botón durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles o durante un periodo más breve para sintonizar la siguiente emisora de radio disponible.

(14) Botón **AM**

Pulse el botón para seleccionar la banda de radio AM.

(15) Botón **FM**

Pulse el botón para seleccionar la banda de radio FM.

(18) Botón **TEXT**

Vea la información de las emisoras de radio.

(22) Botones de **PRESINTONÍA [1 ~6]**

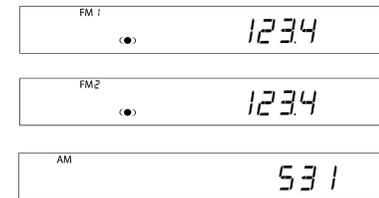
- Mantenga pulsado cualquiera de estos botones de presintonías para guardar la emisora de radio sintonizada actualmente en dicho botón.
- Pulse este botón para seleccionar la emisora guardada en el botón de presintonía.

(23) Botón **TUNE TRACK** con control

Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida.

Escuchar una emisora

Buscar emisoras



Pulse el botón **FM** y **AM** para cambiar entre **FM 1**, **FM 2** y **AM**.

Se recibirá la última emisora elegida.

110 Sistema de infoentretenimiento

Búsqueda automática de emisoras



Pulse los botones **∨ TUNE TRACK** **∧** para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.

Mantenga pulsado el botón **SCAN** durante un periodo más largo para iniciar la función **AUTO.P** y sintonizar las emisoras de radio disponibles y asignarlas a los botones de presintonías (**Preset**).

Búsqueda



Mantenga pulsados los botones **∨ TUNE TRACK** **∧** para permitir que la radio sintonice la siguiente frecuencia de emisora que se reciba con nitidez.

Pulse y suelte el botón **SCAN** (púselo durante menos de 1,5 segundos) y se sintonizará la frecuencia de la siguiente emisora de radio disponible.

Búsqueda manual de emisoras



Pulse y suelte el botón **∨ TUNE TRACK** **∧** para encontrar manualmente la frecuencia de emisión deseada.

Usando los botones de PRESINTONÍA

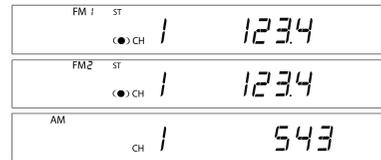
Registra el botón de PRESINTONÍA



Mantenga pulsado cualquiera de los botones de presintonía [1 ~ 6] para registrar la emisora de radio sintonizada actualmente en dicho botón.

- Se pueden memorizar un total de 18 emisoras de radio: seis en el modo AM, seis en el modo FM1 y seis en el modo FM2.
- La nueva emisora de radio sustituirá a la sintonizada previamente en el botón.

Escuchar directamente mediante el botón de PRESINTONÍA



Pulse uno de los botones **PRESET [1 ~ 6]** para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Selección de emisoras de FM1/FM2



Pulse el botón **FM** para cambiar entre FM1 y FM2.

112 Sistema de infoentretenimiento

Selección de emisoras de AM



Pulse el botón **AM** para seleccionar la banda de radio AM.

Antes usar la radio de AM-FM en el modelo de tipo 2

Botones principales/control
Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

(11) Botón **SCAN**

Puede configurar la frecuencia de emisión manualmente manteniendo pulsados estos botones.

(12) Botón **AUTO.PSCAN**

Mantenga pulsado este botón durante un periodo más largo para sintonizar las emisoras de radio disponibles o durante un periodo más breve para sintonizar la siguiente emisora de radio disponible.

(14) Botón **AM**

Pulse el botón para seleccionar la banda de radio AM.

(15) Botón **FM**

Pulse el botón para seleccionar la banda de radio FM.

(18) Botón **TEXT**

Vea la información de las emisoras de radio.

(22) Botones de **PRESINTONÍA [1~6]**

- Mantenga pulsado cualquiera de estos botones de presintonías para guardar la emisora de radio sintonizada en dicho botón.

- Pulse este botón para seleccionar la emisora guardada en el botón de presintonía.

(23) Botón **TUNE TRACK** con control

Pulse estos botones mientras usa la radio para buscar automáticamente emisoras con una recepción nítida.

Escuchar una emisora de radio

Buscar emisoras



Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

Pulse el botón **FM** y **AM** para cambiar entre **FM 1**, **FM 2** y **AM**.

Se recibirá la última emisora elegida.

Búsqueda automática de emisoras



Pulse los botones ∇ **TUNE TRACK** \wedge para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.

Mantenga pulsado el botón **SCAN** durante un periodo más largo para iniciar la función **AUTO.P** y sintonizar las emisoras de radio disponibles asignándolas a los botones de presintonías (**Preset**).

Búsqueda



Mantenga pulsados los botones ∇ **TUNE TRACK** \wedge para permitir que la radio sintonice la siguiente frecuencia de emisora que se reciba con nitidez.

Pulse brevemente el botón **SCAN** (durante menos de 1,5 segundos) y se sintonizará la frecuencia de la siguiente emisora de radio disponible.

Búsqueda manual de emisoras



Pulse brevemente el botón ∇ **TUNE TRACK** \wedge para encontrar manualmente la frecuencia de emisión deseada.

Usando los botones de PRESINTONÍA

Registra el botón de PRESINTONÍA



Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

Mantenga pulsado cualquiera de los botones **PRESET [1 ~ 6]** para registrar la emisora de radio sintonizada actualmente en dicho botón.

- Puede guardar hasta seis emisoras de radio en el modo **AM**, seis en el modo **FM 1** y otras seis en el modo **FM 2**.

- Si se guarda una emisora de radio nueva en un botón **PRESET [1 ~ 6]** previamente registrado, se borrará el contenido anterior y será sustituido por la nueva emisora de radio guardada.

Escuchar directamente mediante un botón de presintonía



Pulse uno de los botones **PRESET [1 ~ 6]** para sintonizar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Selección de emisoras de FM1/FM2



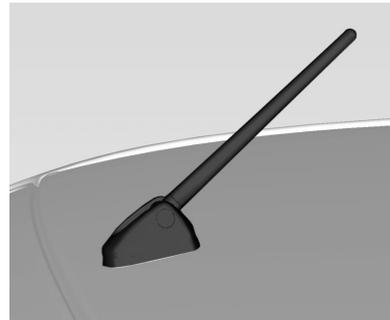
Pulse el botón **FM** para cambiar entre FM1 y FM2.

Selección de emisoras de AM



Pulse el botón **AM** para seleccionar la banda de radio AM.

Antena de mástil basculante



La antena del techo se puede girar hacia delante y hacia atrás.

Atención

Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en algún lugar con techo bajo para evitar daños.

Si utiliza túneles de lavado automático con la antena montada, se pueden producir daños en la an-

tena o en el panel del techo. Asegúrese de desmontar la antena antes de entrar en el túnel de lavado automático.

Ajuste la antena a la posición vertical para garantizar una recepción apropiada.

Reproductores de audio

Reproductor de CD

El reproductor de CD/MP3 de este sistema puede reproducir CD de audio y discos de MP3/WMA.

Antes de usar el reproductor de CD

Información importante sobre CD de audio y discos de MP3/WMA

Atención
Nunca se deben insertar discos DVD, CD sencillos con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de audio. No coloque ninguna pegatina en los CD. Dichos discos se pueden atascar en la unidad de CD y estropear la unidad. En tal caso, será necesaria una cara sustitución del dispositivo.

- Un disco CD de audio con una función antipiratería y que no sea compatible con el estándar de CD de audio puede no funcionar o no hacerlo correctamente.
- Puede que los discos CD-R y CD-RW no se reproduzcan correctamente o no se puedan reproducir. En estos casos, no se trata de un problema con el dispositivo.
- Cuando cambie los discos, tenga cuidado de no dejar huellas dactilares en la cara de reproducción del disco.
- Cuando haya extraído el disco del reproductor de CD/MP3, asegúrese de colocarlo inmediatamente en una funda para evitar que se dañe o se llene de polvo.
- Si el disco presenta polvo o líquido, podría causar problemas al contaminar la lente del reproductor de CD/MP3 del interior del dispositivo.
- Proteja el disco del calor y la exposición a la luz directa.

Tipo de disco compatible

- Este producto puede reproducir discos CD de audio/MP3/WMA:
 - ◆ CD-DA: CD-R/CD-RW.
 - ◆ MP3/WMA: CD-R/CD-RW/CD-ROM.
- No se pueden reproducir los siguientes archivos MP3/WMA:
 - ◆ Archivo codificado conforme al estándar MP3i (MP3 interactivo) o MP3 PRO.
 - ◆ Archivos MP3/WMA codificados sin conformidad con estándares.
 - ◆ Archivos MP3 que no estén en el formato MPEG1 Layer 3.

Precauciones para el uso del disco

- No use ninguno de los discos que se describen a continuación. El uso excesivo de estos discos en el reproductor puede causar problemas.
 - ◆ Discos con pegatinas, etiquetas o sujetos por una cinta protectora.
 - ◆ Discos con una etiqueta impresa con una impresora de tinta.

- ◆ Discos sobregabados, es decir, que almacenan más datos que su capacidad estándar.
- ◆ Los discos con grietas, arañazos o que estén doblados no se reproducirán correctamente.
- ◆ Un disco de 8 cm o un disco no circular (rectangular, pentagonal, oval).
- No coloque otros objetos en la ranura del disco, ya que podría causar problemas o daños.
- Puede que el reproductor de discos no funcione correctamente si la calefacción está encendido o si hace frío, debido a la humedad que se genera dentro del dispositivo. Si puede que así fuera, mantenga el aparato apagado durante alrededor de una hora antes de usarlo.
- Puede que la reproducción se detenga si el vehículo tiembla cuando se conduce por carreteras escarpadas.
- No intente extraer o introducir el disco a la fuerza ni bloquearlo con la mano cuando se expulsa.

- Introduzca el disco con el lado impreso hacia arriba. El disco no puede reproducirse si se introduce al revés.
- No toque la cara de grabación con la mano cuando sujete el disco (la cara sin impresión o decoración).
- Coloque los discos que no vaya a usar en fundas, y guárdelos en un lugar que no esté expuesto a la luz directa o altas temperaturas.
- No aplique ninguna sustancia química sobre el disco. Limpie la suciedad de los discos con un paño húmedo y suave, desde el centro hasta el borde.

Precaución para el uso del disco CD-R/RW

- Cuando use discos CD-R/CD-RW, sólo se podrán usar los discos que estén "completados".
- Los discos que se crean con un PC pueden no reproducirse conforme a la configuración y entorno del programa de la aplicación.

- Los discos CD-R/CD-RW, sobre todo los discos baratos, pueden no funcionar si se ven directamente expuestos a la luz directa o altas temperaturas, o si se dejan dentro del vehículo durante un periodo prolongado.
- Puede que no se muestre el título y otra información de texto grabada en los discos CD-R/CD-RW en este dispositivo.
- Los discos CD-RW pueden tardar más en cargarse que los discos CD o CD-R.
- Los archivos de música dañados puede que no se reproduzcan o pueden sufrir cortes mientras se reproducen.
- Algunos discos antipiratería pueden no reproducirse.
- Un disco de MP3/WMA puede contener un máximo de 512 archivos en cada uno de los 7 niveles de carpetas y se puede reproducir un número máximo de 999 archivos.

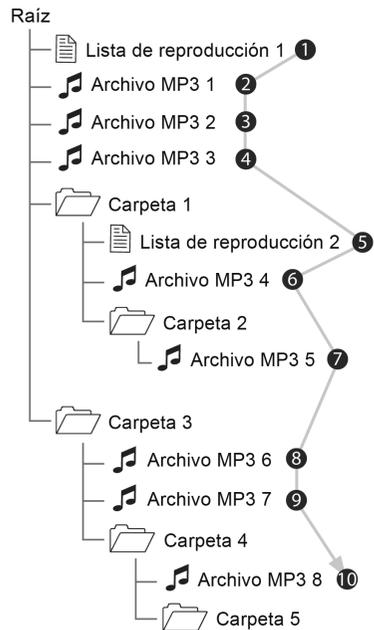
- Este sistema sólo puede reconocer discos MP3/WMA creados según la norma ISO-9660 Nivel 1/2 o en el sistema de archivos Joliet. (No es compatible con el sistema de archivos UDF.)
- Los archivos MP3/WMA no son compatibles con la transmisión de datos por escritura por paquetes.
- El disco en el que se graban los archivos MP3/WMA y audio (CDDA) puede no reproducirse si se trata de un CD extra o un CD de modo mixto.
- Nombres de archivo/carpeta que pueden usarse por tipo de almacenamiento, incluidas las extensiones de archivo de cuatro caracteres (.mp3):
 - ◆ ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
 - ◆ ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
 - ◆ Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
 - ◆ Nombre largo de Windows: Máximo de 28 caracteres (1 byte)

Precaución para el uso de archivos de música MP3/WMA

- Este producto puede reproducir archivos MP3/WMA con las extensiones de archivo .mp3, .wma (en minúsculas) o .MP3 y .WMA (en mayúsculas).
- Los archivos MP3 que pueden reproducirse con este aparato son:
 - ◆ Tasa de transferencia: 8 kbps ~ 320 kbps
 - ◆ Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Aunque este aparato puede reproducir archivos con una tasa de velocidad de 8 kbps a 320 kbps, los archivos con una tasa de velocidad superior a 128 kbps tendrán un sonido de mejor calidad.
- Este aparato puede mostrar información de las etiquetas ID3 (Versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.

- Para mostrar la información del álbum (título del disco), pista (título de la pista) y artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.
- Este aparato puede reproducir archivos MP3 mediante VBR. Cuando se reproduce un archivo MP3 de este tipo VBR, el tiempo de reproducción restante que se muestra puede diferir del tiempo real.

Orden de reproducción de archivos de música



Reproducción de CD/MP3 en el tipo 1

Botones principales/Control

(2) Botón **EXPULSAR**

Expulsa el disco.

(1) Botón **TUNE FILE / PUSH MODE** con control

- Gire el botón / mando de control para desplazarse a la lista de pistas, menú o información de pistas MP3/WMA.

- Pulse el botón **MENU** para mostrar la pantalla de menú de la opción o el modo actual.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) Botones **SEEK TRACK**

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.

- Mantenga pulsados estos botones para retroceder o avanzar rápidamente en la pista, y suéltelos para que la pista se reproduzca a velocidad normal.

(15) **Botones predefinidos**

Pulse para seleccionar la función mostrada en pantalla directamente encima del botón.

(16) Botón **DISC**

Seleccione el reproductor de CD/MP3

Insertar disco



Inserte el disco que se va a reproducir con la superficie impresa hacia arriba en la ranura de inserción del disco.

●	F:6	T:1	1'11	12:00
DISC	(●)			
FILE	VOL 09			
2	1	2	3	4
	5	6		

- Una vez que se ha finalizado la lectura de la información del disco, éste se reproduce automáticamente desde la pista 1.
- Si hay insertado un disco que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error del disco.

Si ya está insertado el disco que desea reproducir, pulse el botón **MODE** para seleccionar CD/MP3.

Expulsar disco



Para expulsar el disco, pulse el botón de **expulsión** \triangle y retire el disco.

Cuando el disco sale, el aparato vuelve a la última función que se usó o a la radio FM.

Cambiar la reproducción de la pista

●	F:2	T:3	0'09	12:00
DISC	2- File Name			
FILE	1 RPT RDM < FLD > ROOT			

●	F:2	T:4	0'01	12:00
DISC	2- File Name			
FILE	1 RPT RDM < FLD > ROOT			

Pulse los botones ∇ **SEEK TRACK** \wedge en el modo de reproducción para reproducir la pista anterior o siguiente. Puede usar el mando a distancia del volante para cambiar las pistas fácilmente usando los botones Δ ∇ .

Cambiar la posición de reproducción

●	F:2	T:3	0'09	12:00
DISC				
FILE	2- File Name			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT

●	F:2	T:3	1'29	12:00
DISC				
FILE	2- File Name			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT

Mantenga pulsados los botones **SEEK TRACK** ∇ durante el modo de reproducción para retroceder o avanzar rápidamente por la canción. Suelte el botón para continuar con la reproducción a velocidad normal. El volumen se reduce ligeramente durante el retroceso y avance rápidos y se muestra el tiempo de reproducción.

Visualizar información sobre la pista reproducida

●	F:2	T:3	0'09	12:00
DISC				
FILE	2- File Name			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT

●	F:2	T:3	1'11	12:00
DISC				
SONG	2- Song Name			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT PAGE

●	F:2	T:3	1'11	12:00
DISC				
ARTIST	2- Name of the artist			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT PAGE

●	F:2	T:3	1'11	12:00
DISC				
ALBUM	2- Name of the album			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT PAGE

●	F:2	T:3	1'11	12:00
DISC				
FOLDER	2- Name of the folder			
1	RPT	RDM	< FLD >	ROOT

Pulse el botón **TEXT** en el modo de reproducción para mostrar información sobre la pista reproducida.

Si el CD no contiene información, la pantalla no mostrará información.

Si se trata de pistas MP3/WMA, puede ver más información pulsando el botón **TEXT** de la pantalla de información de la pista.

- Si se añadió información incorrecta en formato de etiqueta ID3 (por ejemplo, artista, título de la canción) a los archivos MP3/WMA antes de grabarlos en el disco, el sistema de infoentretenimiento mostrará dicha información tal cual.

La información de etiqueta ID3 incorrecta no puede modificarse o corregirse en el sistema de infoentretenimiento (las etiquetas ID3 sólo pueden corregirse en un PC).

- La información de canciones expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles puede mostrarse como "----" o no mostrarse.

Reproducción de CD/MP3 en el tipo 2

Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.

Botones principales/Control

(2) Botón **EXPULSAR**

Expulsa el disco.

(11) Botón **SCAN**

Pulse el botón para explorar los primeros 10 segundos de cada canción.

(13) Botón **CD**

Seleccione el reproductor de CD/MP3

(16) Botón **FOLDER FLD** ∇ .

Pulse este botón para seleccionar la carpeta anterior.

(17) Botón **FOLDER FLD** \wedge .

Pulse el botón para seleccionar la carpeta siguiente.

(18) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(19) **PAGE**

Pulse este botón para seleccionar la siguiente página o para volver a la primera página de los datos de texto.

(20) **REPEAT [RPT]**

Pulse este botón para repetir la reproducción de una pista o carpeta.

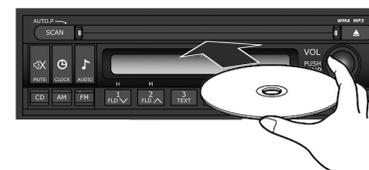
(21) **RANDOM [RAND]**

Pulse este botón para iniciar una selección aleatoria de las pistas.

(23) Botones ∇ **TUNE TRACK** \wedge

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para retroceder o avanzar rápidamente por la pista, y suelte el botón para continuar con la reproducción a velocidad normal.

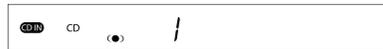
Insertar disco



Inserte el disco que se va a reproducir con la superficie impresa hacia arriba en la ranura de inserción del disco.



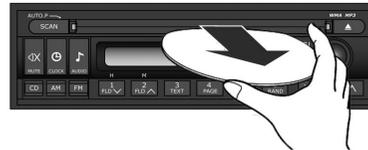
Una vez que se ha finalizado la lectura de la información del disco, éste se reproduce automáticamente desde la pista 1.



Si ya está insertado el disco que desea reproducir, pulse el botón **CD** para seleccionar la reproducción de CD/MP3.

Si no se ha insertado ningún disco, la función no estará disponible.

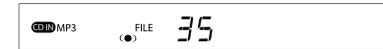
Expulsar disco



Para expulsar el disco, pulse el botón de **expulsión**  y retire el disco.

Cuando el disco sale, el aparato vuelve a la última función que se usó o a la radio FM.

Cambiar la reproducción de la pista



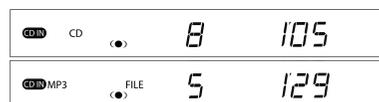
Pulse los botones **TUNE TRACK**  en el modo de reproducción de CD/MP3 para reproducir la pista anterior o siguiente.

Cambiar la posición de reproducción

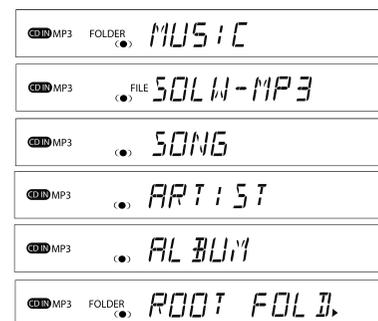


Mantenga pulsados los botones **v** o **TUNE TRACK** \wedge durante el modo de reproducción para retroceder o avanzar rápidamente por la canción. Suelte el botón para continuar con la reproducción a velocidad normal. El volumen se reduce ligeramente durante el retroceso y avance rápidos y se muestra el tiempo de reproducción.

Visualizar información sobre la pista reproducida



Pulse el botón **TEXT** en el modo de reproducción para mostrar información sobre la pista reproducida. La información mostrada puede exceder el número máximo de caracteres; para mostrar los caracteres que faltan, pulse **PAGE**.



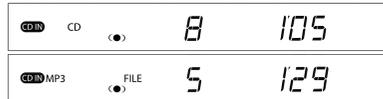
Si se trata de pistas MP3/WMA, puede ver más información pulsando el botón **TEXT** de la pantalla de información de la pista.

- La información mostrada incluye el título del disco, el tiempo de reproducción y el nombre de la pista. Si se añadió un nombre de pista incorrecto a los archivos MP3/WMA antes de grabarlos en el disco, el sistema de infoentretenimiento mostrará dicha información tal cual. La información incorrecta no se puede modificar ni corregir en el sistema de infoentretenimiento.

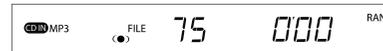
- La información de canciones mediante símbolos especiales o en idiomas no disponibles puede mostrarse como "----" o no mostrarse.

Uso del menú de CD

Cambiar el modo de reproducción



Pulse el botón **CD** en el modo de reproducción para mostrar el menú de CD.



Pulse el botón **RANDOM [RAND]** para activar o desactivar, respectivamente, la función.



Pulse el botón **REPEAT [RPT]** para activar o desactivar, respectivamente, la función.

Menú de CD → Buscando carpetas



En los discos de MP3/WMA, pulse el botón **FOLDER FLD** \wedge o **FLD** \vee para acceder a la carpeta deseada.



Pulse el botón **TUNE TRACK** para encontrar la pista deseada.

Menú de CD → Explorar



Pulse el botón **SCAN** en una carpeta para iniciar la exploración de los primeros diez segundos de todos los archivos; el mismo proceso se repetirá en todas las carpetas.

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precauciones para el uso de dispositivos USB

- No se puede garantizar el funcionamiento si el dispositivo de almacenamiento masivo USB con disco duro integrado, o la tarjeta de memoria CF o SD, se conecta mediante un adaptador miniUSB. Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.
- Tenga cuidado para evitar la descarga de electricidad estática cuando conecte o desconecte el miniUSB. Si la conexión y desconexión se repiten varias veces en un breve espacio de tiempo, puede tener problemas a la hora de usar el dispositivo.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB del tipo i-Stick pueden presentar errores debido a la vibración del vehículo, por lo que no se puede garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión miniUSB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB sólo puede reconocerse cuando se formatea en el formato de archivo FAT16/32. Sólo pueden usarse dispositivos con un tamaño de unidad asignado de 512 bytes/sector o 2048 bytes/sector. El sistema de archivos NTFS y otros sistemas no pueden reconocerse.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No

se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.

- Puede que no se reconozcan los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB debido a problemas de compatibilidad. Además, las conexiones con un lector de memoria o concentrador USB no son compatibles. Compruebe el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de usarlo.
- Puede que dispositivos como un reproductor de MP3, teléfono móvil o cámara digital no funcionen con normalidad cuando se conectan a través de un disco móvil.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce. De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido está conectado mientras el dispositivo de almacenamiento USB también lo

está, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños y no funcione con normalidad.

Atención

Los dispositivos de almacenamiento USB sólo se pueden conectar a este aparato para reproducir archivos de música.

El terminal USB del aparato no debe usarse para cargar accesorios con USB, ya que la generación de calor por el uso del terminal USB puede causar problemas de funcionamiento o daños en el aparato.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Es posible que los archivos de música de determinados

dispositivos de almacenamiento USB no se reproduzcan con normalidad si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada del dispositivo USB.

- Los archivos de música con DRM protegidos no pueden reproducirse.

Precauciones para el uso de archivos de música USB

Los archivos de música dañados pueden sufrir cortes durante su reproducción o pueden no reproducirse.

Acerca de los archivos de música MP3/WMA

- Los archivos MP3 pueden reproducirse del siguiente modo:
 - ◆ Tasa de transferencia: 8 kbps ~ 320 kbps
 - ◆ Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)

12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz (para MPEG-2.5)

- Este producto muestra los archivos MP3/WMA con las extensiones de archivo .mp3, .wma (en minúsculas) o .MP3 o .WMA (en mayúsculas).
- Este aparato puede mostrar información de las etiquetas ID3 (Versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) sobre álbum, artista, etc. para archivos MP3.
- Los nombres de archivo/carpeta que pueden usarse conforme al tipo de almacenamiento, son los siguientes, incluidas las extensiones de archivo de cuatro caracteres (.mp3):
 - ◆ ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
 - ◆ ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
 - ◆ Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
 - ◆ Nombre largo de Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)

- Este aparato puede reproducir archivos MP3 que usan VBR. Cuando un archivo MP3 del tipo VBR se reproduce, el tiempo restante que se muestra puede ser distinto al tiempo restante real.

Botones principales/Control

Los botones y controles principales siguientes se usan para reproducir archivos de música USB.

(1) Botón **TUNE FILE / PUSH MODE** con control

Gire el mando para desplazarse a la lista de pistas, menú o información de pistas MP3/WMA.

(10) Botón **USB / AUX**

Cuando está conectado un dispositivo USB, se seleccionará el modo de reproducción USB.

(11) **AUX USB** Puerto auxiliar miniUSB

Abra la tapa para acceder al puerto miniUSB.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) Botones **SEEK TRACK** \wedge

- Pulse estos botones para reproducir la pista anterior o siguiente.
- Mantenga pulsados estos botones para retroceder o avanzar rápidamente, y suéltelos a continuación para que la pista se reproduzca a velocidad normal.

(15) **Botones predefinidos**

Pulse para seleccionar la función mostrada en pantalla directamente encima del botón.

Muestra la información de la pista que se está reproduciendo.

Conexión de un dispositivo reproductor de almacenamiento USB

Abra la tapa del puerto **AUX USB**, situada debajo del botón **TEXT**, para conectar el dispositivo de almacenamiento USB con los archivos de música que desea reproducir al terminal de conexión USB.

- Una vez que el aparato haya finalizado de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, reproducirá los archivos automáticamente.

- Si hay conectado un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error.

Si el dispositivo de almacenamiento USB ya está conectado, pulse el botón **USB / AUX** para seleccionar el reproductor USB.

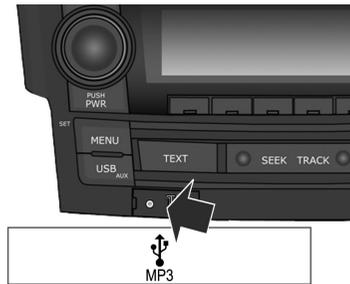
El reproductor USB procede a la reproducción automática a partir del punto de reproducción anterior.

Las funciones del reproductor USB se activan de forma similar a la reproducción de CD/MP3.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

Pulse el botón **MODE** o **DISC** para seleccionar otras funciones.

Entrada AUX de sonido exterior



El cable de conexión miniUSB se puede adquirir en cualquier concesionario Chevrolet.

Limitada a modelos compatibles con conexión de sonido externa.

Botones principales/Control

Los botones y controles principales siguientes se usan para disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento proveniente de la salida de audio de un dispositivo externo conectado.

(7) Mando **PWR / VOL**

Gire el control para ajustar el volumen.

(1) Botón **TUNE FILE / PUSH MODE** con control

Pulse este botón para ajustar / seleccionar el modo de configuración del sonido, usando los botones de pre-sintonías.

Gire el mando para mover o cambiar el contenido de la configuración o los valores de configuración.

(10) Botón **USB / AUX**

Si hay un dispositivo de sonido externo conectado, pulse el botón para seleccionar el modo de entrada (AUX) de sonido exterior.

Teléfono

Bluetooth®

Botones principales/Control

Se usan principalmente los siguientes botones y mandos para las funciones de llamada a través de un dispositivo Bluetooth®.

(14) Botón **PHONE** 

Pulse este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

(9) Botón **MENU**

- Pulse el botón para acceder al **Bluetooth Menu**.
- Pulse el botón del modo de teléfono Bluetooth® para mostrar las funciones de los **botones predefinidos**.

(15) **Botones predefinidos**

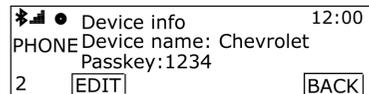
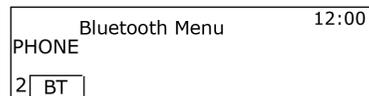
- Pulse el botón **BT** de Bluetooth® para ver las funciones disponibles.
- Pulse el botón **PAIR**.

Conexión Bluetooth®

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Registre el dispositivo Bluetooth® que desee conectar al sistema de infoentretenimiento.

Configure el dispositivo Bluetooth® que desea conectar desde el menú del teléfono Bluetooth® para permitir que otros dispositivos detecten al dispositivo Bluetooth®.



Pulse el botón **PHONE** y luego el botón **MENU** para ver la función **BT**.

Pulse el botón BT Bluetooth® para ver la función de emparejamiento y luego púlsela.

- Si ya hay un dispositivo Bluetooth® conectado al sistema de infoentretenimiento, no podrá conectar otro dispositivo Bluetooth®.
- El estado de espera en la conexión se mostrará con un mensaje y un código de seguridad.

Pulse el botón **PHONE** y luego el botón **MENU** para visualizar el **botón predefinido**, que se muestra como botón **BT**.

Luego pulse el **botón predefinido** mostrado como botón **INFO** y luego **EDIT** para ajustar el código de seguridad.

Gire el botón **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el número deseado.

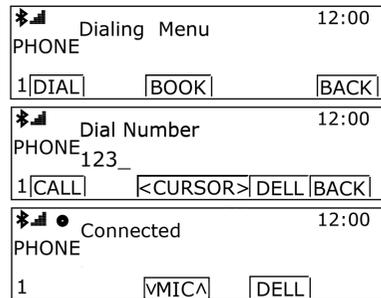
Mediante el **botón predefinido < CURSOR >**, cambie al número siguiente o anterior.

El sistema de infoentretenimiento se puede encontrar buscando el dispositivo Bluetooth® al que desea conectarse.

La pantalla mostrará **Connecting...**

Introduzca el código de seguridad del sistema de infoentretenimiento a través del dispositivo Bluetooth®.

Si el registro del dispositivo que desea conectar al sistema de infoentretenimiento es correcto, la pantalla mostrará el mensaje **Completed!**

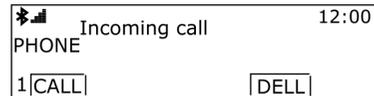


Precauciones para el registro / conexión Bluetooth®

Si no es posible conectarse vía Bluetooth®, inténtelo de nuevo. Si todavía no funciona, vuelva a montar la batería e intente conectar de nuevo.

Teléfono manos libres

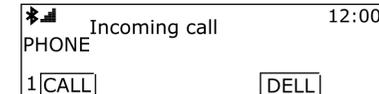
Contestar llamadas



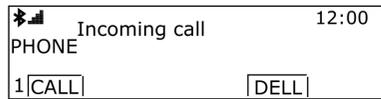
Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono móvil Bluetooth® conectado, sonará el teléfono y aparecerá la información relevante en la pantalla.

Atención

Es posible transferir sus melodías dependiendo de los teléfonos móviles. Ajuste el volumen de la melodías del teléfono móvil si fuera demasiado bajo.



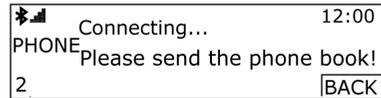
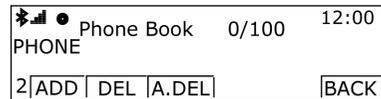
Para hablar por teléfono, pulse el botón **(llamada)** en los mandos en el volante.



- Cuando se recibe una llamada con el sistema de infoentretenimiento y está conectado el dispositivo Bluetooth®, hay teléfonos móviles que no cambian automáticamente al modo de llamada privada. Esto depende de las especificaciones originales de cada teléfono móvil.
- Si el proveedor de servicios de comunicaciones ofrece llamadas a terceros, es posible realizar llamadas durante una llamada a través del sistema de infoentretenimiento.

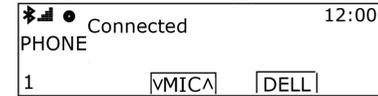
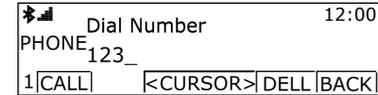
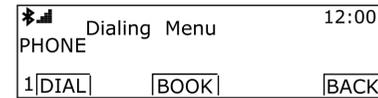
Uso del menú del teléfono

Menú del teléfono → Listas de llamadas



Para incluir contactos, tiene que activar la conexión Bluetooth y luego pulsar el botón **MENU** y, a continuación, el **botón predefinido BT**. Pulse luego el botón **BOOK** y **ADD**. Para borrar los contactos, pulse el botón **DEL** para borrar un contacto o **A.DEL** para borrar todos los contactos. Para navegar en la agenda telefónica gire el mando **TUNE FILE / PUSH MODE**.

Pulse el botón **Llamar** para llamar a ese número.



Pulse el **botón predefinido MIC** para ajustar el volumen del micrófono.

- Si tras haber seleccionado el registro de llamadas se sigue mostrando la pantalla "Dialing" (Marcando) durante un periodo prolongado, compruebe si el teléfono móvil está solicitando la verificación de la transferencia de los números de las llamadas.
- Tras completar los procedimientos de verificación del teléfono móvil, los contactos y el registro de llamadas se comunican al sistema de infoentretenimiento.

Climatización

Sistemas de climatización	133
Salidas de aire	139
Mantenimiento	140

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- Temperatura.
- Distribución de aire.
- Velocidad del ventilador.
- Desempañado y descongelación.
- Luneta térmica trasera.

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Azul = Frío

Rojo = Caliente

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando el mando.

-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia la cabeza y los pies
-  = hacia los pies
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés
-  = desempañado y descongelación

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando el mando hasta la velocidad deseada.

Luneta térmica trasera

Se conecta pulsando el botón 
 ⇨ 35.

Aire acondicionado

Advertencia

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del contenido de oxígeno del aire o de la temperatura corporal.



Mandos para la:

- Temperatura.
- Distribución de aire.
- Velocidad del ventilador.
- Desempañado y descongelación.
- Recirculación de aire .
- Refrigeración .
- Luneta térmica trasera .

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Gire el mando en sentido horario para aumentar la refrigeración.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando el mando.

-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia la cabeza y los pies
-  = hacia los pies

 = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

 = desempañado y descongelación

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando el mando hasta la velocidad deseada.

Luneta térmica trasera

Se conecta pulsando el botón 
 ⇨ 35.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón deslizante 
.

⚠ Advertencia

Conducir con el modo de recirculación conectado durante un período de tiempo prolongado puede provocar sueño. Cambie periódicamente al modo de aire exterior para permitir la entrada de aire fresco.

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Refrigeración ❄

Pulse el botón ❄. La refrigeración sólo funciona con el motor y el ventilador en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima

del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Refrigeración máxima

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración ❄.
- Mueva la palanca hacia la posición de circulación de aire ↶.

- Gire el mando de distribución del aire ↻.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al nivel máximo.
- Abra las salidas de aire.

Indicación de los ajustes

El mando giratorio tiene un indicador que se ilumina cuando está encendida la iluminación del tablero de instrumentos. La posición del indicador hace referencia a la función seleccionada.

Climatizador automático electrónico**⚠ Advertencia**

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.



Mandos para el modo automático:
AUTO = modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura
Temperature = preselección de la temperatura deseada

Las siguientes funciones pueden adaptarse manualmente; sin embargo, el sistema ya no estará en modo automático:



MODE = caudal seleccionable
MODE = distribución de aire seleccionable
 = desempañado y descongelación
OFF = apagar el sistema
 = activar o desactivar la refrigeración
 = recirculación de aire

Luneta térmica trasera  → 35.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio de ajustes se indica en la pantalla de información.

Las funciones activadas también se indican mediante el LED del botón en algunos casos.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el mando giratorio.

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura



Ajuste la temperatura al valor deseado girando el mando.

En sentido antihorario = frío
En sentido horario = caliente

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón .
- La recirculación cambiará a aire fresco.
- La distribución de aire y el modo de aire fresco se ajustan automáticamente.
- Para volver al modo automático: pulse el botón  o **AUTO**.

Conecte la luneta térmica trasera .

Luneta térmica trasera  ⇨ 35.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y girando el mando giratorio del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se puede desactivar el modo automático.

Velocidad del ventilador 🌀



Pulse el botón + o el botón - para aumentar o reducir, respectivamente, la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante las barras en la pantalla.

Para volver al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire MODE



Pulse el botón **MODE** una o más veces para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

- 🌀 = hacia el parabrisas y la zona reposapiés
- 🌀 = hacia los pies
- 🌀 = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
- 🌀 = hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona reposapiés

Para volver a la distribución de aire automática, pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración ⚙️

Se activa o desactiva con el botón ⚙️.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Modo manual de recirculación de aire 🚗

El modo manual de recirculación de aire se acciona con el botón 🚗.

Cuando está activado, la entrada de aire exterior se bloquea y el aire interior está en modo de recirculación.

⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Mueva la aleta hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la salida de aire o para ajustar el caudal.



Dirija el flujo de aire inclinando y girando las aletas.



⚠ Advertencia

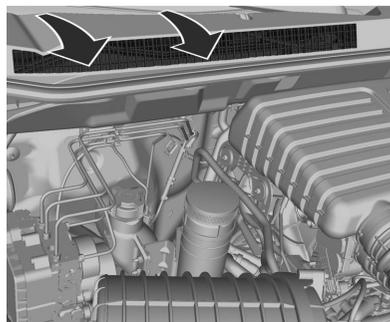
No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales situadas debajo del parabrisas, de las ventanillas laterales y en las zonas reposapiés.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

Filtro de polen controlado manualmente

El filtro elimina polvo, hollín, polen, esporas y olores del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

Servicio

Para un rendimiento óptimo de la refrigeración, se recomienda comprobar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los 3 años de la primera matriculación.

- Prueba de funcionamiento y presión.
- Prueba de estanqueidad.
- Comprobación de las correas de transmisión.
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador.
- Prueba de rendimiento.

Nota

Utilice sólo gas refrigerante homologado.

⚠ Advertencia

Los climatizadores deben ser reparados únicamente por personal cualificado. Los métodos de reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones personales.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	142
Arranque y manejo	154
Sistema de escape del motor	157
Cambio automático	157
Cambio manual	160
Sistemas de tracción	161
Frenos	166
Sistemas de control de la conducción	167
Regulador de velocidad	169
Combustible	171

Recomendaciones para la conducción

Conducir respetando el medio ambiente



En el diseño y montaje de nuestros productos, General Motors vela continuamente por la protección medioambiental y ha utilizado materiales que respetan el medio ambiente y, en la medida de lo posible, materiales reciclados.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de HCFC (hidroclorofluorocarbonos). Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, reducción de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Nota

- El uso de los aceites lubricantes produce su deterioro parcial, que se refleja en la formación de compuestos carcinógenos y resinas, entre otros.

- La ley prohíbe desechar el aceite lubricante usado en el suelo o en las aguas porque produce daños medioambientales graves.
- La combustión incontrolada de aceite lubricante genera gases residuales perjudiciales para el medio ambiente.
- El método adecuado para desechar este residuo es su reciclaje.

Requisitos de reciclaje

Cuando sea necesario cambiar el lubricante, acuda preferiblemente a un concesionario Chevrolet.

Conducción económica

Información importante sobre el consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Aunque sea para un periodo de tiempo corto, el consumo de combustible disminuirá.
- Evite acelerar excesivamente el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentarán el consumo.

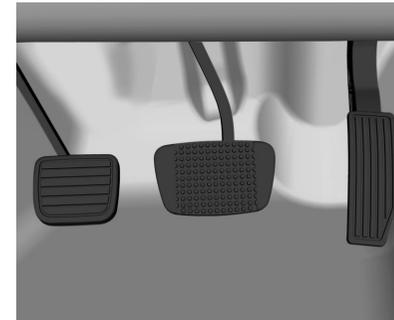
- Una presión de inflado baja en los neumáticos reducirá las prestaciones, aumentará el consumo de combustible y causará un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad puede ocasionar daños en el motor y aumentar el consumo.

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como los frenos o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



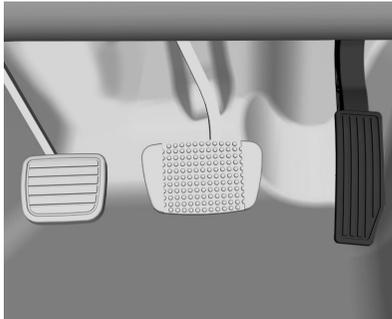
Para asegurar un libre recorrido del pedal, compruebe si la alfombrilla está en la posición correcta.

El pedal del freno y acelerador dispone de distintas alturas para proporcionar un movimiento cómodo del pie siempre que cambie de posición, del freno al acelerador y viceversa. El pedal del embrague tiene un recorrido más largo para tener más respuesta para controlarlo.

⚠ Advertencia

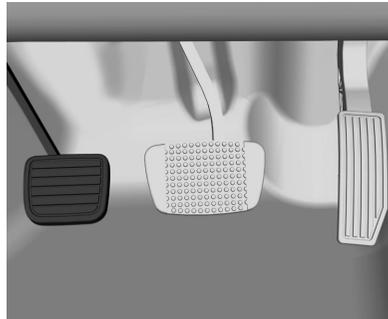
Si la alfombrilla es de un tamaño incorrecto o no está bien colocada puede interferir con el pedal del acelerador o del freno. Dicha interferencia con los pedales puede provocar una aceleración accidental o incrementar la distancia de frenado, lo que podría ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese de que la alfombrilla no interfiera con el pedal del acelerador o del freno.

Pedal del acelerador



Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente.

Pedal del embrague



Nota

No conduzca apoyando el pie sobre el pedal de embrague. Este hábito puede causar daños en el sistema de embrague y el motor, además de aumentar el consumo de combustible.

Atención

No cambie de repente a una marcha corta cuando circule por calzadas deslizantes. Esto puede ocasionar un efecto freno sobre las ruedas motrices y provocar un derrape.

Pedal del freno



Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.

⚠ Advertencia

- Pise el pedal del freno suave y progresivamente. Evite accionamientos bruscos, que pueden causar peligrosos derrapes, además de un desgaste excesivo de los neumáticos. ABS ⇨ 76.
- Preste atención a los testigos de falla relacionados con los sistemas de freno.
- No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesaria una mayor presión con el pie para que los frenos actúen.
- Si el motor dejara de funcionar con el vehículo en marcha, frene normalmente, pisando continuamente el pedal del freno sin bombearlo; en caso contrario, se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiéndose la servoasistencia en el accionamiento de los frenos y, por consiguiente, habrá que

pisar a fondo el pedal del freno con mayor presión y aumentará la distancia de frenado.

- Si el pedal del freno no vuelve a su posición inicial o si el recorrido del pedal del freno ha aumentado, indica que hay una falla en el sistema de frenos. Acuda inmediatamente a un concesionario o taller autorizado Chevrolet.
- Se debe comprobar regularmente el nivel del líquido de frenos en el depósito.
- Compruebe las luces de freno regularmente.

Alfombrillas

⚠ Advertencia

- Asegúrese de que la alfombrilla no interfiera con los pedales.
- Si la alfombrilla es de un tamaño incorrecto o no está bien colocada puede interferir con el pe-

dal del acelerador o del freno. Dicha interferencia con los pedales puede provocar una aceleración accidental, incrementar la distancia de frenado o dificultar el cambio de marchas, lo que puede ocasionar un choque y lesiones.

- Las alfombras originales han sido diseñadas para su vehículo. Si fuera necesario sustituirlas, elija alfombrilla originales Chevrolet. Las alfombras que no hayan sido diseñadas para su vehículo puede que no se ajusten bien e interfieran con el recorrido de los pedales.

Siga las instrucciones para usar las alfombrillas correctamente.

- Compruebe siempre si las alfombrillas interfieren con los pedales.
- Utilice la alfombrilla siempre boca arriba. No la utilice boca abajo.
- No coloque nada encima de la alfombrilla del lado del conductor.

- Utilice sólo una alfombrilla en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombrilla encima de la otra.

Conducción defensiva

Se recomienda conducir con una actitud defensiva.

Empiece por abrocharse siempre el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva a la hora de conducir significa estar preparado para una situación imprevista de cualquier tipo. Debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores.

Intente predecir cuál será el comportamiento de los demás conductores y considerar cualquier posible error.

Los accidentes más comunes se producen en la parte trasera del vehículo. Mantener la distancia de seguridad es una medida adicional para evitar choques.

En zonas urbanas y rurales, el mejor método es la conducción defensiva. Una reacción imprevista del vehículo que va delante puede provocar un giro o un frenado brusco.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Este es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Este es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo, pero sólo se trata de un valor medio. Podría ser menos en un conductor y hasta dos segundos o más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Lo mismo ocurre con el alcohol y las drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto

o grava); el estado de la calzada (mojada, seca); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tiros: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia. Además, existe el riesgo de peligrosos derrapes.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad seguras. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.

- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo para accionar los frenos.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente sin bombear los frenos. En caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.

Recorrido del pedal del freno

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet si nota que el pedal del freno no vuelve a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenada de emergencia

Todo el mundo ha afrontado alguna vez una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con un sistema antibloqueo de frenos, la primera reacción de un conductor es pisar el pedal del freno y mantenerlo pisado. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer

que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, el vehículo no obedece al volante y las ruedas pueden seguir en la misma dirección que antes del bloqueo; su vehículo puede salirse de la calzada. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le permitirá mantener el control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con sistema antibloqueo de frenos, tenga en cuenta la información adicional ⇨ 166.

Manejo del volante

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de rasante se encuentra un camión estacionado en su carril o si de repente se le cruza otro vehículo, o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Primero pise el freno, pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. Si hay riesgo de colisión, siempre es aconsejable desacelerar primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como las descritas anteriormente, requiere mucha atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro

de 180° sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con precisión, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar la conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Conducción todoterreno

Antes de la conducción todoterreno

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel de combustible.

- Compruebe la presión de la rueda de repuesto, según lo especificado en el capítulo Datos técnicos.
- Compruebe los niveles de líquidos según lo especificado en el capítulo Cuidado del vehículo.

Después de la conducción todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe la carrocería, el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración. Durante el uso todoterreno, su vehículo requerirá intervalos de mantenimiento más cortos.

Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en una zona segura. La conducción todoterreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como estar alerta ante diferentes tipos de signos. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.

- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Atención

En la conducción todoterreno, una maniobra o un movimiento repentino podrían hacerle perder el control del volante. Esto podría provocar una colisión. Por lo tanto, cuando conduzca por carretera o fuera de ella, usted y sus pasajeros deben llevar los cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



El alto nivel de humedad en el aire y la escarcha aumentan la posibilidad de niebla, que puede reducir la visibilidad.

Si circula con niebla, el conductor debería reducir la velocidad y mantener una distancia segura respecto al vehículo que va delante. No subestime los cambios en la densidad de la niebla; de este modo, reducirá el riesgo de tener un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando el haz de los faros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda las luces antiniebla o la luz de cruce, incluso durante el día.
- No encienda la luz de carretera.
- Utilice la luneta térmica trasera. Accione los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas durante unos momentos. La humedad en el exterior de los cristales podría parecer niebla.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, active las luces de emergencia y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Cuando conduzca con niebla, no adelante a otros vehículos si no tiene una buena visibilidad frontal y la maniobra es segura. Si intenta un adelantamiento, debe estar preparado para volver a su carril si se aproxima un vehículo de frente.

Conducir sobre barro o arena



Si conduce sobre barro o arena, mantenga el vehículo en movimiento usando una marcha corta.

Debido a la pérdida de tracción, resulta más difícil manejar el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción durante la conducción sobre arena suelta, afloje un poco la presión de los neumáticos.

Nota

Después de conducir por barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno. Si no lo hace, se pueden producir irregularidades al fre-

nar o vidriado en las pastillas. Compruebe si hay daños en la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos y el sistema de escape.

Conducción sobre calzadas mojadas

Conducción por zonas inundadas

Debe evitarse circular por zonas inundadas en cualquier situación. Una calzada cubierta por agua impide que el conductor pueda evaluar correctamente sus condiciones.



Si fuera necesario, atravesese la zona inundada a baja velocidad y asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de media rueda.



Evite circular junto a vehículos pesados. Éstos pueden provocar olas que pueden causar daños.

Atención
Puede entrar agua en el motor a través del sistema de admisión de aire. Si esto ocurre y el vehículo se

para, no intente arrancar de nuevo el motor porque se agravarán los daños.

Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como sobre calzadas secas. Y, si a sus neumáticos no les queda mucho dibujo, la tracción será aún menor. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.



La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos están acostumbrados a conducir sobre seco. Cuanto más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque las escobillas de sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre el asfalto, el arcén e incluso de los peatones. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las zonas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenado brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz de cruce, incluso durante el día.
- Active los limpiaparabrisas.

- Reduzca la velocidad y sea prudente.
- Aumente la distancia al vehículo que le precede.
- Utilice la luneta térmica trasera si fuera necesario.

Nota

Cuando llueve, los neumáticos y las escobillas soportan un mayor esfuerzo. Por lo tanto, mantenga siempre los neumáticos y las escobillas en buen estado.

Aquaplaning



Un exceso de agua sobre el suelo puede provocar el fenómeno conocido como aquaplaning. Cuando se produce el aquaplaning, el vehículo pierde el contacto con la calzada y el conductor no puede controlarlo.

Nota

Es posible que el conductor no perciba el fenómeno del aquaplaning y continúe conduciendo aunque las ruedas no estén en contacto con el suelo.

Para evitar el aquaplaning, el conductor debe reducir la velocidad del vehículo cuando atravesase un charco o con la carretera mojada.

Atención
Si el dibujo del neumático está muy desgastado, resulta más fácil que se produzca el fenómeno de aquaplaning.

Conducir de noche



Si conduce de noche, el conductor debe:

- Aumentar la distancia al vehículo que le precede. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reduzca la velocidad del vehículo y sea prudente.
- Si se aproxima un vehículo por el carril contrario, cambie la luz de carretera a luz de cruce.

Pendientes y carreteras de montaña

Si el vehículo circula con frecuencia por carreteras de montaña o con fuertes pendientes, debe mantenerse en buen estado. Los líquidos, los neumáticos y las pastillas de freno deben comprobarse en los intervalos especificados ↻ 234.

Circulación cuesta abajo

Al circular cuesta abajo, evite el uso innecesario de los frenos. La velocidad del vehículo se puede reducir cambiando a una marcha más corta.

Nota

El consejo para conducir un vehículo cuesta abajo es mantener el motor arrancado y una marcha engranada. No conduzca con el motor apagado o con el cambio en punto muerto.

Si el vehículo está atascado

Mecer el vehículo

El método de "mecer" el vehículo puede ayudar si éste está atascado. Para ello, el conductor debe realizar los siguientes pasos.

1. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Luego, cambie alternativamente a primera, segunda y marcha atrás, dejando de acelerar cuando cambie de marcha.
3. Una vez seleccionada la marcha, pise ligeramente el acelerador.
4. Si el vehículo sigue atascado después de varios intentos, será necesario remolcarlo.

Atención

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atascado puede provocar la explosión del neumático y el sobrecalentamiento de la caja de cambios.

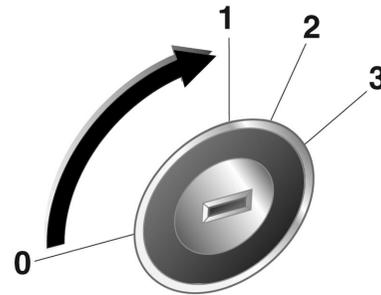
Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones y la economía de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá el correcto rodaje de los frenos.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido



30051

- 0 = Encendido desconectado (**LOCK**)
- 1 = Encendido desconectado (**ACC**), volante desbloqueado
- 2 = Encendido conectado (**ON**), con motor diésel: precalentamiento
- 3 = Arranque (**START**)

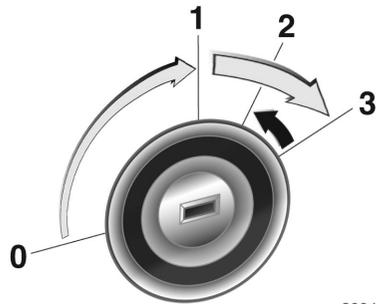
Atención

No deje la llave en la posición 1 ó 2 con el motor parado durante mucho tiempo. Esto descargará la batería.

No gire la llave a la posición 0 con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar daños en el vehículo, y riesgo de accidentes.

Arranque del motor

Arranque del motor con la cerradura del encendido



30047

- Gire la llave a la posición 1. Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: pise el pedal del embrague.
Cambio automático: cuando la llave del encendido está en la posición 2, pise el pedal del freno para mover la palanca selectora a **P** o **N**. No acelere.

- Motores diésel: gire la llave a la posición ON (2) para el precalentamiento. Si se enciende el testigo de control , espere hasta que se apague.
 - Gire la llave a la posición 3 y suéltela cuando el motor esté en marcha.
- Para volver a arrancar el motor, no es necesario girar la llave a la posición 0. El motor se puede apagar girando la llave a la posición 1.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel.

Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calen-

tamiento de unos 5 minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Alimentación eléctrica de reserva (RAP)

Los siguientes accesorios del vehículo se pueden usar hasta 10 minutos después de apagar el motor:

- Toma de corriente
- Elevalunas eléctricos

Estos componentes funcionan cuando la llave está en la posición ON/RUN o ACC/ACCESSORY. Una vez que la llave se gira de la posición ON/RUN a la de LOCK/OFF, la alimentación de dichos componentes continúa funcionando durante 10 minutos o hasta que se abra una puerta.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane

la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al borde de la acera.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionamiento sobre superficies inflamables



Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que no hay ningún material inflamable en el suelo, como hierba, matorrales, manchas de combustible, etc. El escape del motor está caliente y podría provocar un incendio.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el vehículo, abra las ventanillas. Solucione la causa de la avería en un concesionario Chevrolet.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en la página ⇨ 171 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

El combustible sin quemar producirá un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, una reducción de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga reparar la avería en un concesionario Chevrolet lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite el cambio de marchas manual (modo manual) o cambio de marchas automático (modo automático).

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla central del tablero de instrumentos.

Palanca selectora



- P** = Posición de estacionamiento, la ruedas están bloqueadas; seleccione esta posición sólo cuando el vehículo esté parado y el freno de estacionamiento accionado
- R** = Marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** = Punto muerto
- D** = Modo automático.

La palanca selectora está bloqueada en **P**. Para moverse, conecte el encendido, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo.

Para seleccionar **P**, pise el pedal del freno y, para seleccionar **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada, el vehículo empieza a avanzar lentamente cuando se suelta el freno.

Efecto de freno del motor

Para aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione una marcha más corta al circular cuesta abajo.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, seleccione **P** y saque la llave del encendido.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

- +** = Cambio a una marcha más larga.
- = Cambio a una marcha más corta.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a una marcha más corta.

No se producirá el cambio automático a una marcha más larga cuando el régimen del motor es alto.

Si el cambio de marchas es brusco, realice la maniobra de cambio y reducción varias veces para inducir el aprendizaje del patrón de cambio del TCM y suavizar el cambio de marchas.

Programas electrónicos de marcha

- Después de un arranque en frío, el programa de temperatura de funcionamiento aumenta el régimen del motor para poner el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha hacia delante.

Función "kickdown"

En modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, la caja de cambios seleccionará una marcha más corta, dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de averías . La caja de cambios dejará de cambiar automática o manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet para que repare la avería.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, arranque el vehículo con cables auxiliares de arranque 221.

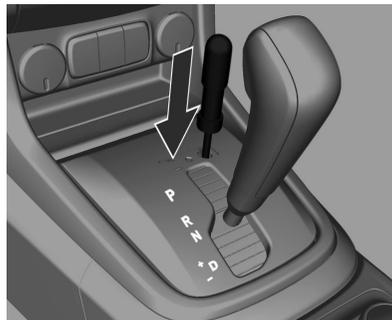
Si la batería no es la causa de la avería, desbloquee la palanca selectora y saque la llave de la cerradura del encendido.

Desbloqueo de la palanca selectora

1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Abra la tapa a la derecha de la palanca selectora.

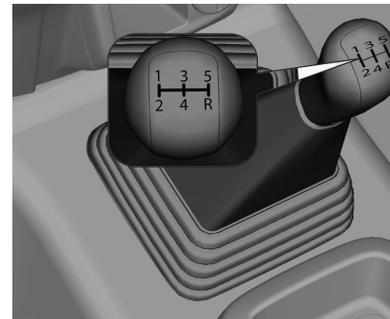


3. Inserte un destornillador en el orificio hasta desbloquear la palanca, saque la palanca selectora de la posición **P** y muévala a la posición **N**.
4. Cierre la tapa.

Cambio manual

Para engranar la marcha atrás, con el vehículo parado, pise el pedal del embrague y mueva la palanca hacia la derecha y hacia atrás.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.



No pise el pedal del embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Sistemas de tracción

Tracción a las cuatro ruedas

Si el vehículo tiene tracción a las cuatro ruedas, puede transferir la potencia del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción adicional.

Para obtener un rendimiento óptimo de la tracción a las cuatro ruedas, debe conocer su funcionamiento. Debería utilizar la posición de tracción a dos ruedas alta en casi todas las condiciones de conducción normales.

Nota

Si conduce sobre una calzada limpia y seca con tracción a las cuatro ruedas durante un periodo de tiempo prolongado, puede ocasionar el desgaste prematuro de la cadena cinemática del vehículo.

Nota

Si el vehículo tiene tracción a las cuatro ruedas y se monta una rueda de repuesto de tamaño diferente, no utilice la tracción a las cuatro ruedas hasta que el neumático sea repa-

rado o sustituido. El vehículo podría sufrir daños y la reparación no estaría cubierta por la garantía. No utilice la tracción a las cuatro ruedas si hay montada una rueda de repuesto de diferente tamaño en el vehículo.

El interruptor de control de cambio de la caja de transferencia puede estar situado en la zona central del tablero de instrumentos o en el lateral de la palanca del freno de estacionamiento de la consola entre los asientos delanteros.





Gire dicho interruptor para activar y desactivar la tracción a las cuatro ruedas. Puede elegir las siguientes opciones:

2↑ (dos ruedas alta): Utilice este ajuste para conducir en la mayoría de las situaciones de tráfico urbano y por autopistas. El eje delantero no tiene tracción en el modo de tracción a dos ruedas.

N (punto muerto): Utilice la posición N (punto muerto) de la caja de transferencia del vehículo solamente cuando se remolque el vehículo.

⚠ Advertencia

Al cambiar la caja de transferencia a N (punto muerto), el vehículo puede moverse aunque la caja de cambios esté en P (estacionamiento). Usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves. Asegúrese de accionar el freno de estacionamiento antes de poner la caja de transferencia en N (punto muerto). Vea "Freno de estacionamiento" ⇨ 156.

4↑ (cuatro ruedas alta): Este ajuste engrana el eje delantero para ayudar en la tracción del vehículo. Utilice la posición de cuatro ruedas alta cuando necesite tracción adicional, como sobre carreteras nevadas o heladas, o en la mayoría de las situaciones todoterreno.

4↓ (cuatro ruedas baja): En este ajuste también se engrana el eje delantero para proporcionarle tracción adicional. Transfiere la máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede seleccionar la posición de cuatro ruedas baja en conducción todoterreno por arena, barro o nieve y mientras sube o baja fuertes pendientes. Al seleccionar la posición de cuatro ruedas baja se desactivará el control de tracción ⇨ 161.

Las luces indicadoras en el interruptor de control de cambio le indican la posición seleccionada. Las luces indicadoras se iluminan brevemente al conectar el encendido y permanece encendida la del ajuste seleccionado. Si las luces no se encienden, debería hacer que revisen el vehículo. Una luz indicadora parpadeará mientras cambia. Permanecerá encendida cuando se complete el cambio. Si la caja de transferencia no cambia, volverá al último ajuste seleccionado.

Cuando la llave del encendido está en la posición **2**, el módulo de control de cambio de la caja de transferencia supervisa el interruptor de control de cambio para determinar si el conductor desea un nuevo ajuste. Al girar el interruptor de control de cambio de la caja de transferencia, la luz del nuevo ajuste deseado empezará a

parpadear para informar al conductor de que el módulo de control de cambio de la caja de transferencia ha recibido la solicitud de un nuevo ajuste. La luz continuará parpadeando hasta que se hayan cumplido todos los criterios para el cambio y se haya alcanzado el nuevo ajuste. Una vez que el nuevo ajuste esté totalmente activado, la luz indicadora del nuevo ajuste en el interruptor permanecerá encendida.

Cambio de dos ruedas alta a cuatro ruedas alta (2↑ a 4↑)

Gire el interruptor de control de cambio del ajuste de dos ruedas alta (2↑) al de cuatro ruedas alta (4↑). Esto se puede hacer a cualquier velocidad inferior a 120 km/h y el eje delantero se bloqueará automáticamente.

Cambio de cuatro ruedas alta a dos ruedas alta (4↑ a 2↑)

Gire el interruptor de control de cambio a la posición de dos ruedas alta (2↑). Esto se puede hacer a cualquier velocidad inferior y el eje delantero se desbloqueará automáticamente. Es normal que se oiga y se note como la caja de transferencia del vehículo cambia desde la posición de cuatro ruedas alta (4↑).

Cambio de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta a cuatro ruedas baja (2↑ o 4↑ a 4↓)

Para cambiar de dos ruedas alta (2↑) o cuatro ruedas alta (4↑) a cuatro ruedas baja (4↓), el vehículo debe estar parado o circular a menos de 5 km/h y la caja de cambios en N (punto muerto), si es un cambio automático, o con el pedal del embrague pisado si es un cambio manual. El método preferido para cambiar a cuatro ruedas baja (4↓) es que el vehículo esté en movimiento, a una velocidad entre 1,6 y 3,2 km/h. Gire el interruptor de control de cambio al ajuste de cuatro ruedas baja (4↓). Debe esperar a que la luz indicadora de cuatro ruedas baja (4↓) deje de parpadear y permanezca encendida antes de seleccionar una marcha en la caja de cambios o de soltar el pedal del embrague. Si se selecciona el ajuste de cuatro ruedas baja con una marcha engranada o si el vehículo

circula a más de 5 km/h, la luz indicadora de cuatro ruedas baja parpadeará durante 30 segundos pero no se completará el cambio y la luz volverá al ajuste original.

Cambio de cuatro ruedas baja a dos ruedas alta o cuatro ruedas alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de cuatro ruedas baja (4↓) a dos ruedas alta (2↑) o cuatro ruedas alta (4↑), el vehículo debe estar parado o circular a menos de 5 km/h y la caja de cambios en N (punto muerto), si es un cambio automático, o con el pedal del embrague pisado si es un cambio manual. El método preferido para cambiar de cuatro ruedas baja (4↓) es que el vehículo esté en movimiento, a una velocidad entre 1,6 y 3,2 km/h. Gire el interruptor de control de cambio a la posición de dos ruedas alta (2↑) o a la de cuatro ruedas alta (4↑). Debe esperar a que la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta deje de parpadear y permanezca encendida antes de seleccionar una marcha en la caja de cambios o de soltar el pedal del embrague. Si se selecciona el ajuste de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta con una marcha engranada o si el vehículo circula a más de 5 km/h, la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta

parpadeará durante 30 segundos pero no se completará el cambio y la luz volverá al ajuste original.

Cambio a punto muerto (2↑, 4↑ o 4↓ a punto muerto)

Utilice la posición N (punto muerto) cuando se vaya a remolcar el vehículo. Vea Remolcado del vehículo ⇨ 223 para obtener más instrucciones. El vehículo debe estar parado. Para cambiar la caja de transferencia a N (punto muerto), haga lo siguiente:

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise el pedal del freno y ponga la caja de cambios en N (punto muerto), si es un cambio automático, o pise el embrague en vehículos con cambio manual.
4. Cambie la caja de transferencia a dos ruedas alta (2↑).
5. Gire el interruptor de control de cambio en sentido horario pasando por el ajuste de cuatro ruedas baja (4↓) hasta la posición

N (punto muerto). Mantenga el interruptor en el ajuste **N** (punto muerto) durante 20 segundos como mínimo o espere hasta que la luz indicadora roja del punto muerto deje de parpadear y permanezca encendida. La luz indicadora roja de **N** (punto muerto) se encenderá cuando se haya completado el cambio de la caja de transferencia a **N** (punto muerto).

Nota

Después de quitar el interruptor de control de cambio de la posición de PUNTO MUERTO (**N**), el interruptor girará hasta la posición de cuatro ruedas baja (**4↓**). La caja de transferencia permanecerá en PUNTO MUERTO (**N**) con la luz indicadora ROJA encendida hasta que se seleccione una posición nueva.

- Mantenga pisado el pedal del freno y cambie a **R** (marcha atrás) durante 1 segundo, luego seleccione la posición **D** (avance) durante 1 segundo, o 1 (primera) en vehículos con cambio manual, y

suelte el embrague para asegurarse de que la caja de transferencia esté en **N** (punto muerto). Si la caja de transferencia no está en **N** (punto muerto), repita este procedimiento empezando por el paso 3.

- Apague el motor girando la llave a la posición ACC/ACCESSORY.
- Ponga la palanca de cambios en **P** (estacionamiento) o **1** (primera) en los vehículos con cambio manual.
- Gire la llave a la posición LOCK/OFF.

El ajuste de **N** (punto muerto) es un punto muerto en tracción a las cuatro ruedas, es decir, las salidas delantera y trasera de la caja de transferencia están desacopladas. Al estar desacoplado el eje trasero, no se transfiere potencia a las ruedas traseras, lo que permite remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas del suelo o con las cuatro ruedas sobre el suelo sin agarrotamiento de la cadena cinemática.

Cambio de punto muerto

Después de remolcar el vehículo, tendrá que quitar el cambio de **N** (punto muerto) para poder conducir. Para cambiar de **N** (punto muerto), haga lo siguiente:

- Accione el freno de estacionamiento.
- Arranque el vehículo o bien mantenga el motor apagado y gire la llave a la posición **ON**(2).
- Pise el pedal del freno y ponga la caja de cambios en **N** (punto muerto), o pise el embrague en vehículos con cambio manual.
- Gire el interruptor de control de cambio de la caja de transferencia del ajuste de cuatro ruedas baja (**4↓**) al ajuste deseado.

Frenos

El sistema de frenos se compone de dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere más fuerza para ello. La distancia de frenado aumenta. Antes de continuar su viaje, recurra inmediatamente a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que se reduzca la acción del freno, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (D) ⇨ 76.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.

Testigo de control (ABS) ⇨ 76.

Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet para que repare la avería.

Freno de estacionamiento

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Testigo de control (C) ⇨ 76.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

El asistente de frenada forma parte del servofreno y está disponible en los modelos con sistema antibloqueo de frenos y control electrónico de estabilidad.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

Cuando está activada la tracción a las cuatro ruedas, el sistema de control de tracción sólo interviene en las ruedas traseras.

El TC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control ⚠.

Cuando interviene el TC, parpadea el testigo ⚠.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ⚠ ⇨ 70.

Desactivación



Se puede desconectar el control de tracción cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse el botón  durante 2 segundos aproximadamente.

El control de tracción se reactiva pulsando de nuevo el botón .

El control de tracción también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada o del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

⚠ Advertencia
No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente. La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  ⇨ 70.

Desactivación



Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón  durante 7 segundos aproximadamente.

Se enciende el testigo de control .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

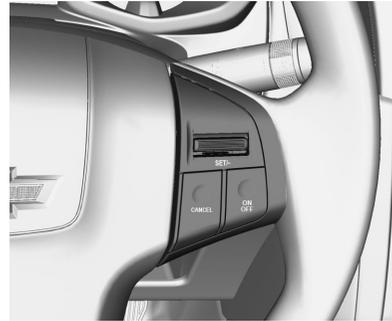
El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede almacenar y mantener velocidades desde 40 hasta 180 km/h aproximadamente para el motor diésel; desde 40 hasta 140 km/h aproximadamente para el motor flex 2.4L (disponible sólo en Paraguay) y desde 32 hasta 143 km/h para el motor de gasolina 2.4L (disponible sólo en Argentina y Uruguay). Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control  79.

Conexión

Pulse el botón **ON OFF**: El testigo de control  se enciende de color blanco.

Activación

Acelere hasta la velocidad deseada y baje la palanca a **SET/-**. Se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control  cambia del color blanco al verde para indicar que el regulador de velocidad está activado. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la palanca pulsada hacia **RES/+** o púlsela brevemente hacia **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la palanca pulsada hacia **SET/-** o gírela brevemente hacia **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse el botón **CANCEL**. El testigo de control  se enciende de color blanco. El regulador de velocidad está desactivado. Se guarda la velocidad memorizada.

Desactivación automática:

- A una velocidad del vehículo inferior a 40 km/h aproximadamente para el motor diésel, a 40 km/h aproximadamente para el motor flex 2.4L (disponible sólo en Paraguay) y a 32 km/h aproximadamente para el motor de gasolina 2.4L (disponible sólo en Argentina y Uruguay).
- Al pisar el pedal del freno.
- Al pisar el pedal del embrague durante más de unos segundos.

- Al colocar la palanca selectora en **N**.
- Al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad.

Restablecer la velocidad memorizada

Mueva la palanca hacia **RES/+** a una velocidad superior a 40 km/h para el motor diésel, superior a 40 km/h para el motor flex 2.4L (disponible sólo en Paraguay) y superior a 32 km/h para el motor de gasolina 2.4L (disponible sólo en Argentina y Uruguay).

Se establecerá la velocidad memorizada. El testigo de control  cambia del color blanco al verde para indicar que el regulador de velocidad está activado. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el botón **ON OFF**. El testigo de control  se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Combustible

Aditivos para el combustible

Vehículos con sistema Flexpower (etanol y gasolina) (sólo para Paraguay)

Le recomendamos que añada un frasco de aditivo ACDelco Flexpower (botella de color gris) cada 4 llenados completos (o 200 l) del depósito de combustible en los siguientes casos:

- En vehículos que no se hayan utilizado durante más de dos semanas o si sólo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- Vehículos que no suelen utilizar aditivo para el combustible.

Atención

Nunca utilice aditivos específicos para gasolina en el etanol de los vehículos con sistema FLEXPOWER.

Aditivo ACDelco para gasolina

Le recomendamos que añada un frasco de aditivo ACDelco para gasolina (botella blanca) cada 4 llenados completos (o 200 l de combustible) en los siguientes casos:

- En vehículos que no se hayan utilizado durante más de dos semanas o si sólo se utilizan en distancias cortas y no diariamente.
- Vehículos que no suelen utilizar aditivo para el combustible.

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma DIN EN 228.

Se pueden usar combustibles normalizados equivalentes con un contenido máximo de etanol del 10% por volumen.

Utilice combustible con el octanaje recomendado ↗ 253. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Vehículos diésel

Use solamente combustible diésel de gran calidad y bajo contenido en sulfuro (máximo 50 ppm) que cumpla con la normativa DIN EN 590. Pueden usarse combustibles estándares equivalentes con un contenido en biodiésel (=FAME conforme a EN14214) máximo del 7% por volumen (como DIN 51628 o estándares).

⚠ Advertencia

No use combustible diésel para aplicaciones marinas, calefacción o combustibles 100% a base de plantas o parcialmente a base de plantas, como aceite de colza o Aquazole y emulsiones de diésel-agua similares.

No diluya combustibles diésel en combustibles de gasolina.

La fluidez y filtrabilidad del combustible diésel dependen de la temperatura. En ambientes de bajas temperaturas (en invierno), reposte con combustible con las propiedades y garantías adecuadas para regiones frías.

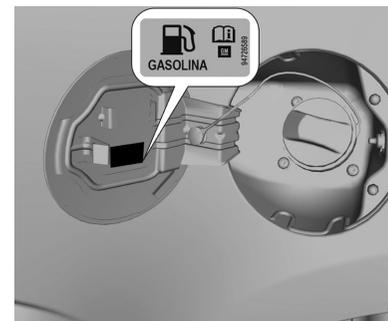
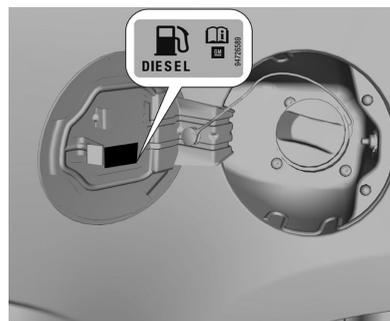
Repostaje

Atención

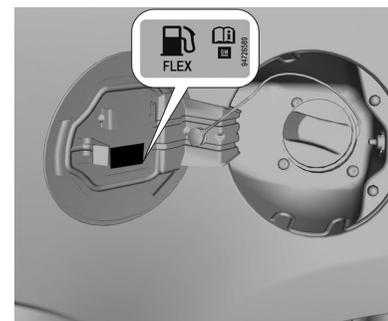
Si utiliza un combustible de calidad inadecuada o pone aditivos de combustible incorrectos en el

depósito de combustible, el motor y el catalizador pueden sufrir graves daños.

Asegúrese de utilizar el combustible correcto, correspondiente a su vehículo, cuando reposte. Asegúrese de utilizar el combustible correcto, correspondiente a su vehículo, cuando reposte. Si el vehículo tiene un motor diésel, puede confirmar el combustible correcto mirando la información que hay en el tapón del depósito.



Este equipo sólo está disponible en Argentina y Uruguay.



Este equipamiento sólo está disponible en Paraguay.

⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

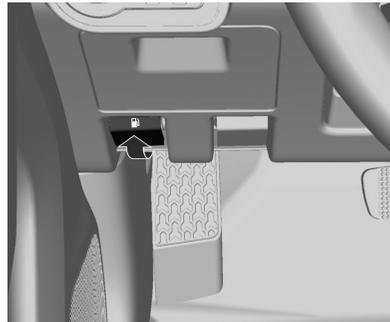
El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un concesionario Chevrolet.

Atención

En caso de error al repostar combustible, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.



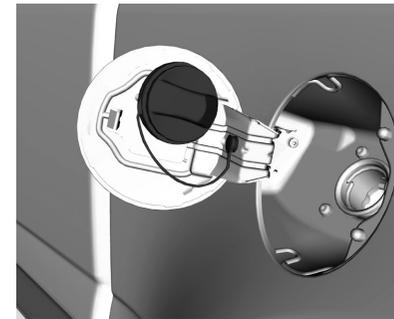
La tapa del depósito de combustible sólo se puede abrir si acciona el botón de desbloqueo.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Tapón del depósito

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón del depósito se puede enganchar en la tapa del depósito de combustible mientras reposta.

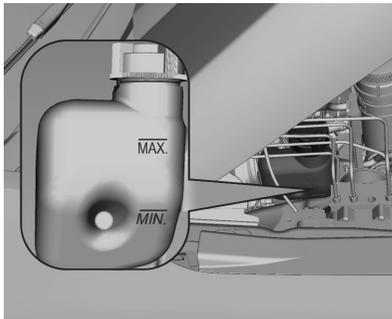
Atención

La tapa del depósito de combustible podría abrirse y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible.

Depósito de combustible para arranque en frío

(vehículos con sistema Flexpower, motores de etanol y gasolina)



Repostaje

Compruebe semanalmente el nivel del depósito de combustible y asegúrese de mantenerlo lleno para los arranques en frío.

Utilice siempre gasolina con aditivo.

Para cargar, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Desmonte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido antihorario.
4. Llene el depósito de combustible para arranque en frío hasta la marca de referencia.
5. Monte el tapón del depósito de combustible para arranque en frío girándolo en sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.

Nota

Mantenga siempre lleno el depósito de combustible para arranque en frío, preferiblemente con gasolina con aditivos.

Asegúrese de llenar el depósito de combustible para arranque en frío con gasolina con aditivos. No llene el depósito de combustible para arranque en frío con un combustible que no sea gasolina. Si el depósito de combustible para arranque en frío se llena con otro combustible (diésel, etanol, etc.), el motor del vehículo puede sufrir daños graves.

Nota

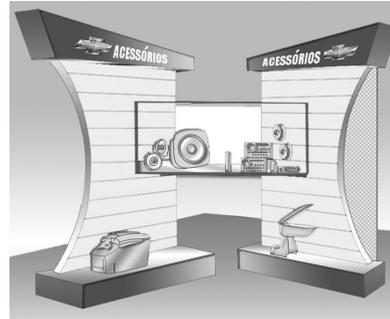
Este equipamiento puede no estar disponible en su país.

Cuidado del vehículo

Información general	175
Comprobaciones del vehículo ...	179
Sustitución de bombillas	198
Sistema eléctrico	204
Herramientas del vehículo	210
Llantas y neumáticos	212
Arranque con cables	221
Remolcado	223
Cuidado del aspecto	229

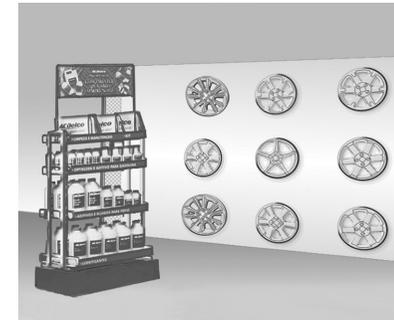
Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo



Para cumplir con los requisitos de comodidad y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones y accesorios de planta aprobados para su instalación a través del concesionario Chevrolet o una operación de servicio autorizado Chevrolet.

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo completamente equipado con opciones y accesorios disponibles en dicha fecha. Es por ello que puede que haya discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o puede que su vehículo no incluya algunos de los elementos que se mencionan en el presente manual.



Le recomendamos que consulte con su concesionario o taller autorizado Chevrolet de confianza para obtener información acerca de las opciones y accesorios actuales disponibles.

General Motors se reserva el derecho a implementar cualquier cambio en sus productos para satisfacer los requisitos y expectativas del cliente en cualquier momento.

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

En caso de que haya discrepancias entre los componentes identificados y el contenido de este manual, tenga en cuenta que la guía de ventas que contiene información, ilustraciones y especificaciones actualizados en la fecha de la fabricación del vehículo está disponible en todos los concesionarios y debe estar disponible para su consulta, si desea aclarar cualquier duda.

La factura emitida por el concesionario identifica cualquier componente, opción y accesorio originalmente instalado en su vehículo. Esta factura, al

igual que la guía de ventas anteriormente mencionada, representa la documentación básica de la garantía que General Motors otorga también a todos los productos fabricados.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Nunca realice modificaciones en su vehículo. Pueden afectar a las prestaciones, la durabilidad y la seguridad del vehículo; es posible que la garantía no cubra los problemas causados por las modificaciones.

Nota

Debido a la tecnología aplicada en el sistema electrónico, no conecte otros equipos eléctricos que no sean originales a los mazos de cables del vehículo, como alarmas, alzacristales eléctricos, cerraduras eléctricas, inhibidores de encendido o de alimentación de combustible, sistema

de audio (por ejemplo, radio y módulo de alimentación), sistemas de aire acondicionado, iluminación auxiliar, etc. Como consecuencia, el vehículo puede sufrir daños como fallas eléctricas, errores de comunicación entre los componentes electrónicos, inmovilización o incluso un incendio por la sobrecarga del sistema. ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA.

La Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet tiene personal cualificado y con los conocimientos adecuados para el montaje de accesorios originales, que son compatibles con el sistema electrónico disponible en su vehículo.

Nota

Este equipamiento puede no estar disponible en su país.

Un concesionario Chevrolet o una operación de servicio autorizado Chevrolet



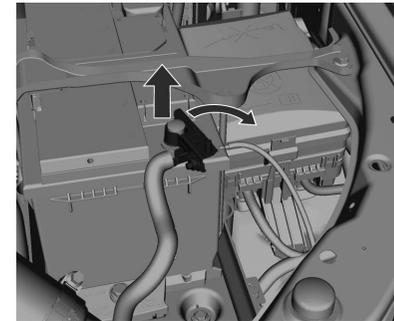
Es importante que sepa que si su vehículo presenta alguna anomalía, puede llevarlo a cualquier concesionario Chevrolet o una operación de servicio autorizado Chevrolet, dentro o fuera del periodo de garantía, en el que le atenderán profesionales altamente cualificados. Si necesitara más explicaciones, consulte con el director de servicio.

Atención

Este vehículo fue diseñado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la máxima seguridad de sus pasajeros. Por eso, durante el montaje en la línea de fabricación se utilizan tornillos con adhesivo fijador para roscas. Si los tornillos se desmontan por cualquier motivo, deben ser sustituidos por nuevos tornillos originales con el código correcto. Además, también es esencial una limpieza efectiva de la pieza que se acopla al tornillo con el adhesivo fijador para roscas, a fin de asegurar un par de apriete correcto y una eficaz reacción física-química del producto fijador cuando se utiliza un tornillo nuevo. Por lo tanto recomendamos encarecidamente que las reparaciones de los sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), así como los servicios que afectan indirectamente a dichos sistemas, se rea-

licen siempre en la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet. Para más detalles, recurra a la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar:

1. Abra el capó del motor.
2. Desmunte el protector de la batería (si está equipado).

3. Desbloquee la palanca del borne de la batería.
4. Desmonte el terminal del borne de la batería.

Conectar:

1. Monte el terminal en el borne de la batería.
2. Bloquee la palanca del borne de la batería.
3. Monte el protector de la batería (si está equipado).
4. Cierre el capó del motor.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vacíe el depósito de líquido del lavaparabrisas.

- Comprobar la protección anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Meta la primera o la marcha atrás, o ponga la palanca selectora en **P**, para evitar que el vehículo ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desconectar el cable negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Conectar el cable negativo de la batería del vehículo. Activar los elevadores eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Llenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Información sobre emisiones

- La emisión máxima permitida de CO (monóxido de carbono) al ralentí y con la distribución del encendido (avance inicial) especificados es del 0,5%. Esto es aplicable al combustible estándar especificado para las pruebas de emisiones.

- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.
- Los vehículos equipados con sistema FLEXPOWER tienen un sistema anticontaminación de gases por evaporación (cánister) del depósito de combustible.
- Este vehículo cumple los límites de emisiones establecidos por la legislación vigente en la fecha de fabricación para el control de la contaminación del aire por los vehículos a motor.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.

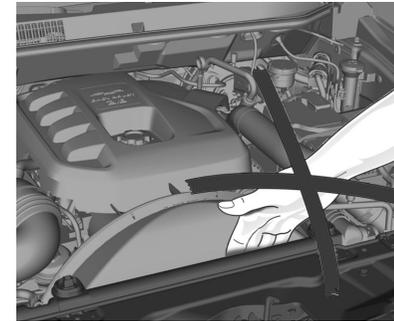
Nota

El uso de un combustible diferente al especificado puede menoscabar el rendimiento del vehículo, causar daños en los componentes del sistema de inyección de combustible y,

posiblemente, en el motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠ Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

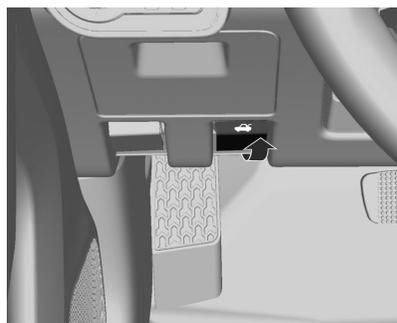
El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No lo toque.

Capó

Apertura



Levante la palanca de desbloqueo.

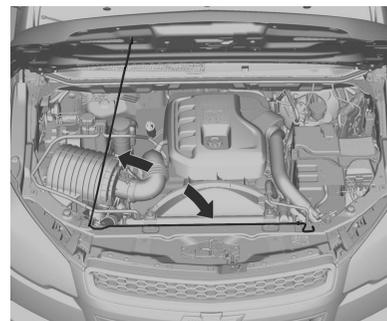


Empuje el gancho de seguridad hacia arriba y abra el capó.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté caliente, toque sólo el acolchado de espuma de la varilla de apoyo del capó.

Entrada de aire ⇨ 140.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, fije la varilla de apoyo en su soporte.

Baje el capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe si el capó está enclavado.

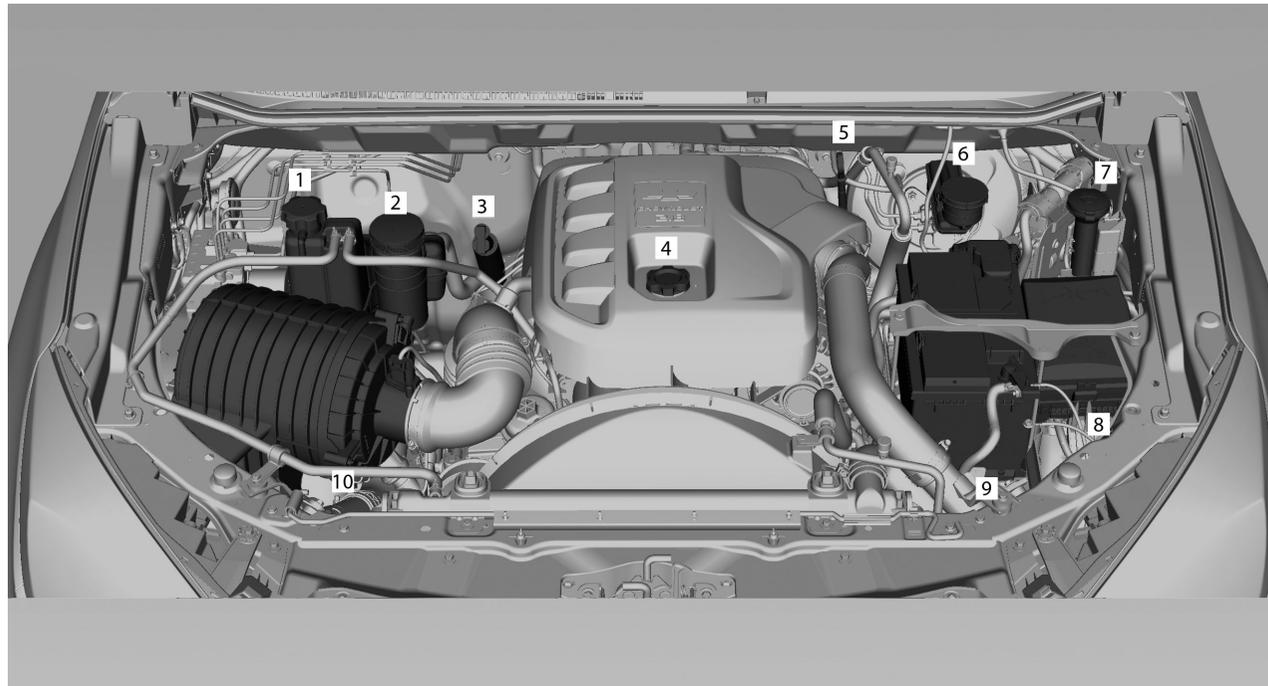
⚠ Advertencia

Observe siempre las precauciones siguientes:

- Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien cerrado.
- No tire de la manilla de desbloqueo del capó mientras el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.
- Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños al vehículo, a otras propiedades y lesiones personales o incluso un accidente mortal.

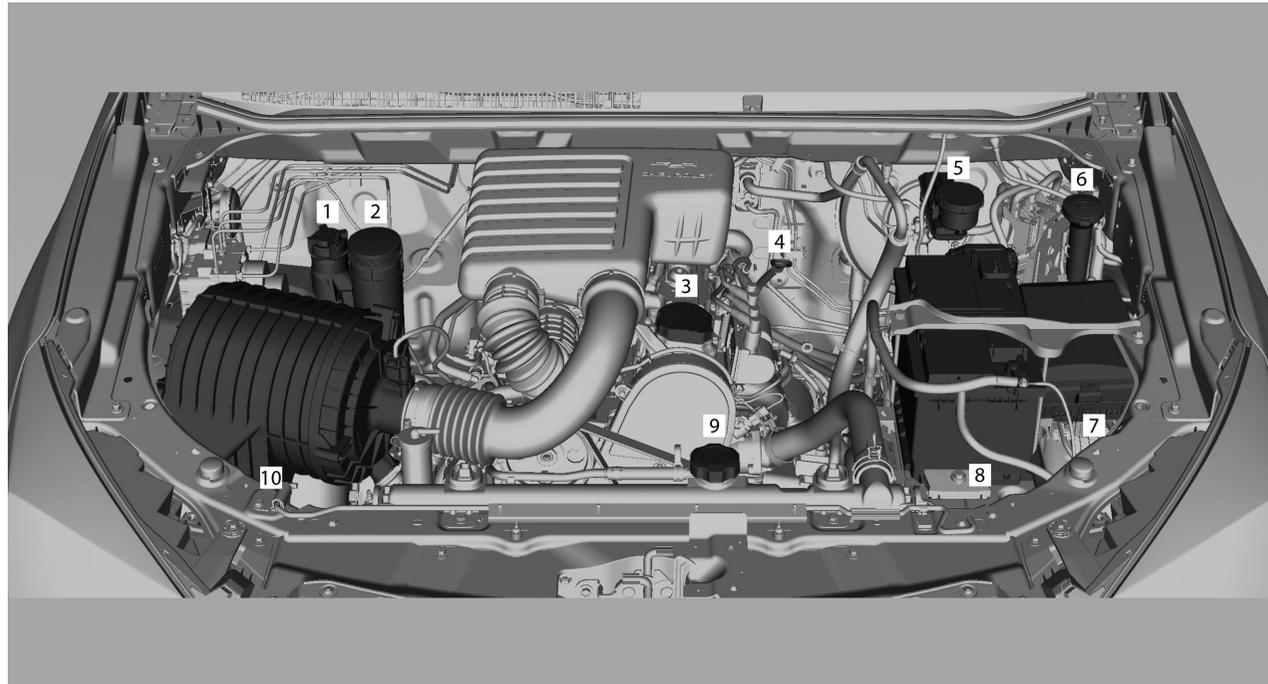
Vista del compartimento del motor

Motor diésel, 2.8L DURAMAX



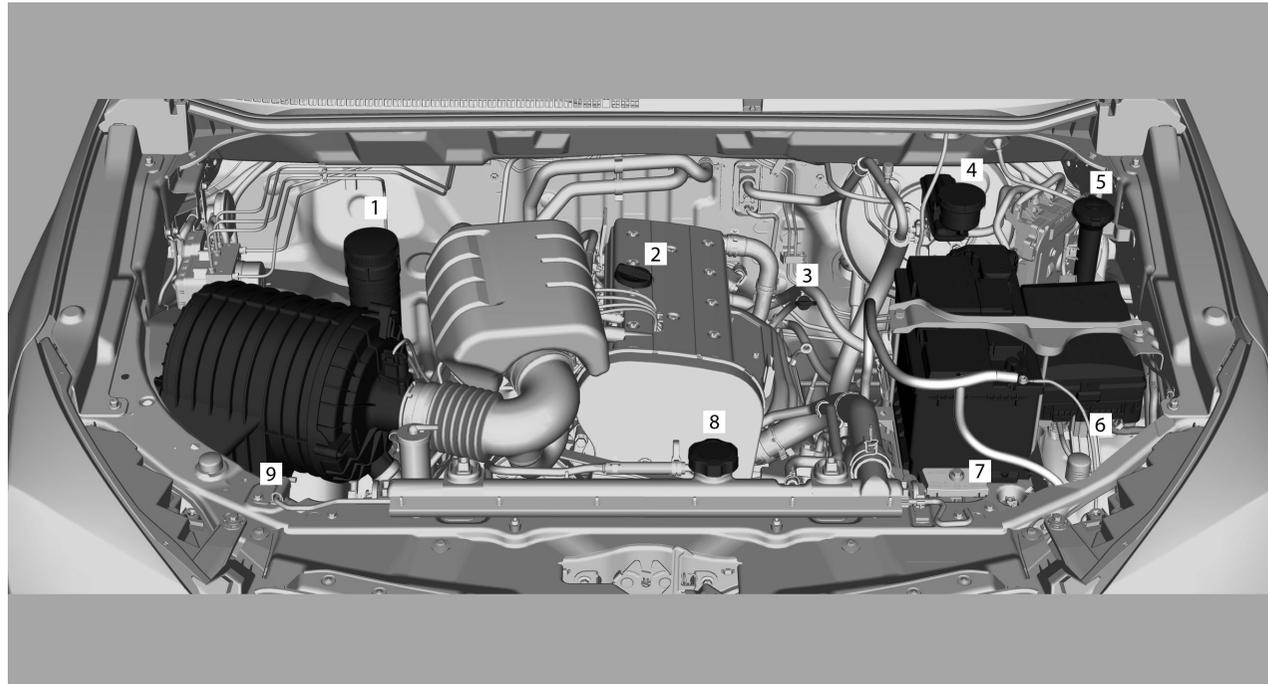
-
- 1 Refrigerante del motor 191
 - 2 Líquido de la dirección
asistida 194
 - 3 Varilla del nivel de aceite
del cambio automático 190
 - 4 Aceite del motor 187
 - 5 Varilla del nivel de aceite
del motor 187
 - 6 Líquido de frenos 195
 - 7 Líquido de lavado 195
 - 8 Caja de fusibles del
compartimento del motor 206
 - 9 Batería 196
 - 10 Filtro de aire del motor 191

Motor Flex 2.4L FLEXPOWER Disponible sólo en Paraguay



- 1 Depósito de combustible para arranque en frío 174
- 2 Líquido de la dirección asistida 194
- 3 Aceite del motor 187
- 4 Varilla del nivel de aceite del motor 187
- 5 Líquido de frenos 195
- 6 Líquido de lavado 195
- 7 Caja de fusibles del compartimento del motor 206
- 8 Batería 196
- 9 Refrigerante del motor 191
- 10 Filtro de aire del motor 191

Motor de gasolina, 2.4L 16V, disponible sólo en Argentina y Uruguay



1	Líquido de la dirección asistida	194
2	Aceite del motor	187
3	Varilla del nivel de aceite del motor	187
4	Líquido de frenos	195
5	Líquido de lavado	195
6	Caja de fusibles del compartimento del motor	206
7	Batería	196
8	Refrigerante del motor	191
9	Filtro de aire del motor	191

Aceite del motor

Cambio del aceite del motor

Con el motor flex 2.4L caliente, cambie el aceite API-SL cada 5000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se conduce en "condiciones difíciles".

En caso de que el vehículo no se conduzca en condiciones difíciles, cambie el aceite cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra primero. Cámbielo siempre con el motor caliente.

Con el motor diésel 2.8L caliente, cambie el aceite dexos 2 cada 10.000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se conduce en "condiciones difíciles".

En caso de que el vehículo no se conduzca en condiciones difíciles, cambie el aceite cada 20.000 km o 12 meses, lo que ocurra primero. Cámbielo siempre con el motor caliente.

Con el motor diésel 2.8L caliente, cambie el aceite API CI-4 cada 5000 km o 6 meses, lo que ocurra antes, si el vehículo se conduce en "condiciones difíciles".

En caso de que el vehículo no se conduzca en condiciones difíciles, cambie el aceite cada 10.000 km o 12 meses, lo que ocurra primero. Cámbielo siempre con el motor caliente.

El vehículo con motor diésel utiliza aceite dexos 2 de fábrica. Cuando reponga aceite, compruebe si es del mismo tipo con el que se llenó el vehículo.

Nunca mezcle diferentes tipos de aceite. El filtro de aceite se tiene que sustituir en cada cambio de aceite.

Nota

Cambie el aceite de acuerdo con los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos porque los aceites pierden sus propiedades lubricantes, no sólo debido al funcionamiento del motor, sino también por el envejecimiento. Preferiblemente, cambie el aceite en la Red de Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, asegurándose así del uso del aceite especificado para mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por un aceite distinto al especificado no estarán cubiertos por la garantía.

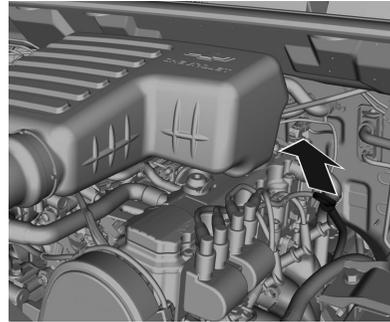
Compruebe el nivel de aceite semanalmente o antes de planificar un viaje. Se considera normal un consumo de combustible de hasta 0,75 L de aceite para cada 1000 km.

El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor (que debe estar a una temperatura normal de funcionamiento) apagado.

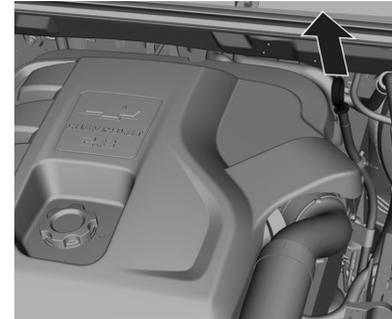
Espere al menos 2 minutos antes de comprobar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el

motor pase al cárter. Si el aceite está frío, puede que tarde más tiempo en pasar al cárter.

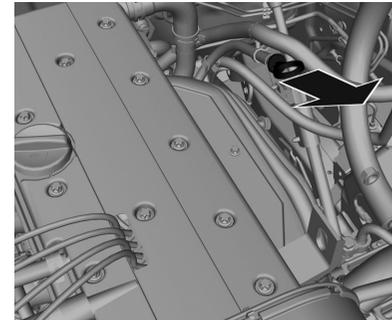
Comprobación del nivel de aceite del motor



Para motor flex 2.4L. Disponible sólo en Paraguay.

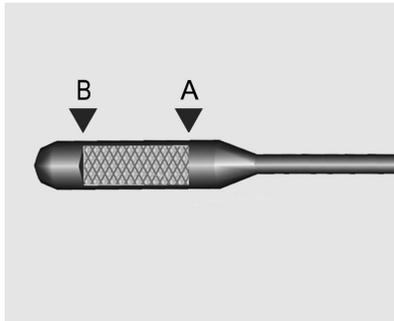


Para motor diésel 2.8L.



Para motor de gasolina 2.4L. Disponible sólo en Argentina y Uruguay.

Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla de medición del aceite.



Límpiala entera e insértela completamente, vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas superior (B) e inferior (A) de la varilla de medición.

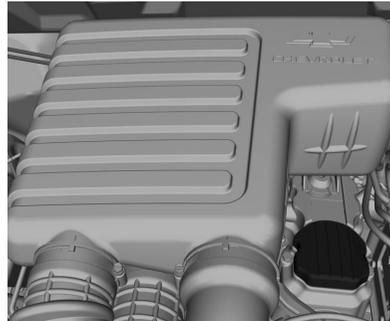
Añada aceite sólo si el nivel alcanza la marca inferior (B) de la varilla o si está por debajo de ésta.

El nivel de aceite no debería situarse en la marca superior (A) de la varilla. Si ocurriera así, habrá por ejemplo un aumento de consumo de aceite, el

aislamiento de las bujías de precalentamiento y una formación excesiva de residuos de carbono.

Atención

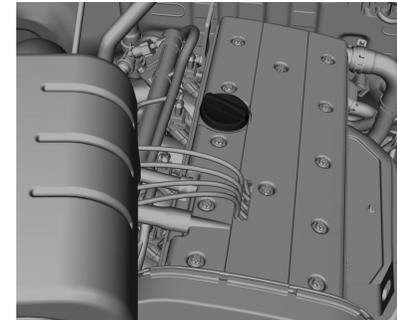
Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.



Para motor flex 2.4L. Disponible sólo en Paraguay.



Para motor diésel 2.8L.



Para motor de gasolina 2.4L. Disponible sólo en Argentina y Uruguay.

Capacidades ⇨ 266.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

La estabilización de consumo de combustible ocurrirá una vez que el vehículo se haya conducido varios miles de kilómetros. Sólo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.

⚠ Advertencia

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede causar una indisposición e incluso puede ser mortal.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.

Lave las partes expuestas con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos.

Tenga mucho cuidado al vaciar el aceite del motor porque puede producirle quemaduras.

Cambio de filtro de aceite

Motores FLEXPOWER: Sustituya el filtro de aceite cada 10.000 km y obligatoriamente en el primer cambio de aceite.

Motores DURAMAX: Sustituya el filtro de aceite en cada cambio de aceite.

Es preferible que haga sustituir el filtro de aceite en un concesionario Chevrolet.

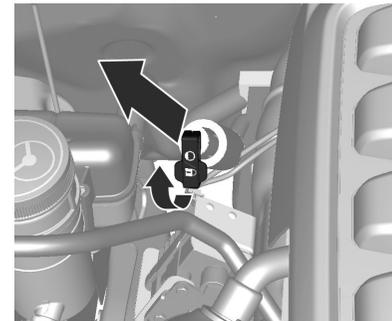
Aceite del cambio automático

Compruebe manualmente el nivel de aceite del cambio automático para evitar daños en la caja de cambios. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 249.

Realice la comprobación con el vehículo en una superficie nivelada, el cambio automático debe estar en la posición P y el motor en marcha.

Desbloquee la varilla de medición y extráigala, límpiela, insértela hasta el tope en el mango, sáquela y verifique el nivel de aceite del cambio automático.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y bloquee el tapón bajando la palanca.



Para comprobar el nivel de aceite del cambio automático, extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope en el mango. Extraiga la varilla y compruebe el nivel de aceite.

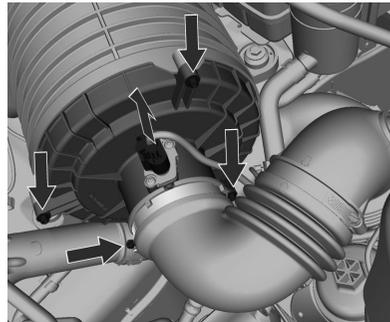
En la varilla de medición del cambio automático hay dos zonas sombreadas:

- **COLD** (frío)
- **HOT** (caliente)

Cuando el aceite del cambio automático está frío, compruebe si el nivel de aceite está en la zona sombreada cerca de la palabra **COLD**.

Si la comprobación se realiza poco después de apagar el motor y, por lo tanto, el aceite del cambio automático todavía está caliente, compruebe si el nivel de aceite está en la zona sombreada cerca de la palabra **HOT**.

Filtro de aire del motor



Para sustituir el filtro de aire del motor, suelte la abrazadera y desmonte el tubo flexible. Desconecte el sensor de aire, desenrosque los 3 tornillos y desmonte la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

Cambio del refrigerante

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol etileno), cuyas propieda-

des ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

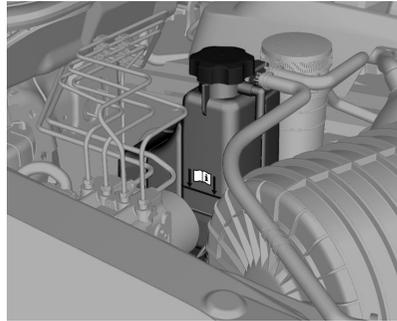
⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón con cuidado para que el sistema se despresurice lentamente.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

Con el motor frío, desmonte el tapón, añada al depósito de refrigerante del motor una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores (color naranja) de larga duración en una proporción del 50% de aditivo y del 50% de agua potable. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un concesionario Chevrolet

Sobrecalentamiento del motor

El mensaje de advertencia de la temperatura del refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el aumento de temperatura del motor.

Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo puede sufrir graves daños. En este caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento del motor sin vapor

Si se produce una advertencia de sobrecalentamiento y no hay vapor visible, puede que el problema no sea grave. A veces, el motor se sobrecalienta cuando:

- El vehículo sube una fuerte pendiente a elevadas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.
- El vehículo tiene que circular con el motor funcionando a régimen de ralentí durante mucho tiempo.

Si la advertencia de sobrecalentamiento persiste y todavía no hay vapor visible, realice el siguiente procedimiento durante 1 minuto aproximadamente:

1. Desconecte el aire acondicionado (si está equipado).
2. Intente mantener el motor en marcha (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante 10 minutos aproximadamente.

Si el indicador de temperatura baja a la posición normal, continúe conduciendo.

Si la temperatura del refrigerante no cae, pare el motor y aparque el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, ponga el motor a régimen de ralentí durante unos 2 o 3 minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de sobrecalentamiento se apaga.

Si la advertencia de sobrecalentamiento sigue apareciendo, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Puede decidir si abre el compartimento del motor pero busque asistencia técnica inmediatamente. Si abre el compartimento del motor, compruebe el depósito de expansión del refrigerante.

Atención

Si el refrigerante del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada. Espere a que el refrigerante se enfríe.

El refrigerante debería estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en los

tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Atención

- Los tubos flexibles del calefactor y del radiador, así como otras piezas del motor pueden estar muy calientes. Para evitar quemaduras, no las toque.
- Si hay alguna fuga, no se debe arrancar el motor; en caso contrario, se puede escapar el refrigerante y provocar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, haga reparar las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Atención

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor puede causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor sólo un poco. Manténgase alejado del motor si ob-

serva que sale vapor. Apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que no haya señales de vapor del refrigerante.

- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pueden sufrir quemaduras graves. Apague el motor sobrecalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador de refrigeración del motor

Si no hay una fuga visible, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el

problema no está identificado, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración - color naranja), en una proporción del 35% al 50% de aditivo. Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si el testigo de sobrecalentamiento sigue encendido, acuda a un concesionario Chevrolet.

Atención

El ventilador y otras piezas móviles pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa alejadas de las piezas móviles mientras el motor está en marcha.

Atención

- Los vapores y líquidos hirviendo que salen de un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causar graves quemaduras.

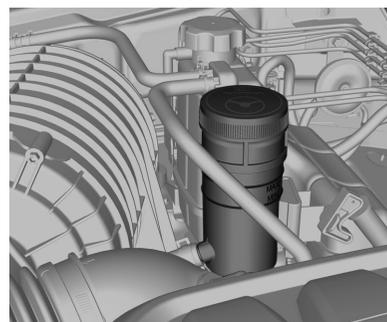
duras. Están bajo presión y, si se abre el tapón del radiador (incluso parcialmente), los vapores pueden salir expulsados a gran velocidad. Nunca desenrosque el tapón del radiador mientras el motor y el sistema de refrigeración estén calientes. Si fuera necesario, desenrosque el tapón del radiador y espere a que el motor se enfríe.

- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es tóxico y debe manipularse con cuidado.

Nota

Para evitar daños en el vehículo y facilitar el arranque con el motor caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de ventilación del motor se puede accionar, aunque el vehículo lleve parado cierto tiempo, dependiendo de la temperatura ambiente y de la temperatura del motor.

Líquido de la dirección asistida



El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

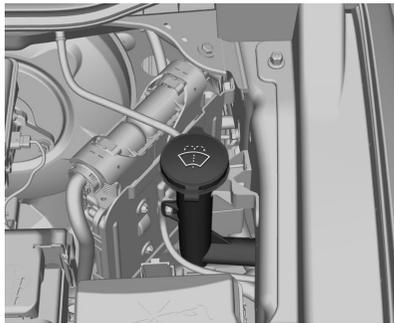
Si el nivel de líquido es demasiado bajo o demasiado alto, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Atención

Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección e impedir su correcto funcionamiento.

No permita que la suciedad entre en contacto con el lado del líquido del tapón del depósito o la varilla de medición, ni que entre en el depósito.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales.

Para rellenar el depósito del líquido lavaparabrisas:

- Utilice sólo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente capacidad anticongelante.

Frenos

Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar.

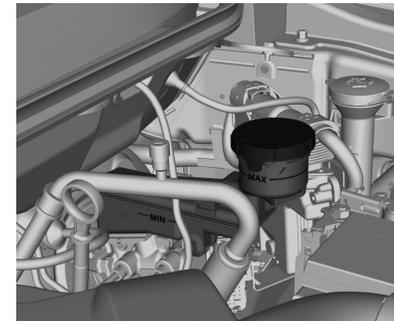
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallos en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un concesionario Chevrolet.

Utilice sólo líquido de frenos de alto rendimiento homologado para su vehículo; Líquido de frenos y embrague ↻ 249.

Batería

La batería del vehículo no requiere mantenimiento, siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

⚠ Advertencia

Para evitar explosiones, mantenga alejado de la batería cualquier material incandescente. La explosión de la batería puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños en el vehículo.

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo. En caso de contacto con la piel, lave la zona con agua y acuda inmediatamente al médico.

Manténgase lejos del alcance de los niños.

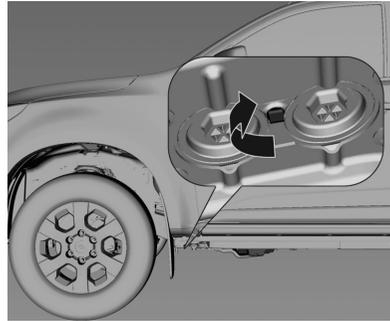
No incline una batería abierta.

Protección contra descarga de la batería ↻ 92.

Filtro de combustible diésel

Vacíe el agua residual del filtro de combustible diésel cuando aparezca el mensaje "Agua en combustible: cont. serv. tec." en el centro de información del conductor o en cada cambio de aceite del motor; proceda del siguiente modo:

- Apague el motor.
- Coloque un recipiente debajo de la carcasa del filtro.
- Desmonte el tapón de vaciado, situado en la parte inferior de la carcasa del filtro, girándolo en sentido antihorario para purgar el agua. El filtro estará purgado en cuanto salga combustible diésel por el orificio.
- Vuelva a montar el tapón girándolo en sentido antihorario y asegúrese de que no haya fugas.
- Gire la llave del encendido a la posición ON, espere unos 5 segundos y luego gire la llave a la posición LOCK u OFF.



Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel sobre una superficie nivelada después de repostar al menos 2 litros. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Sustitución de las escobillas

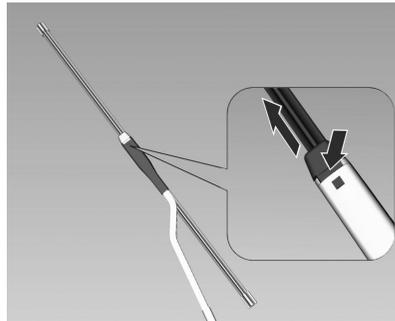
El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para la seguridad y la visibilidad. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Escobilla limpiaparabrisas delantera



1. Sujete la varilla del brazo del limpiaparabrisas y levántelo.
2. Pulse el botón superior que se muestra en la ilustración y tire de la escobilla.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente.

Una bombilla nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
El habitáculo	10
Luz de lectura (delantera)	5
Luz alta	55
Luz baja	55
Luz antiniebla	55
Freno / luz (trasera) - freno	21

Aplicación	Potencia (W)
Freno / luz (trasera) - estacionamiento	5
Luz de freno	5 (4 uds.)
Faro	5
Piloto antiniebla	21
Patente	5
Luz de marcha atrás	21
Luz intermitente	21

Nota

Después de conducir bajo la lluvia o de lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras podrían empañarse.

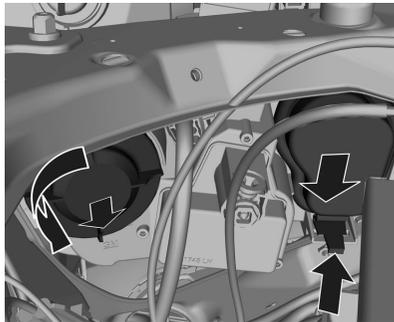
Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

Es un problema similar a la condensación en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve y no indica ningún problema con el vehículo.

Si entra agua en la circuitería de las bombillas, haga revisar el vehículo en un concesionario Chevrolet.

Faros halógenos

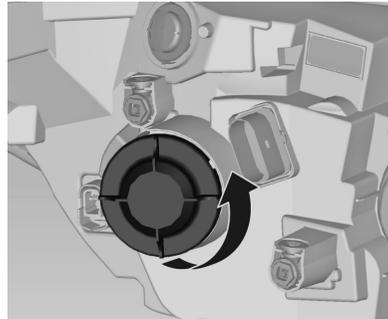
Luz baja y luz alta



1. Modelo A

Gire la tapa protectora izquierda en sentido antihorario para abrirla.

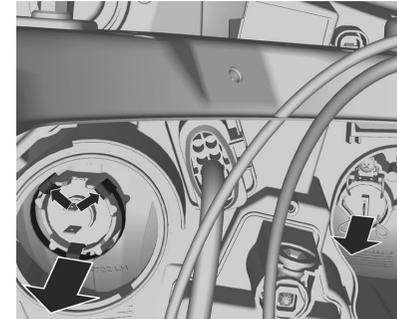
La tapa protectora derecha puede abrirse tirando del clip inferior hacia fuera.



Modelo B

La luz alta está fijada mediante un mecanismo diferente.

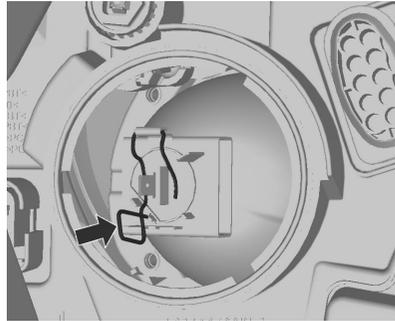
Gire la tapa protectora derecha en sentido antihorario para abrirla.



2. Modelo A

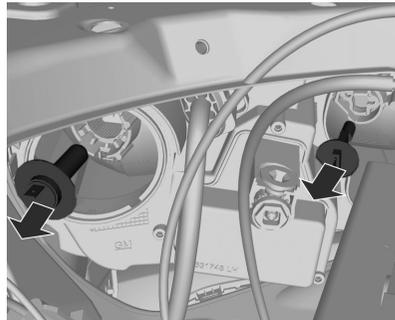
El clip izquierdo puede abrirse empujando las dos lengüetas superiores hacia fuera, al igual que los clips posteriormente.

La lámpara derecha se puede desmontar tirando de su base.



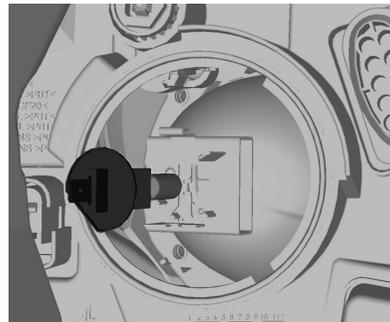
Modelo B

Presione el clip elástico, desenchave y bascule la tapa hacia fuera.



3. Modelo A

Extraiga la bombilla de la caja del reflector.

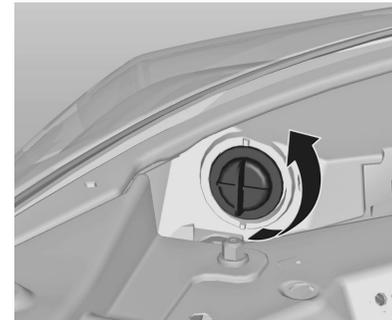


Modelo B

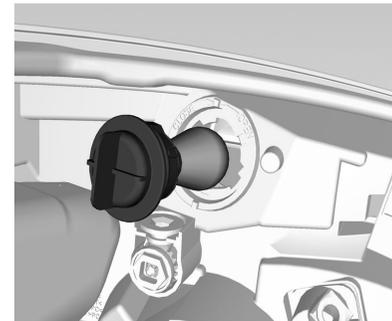
Extraiga la bombilla de la caja del reflector.

4. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los fiadores del reflector.
5. Enclave el clip elástico.
6. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

Intermitentes delanteros



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenchavarlo.

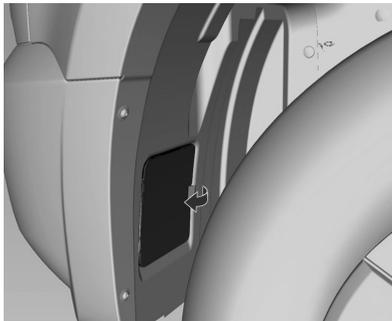


2. Presione levemente sobre la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario y desmóntela.
3. Inserte el nuevo portalámparas en el reflector y gírela en sentido antihorario para enclavarlo.

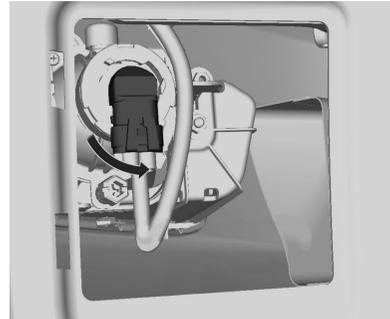
Luces intermitentes en los retrovisores exteriores

Haga sustituir las luces intermitentes en un concesionario Chevrolet.

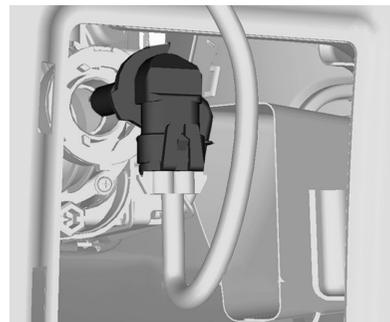
Luces antiniebla



1. Quite el tapón.



2. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.



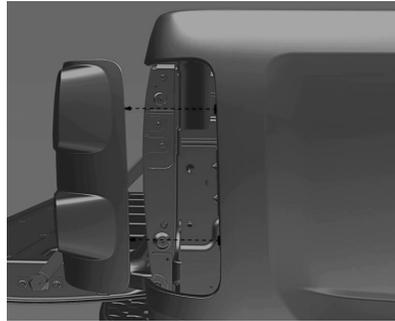
3. Desmonte y sustituya la bombilla.

4. Inserte el portalámparas en el reflector y gírela en sentido antihorario para enclavarlo.

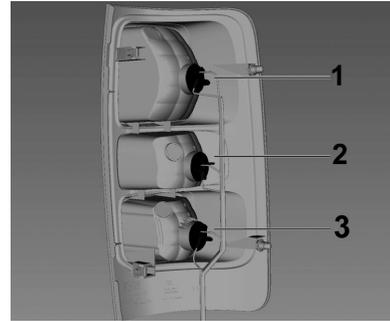
Luces traseras



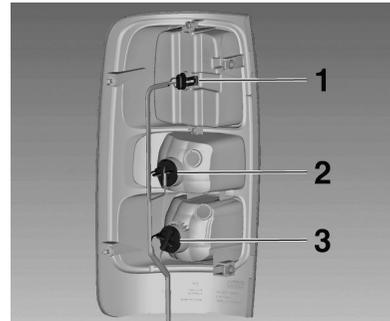
1. Desenrosque los dos fijadores.



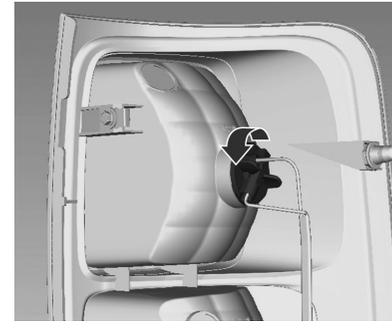
2. Desmunte el grupo óptico trasero tirando en posición recta para extraerlo de la carrocería. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



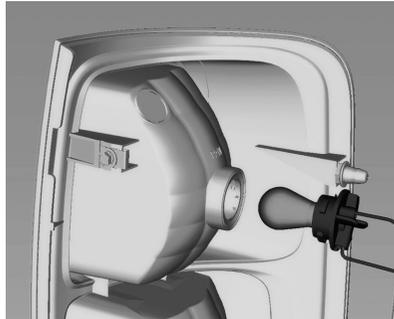
3. Luz trasera / luz de freno (1)
Intermitente (2)
Luz de marcha atrás o piloto anti-
niebla (3)



En la versión LED, sustituya sólo las luces 2 y 3. La luz de freno debería sustituirse en un concesionario Chevrolet.



4. Gire el portalámparas correspondiente en sentido antihorario.



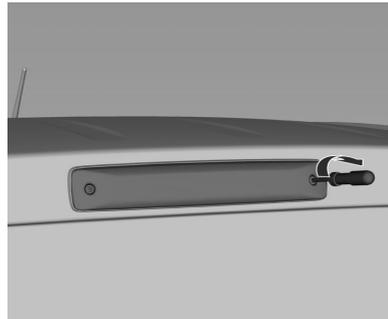
5. Desmonte el portalámparas. Presione levemente sobre la bombilla en el casquillo, gírela en sentido antihorario y desmóntela.
6. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y fíjelo en su posición. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los fijadores. Cierre y enclave las tapas.
7. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Intermitentes laterales

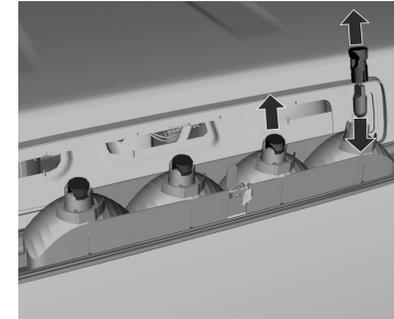
Haga sustituir las bombillas en un concesionario Chevrolet.

Tercera luz de freno

Para sustituir una bombilla de la tercera luz de freno:

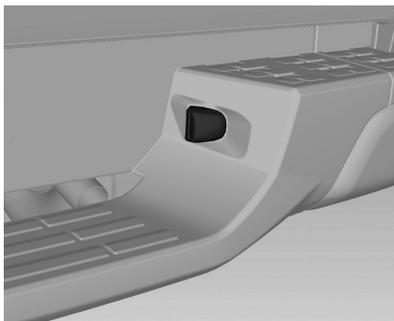


1. Desmonte los dos tornillos y el grupo óptico del vehículo.



2. Tire del casquillo de la bombilla para extraerlo del grupo óptico.
3. Sujete el casquillo y tire de la bombilla para extraerla del casquillo.
4. Inserte la nueva bombilla en el casquillo hasta que haga clic.
5. Inserte el casquillo de la bombilla en el grupo óptico y presione para fijarlo.
6. Vuelva a montar el grupo óptico y apriete los tornillos.

Luz de la matrícula



1. La luz de la matrícula está situada en el parachoques trasero.



2. En la parte posterior del parachoques, gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavarlo.
3. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Inserte el portalámparas en el grupo óptico y gírelo en sentido horario.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga sustituir las bombillas en un concesionario Chevrolet.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga sustituir los LED en un concesionario Chevrolet.

Sistema eléctrico

Fusibles

Sustituya un fusible fundido por uno nuevo del mismo tamaño y amperaje.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

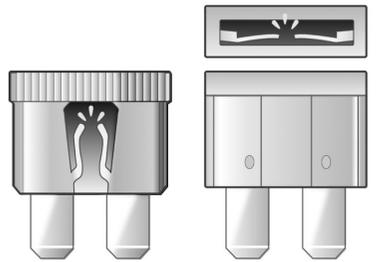
- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en el interior, debajo del conmutador de las luces detrás del compartimento portaobjetos.

Hay un portafusibles primario conectado al borne positivo de la batería. Hágalos sustituir en un concesionario Chevrolet si fuera necesario.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse por su filamento fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.



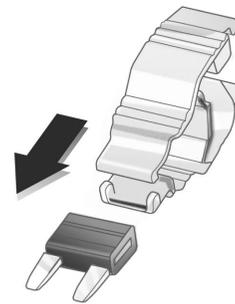
30040



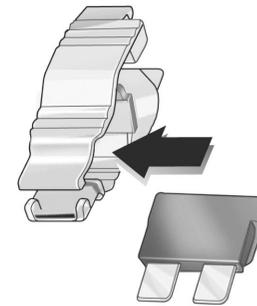
30041

Extractor de fusibles

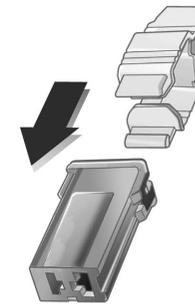
Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



30042



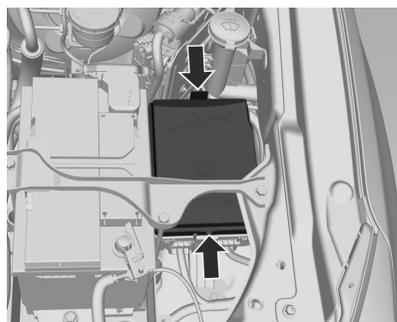
30042



30044

Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.

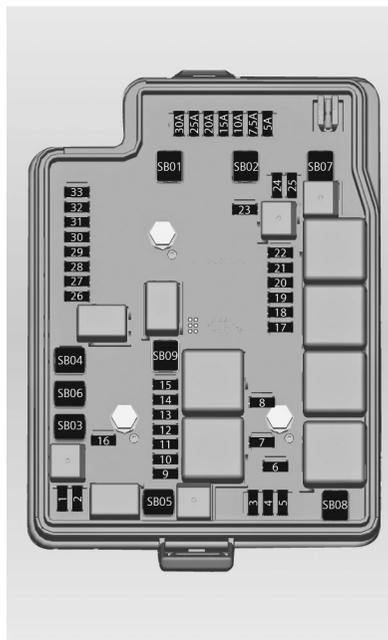
Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º de mini-fusibles	Amperaje	Uso
1	10 A	Compresor de A/A
2	15 A	Repuesto
3	15 A	Repuesto
4	–	–
5	15 A	Bocina
6	15 A	Faros antiniebla
7	10 A	Luz alta IZQ.
8	10 A	Luz alta DER.
9	10 A	Repuesto
10	15 A	Relé de la cadena cinemática (3)
11	20 A	Módulo de control del motor (1) para motores diésel.

11	15 A	Módulo de control del motor (1) para motores de gasolina y flex.	17	10 A	Módulo de la caja de transferencia y nivelación de faros	27	5 A	Módulo de control de la carrocería
12	10 A	Relé de la cadena cinemática (1)	18	10 A	Alimentación del cuadro de instrumentos - A/A - Módulo del airbag	28	7,5 A	Relé de arranque en frío (sólo Flex) Disponible sólo en Paraguay.
13	10 A	Relé de la cadena cinemática (2)	19	20 A	Bomba de combustible	29	30 A	Módulo del ABS
14	15 A	Relé de la cadena cinemática (4)	20	5 A	Repuesto	30	10 A	Relé del sistema antirrobo
15	15 A	Relé de salida marcha / arranque	21	30 A	Luneta térmica trasera	31	15 A	Módulo de control de la carrocería
16	15 A	Módulo de control de tracción	22	15 A	Repuesto	32	15 A	Módulo de control del motor (1) (batería)
			23	-	-	33	10 A	Cable de comunicación entre módulos
			24	-	-			
			25	-	-			
			26	-	-			

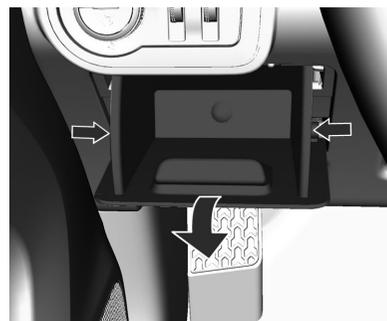
208 Cuidado del vehículo

SB01	50 A	Bomba del módulo ABS	SB07	30 A	Ventilador de refrigeración 1 (gasolina 2.4L) Disponible sólo en Argentina y Uruguay. Ventilador de refrigeración 1 (flex 2.4L) Disponible sólo en Paraguay.
SB02	30 A	Módulo de control de la caja de transferencia (4X4)	SB08	40 A	Ventilador de refrigeración 2 (gasolina 2.4L) Disponible sólo en Argentina y Uruguay. Ventilador de refrigeración 2 (flex 2.4L) Disponible sólo en Paraguay.
SB03	60 A	Módulo de precalentamiento de la bujía de incandescencia (diésel)	SB09	30 A	Repuesto
SB04	–	–			
SB05	30 A	Solenoide del motor de arranque			
SB06	30 A	Limpiaparabrisas			
SB07	30 A	Calentador de combustible (diésel 2.8L)			

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás del compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimento portaobjetos.

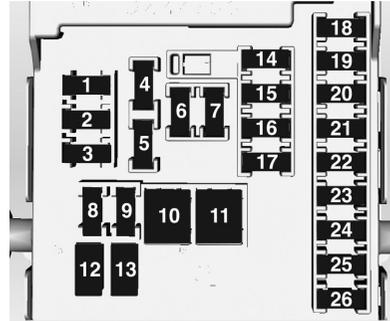


2. Comprima el compartimento portaobjetos por ambos lados.



3. Levante el compartimento porta-objetos hasta que se desenclave audiblemente y extráigalo en la dirección de la flecha.

Vuelva a montar el compartimento en orden inverso.



N.º Amperaje Función

N.º	Amperaje	Función
1	10 A	Climatizador automático
2	15 A	Módulo de control de la carrocería (6)
3	15 A	Módulo de control de la carrocería (5)
4	20 A	Encendedor de cigarrillos y toma de corriente
5	2 A	Mandos en el volante

N.º Amperaje Función

N.º	Amperaje	Función
6	30 A	Elevalunas eléctricos
7	20 A	Toma de corriente
8	15 A	Módulo de control de la carrocería (2)
9	15 A	Módulo de control de la carrocería (4)
10	30 A	Módulo de control de la carrocería (8)
11	40 A	Alimentación de reserva y accesorios 12 V
12	-	-
13	-	-
14	7,5 A	Conector de diagnóstico (DLC)
15	10 A	Módulo del airbag (SDM)
16	10 A	Cuadro de instrumentos (IPC)
17	20 A	Radio

210 Cuidado del vehículo

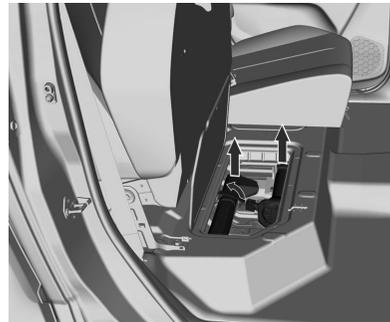
N.º	Amperaje	Función
18	30 A	Ventilador del climatizador
19	5 A	Retrovisores exteriores
20	–	–
21	10 A	Panel de mandos del climatizador
22	2 A	Cerradura del encendido
23	15 A	Módulo de control de la carrocería (5)
24	15 A	Módulo de control de la carrocería (3)
25	20 A	Interruptores de los elevalunas eléctricos
26	30 A	Asiento eléctrico

Herramientas del vehículo

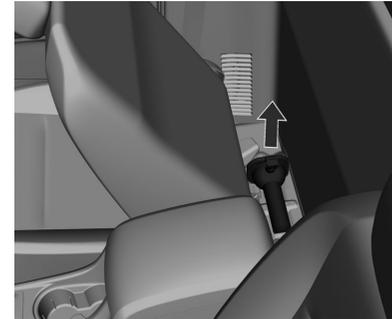
Herramientas

Vehículos con rueda de repuesto

El gato y las herramientas están detrás del asiento del acompañante en la cabina normal y debajo del asiento trasero en la cabina doble.

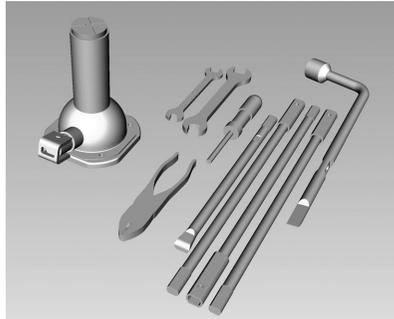


La ubicación de la caja de herramientas y gato en la cabina doble.



La ubicación de la caja de herramientas y gato en la cabina normal.

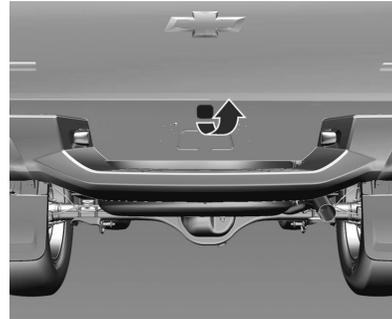
Desenganche la correa del asiento y fijela a la varilla del reposacabezas. Para liberar el gato, retire la barra girando la conexión hacia la izquierda.



El juego de herramientas contiene los siguientes artículos

- Cuatro extensiones de la manivela del gato.
- Gato.
- Llave para ruedas.
- Destornillador.
- Alicates.
- 2 llaves.
- El triángulo de advertencia.

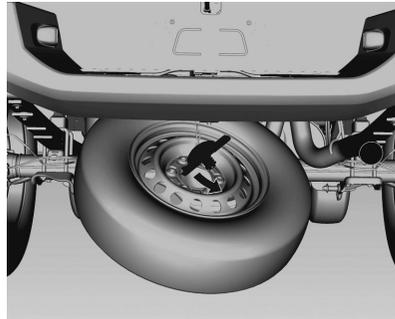
1. Utilice el destornillador para armar la llave para ruedas, las extensiones y la manivela del gato.



2. Desmonte la tapa para insertar el extremo biselado de la manivela del gato, en posición ligeramente inclinada, a través del orificio central del parachoques trasero en la guía con forma de embudo.



3. Gire la llave para ruedas en sentido antihorario para bajar la rueda de repuesto hacia el suelo. Continúe girando la llave para ruedas hasta que la rueda de repuesto se pueda sacar de debajo del vehículo.



4. Incline el soporte cuando haya bajado la rueda y deslícela hacia arriba por el cable para poder extraerla por el vano de la rueda.

5. Coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda pinchada.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos y las llantas

La conducción sobre bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el borde de la acera.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Designaciones de los neumáticos

Por ejemplo, **245/70 R 16 111 S**

245 = Anchura del neumático, mm
70 = Sección (altura del neumático respecto a su anchura), %

R = Tipo de cubierta: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

111 = Índice de carga
S = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

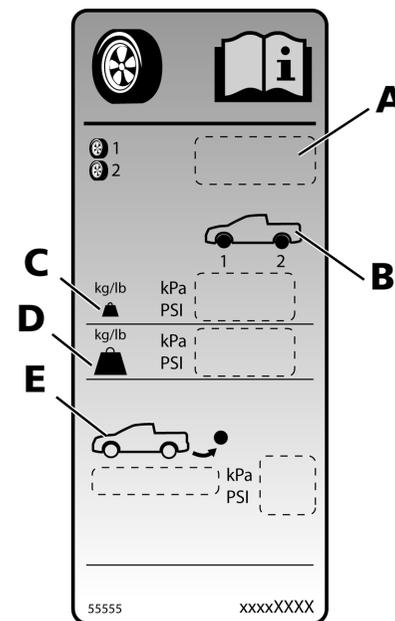
Q = hasta 160 km/h
S = hasta 180 km/h
T = hasta 190 km/h
H = hasta 210 km/h
V = hasta 240 km/h
W = hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Compruebe también la rueda de repuesto.



Presión de los neumáticos ⇨ 268 y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera derecha.



- A. Especificaciones de los neumáticos
- B. Posiciones de los neumáticos
- C. Condiciones de carga normal (hasta 3 personas).
- D. Condiciones de carga completa (5 personas + carga).
- E. Información sobre la rueda de repuesto

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden calentarse considerablemente y sufrir daños internos, provocando la separación de la banda de rodadura e incluso el reventón de los neumáticos a velocidades altas.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Los neumáticos deberían sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm.



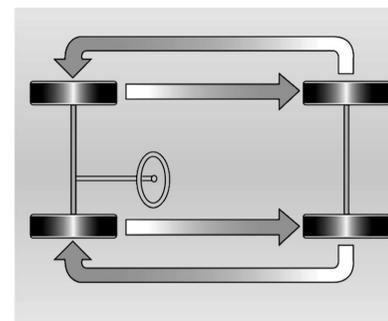
30055

La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Rotación de los neumáticos



Las fuerzas que actúan sobre los neumáticos delanteros y traseros son diferentes, por eso se desgastan de forma diferente. Este desgaste puede ocasionar una pérdida de estabilidad del vehículo.

Para evitarlo, el propietario debe realizar una rotación de los neumáticos cada 10.000 km. La rotación de los neumáticos debe realizarse como se muestra en la imagen.

La comprobación del estado de los neumáticos está incluida en las inspecciones periódicas de los concesionarios Chevrolet, que pueden diagnosticar las señales de desgaste irregular o cualquier avería que afecte al producto.

Atención

- La goma del neumático se deteriora con el paso del tiempo. Esto ocurre también con la rueda de repuesto, aunque no se utilice.
- El envejecimiento de los neumáticos depende de muchas condiciones, como la temperatura, la carga y la presión.
- Se debe llevar el vehículo periódicamente al servicio de asistencia técnica del fabricante para una revisión completa de los neumáticos.

- Si la rueda de repuesto no se ha usado en 6 años, sólo debería utilizarla en caso de emergencia. Si lo hace, conduzca despacio.

Sustitución de los neumáticos

El neumático debe sustituirse cuando presente cortes, bultos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.



Los neumáticos también deben sustituirse cuando la profundidad del dibujo se ha desgastado hasta los

3 mm. La imagen muestra como se puede comprobar la profundidad del dibujo.

Atención

- La profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 mm. Esta información puede encontrarse en el flanco del neumático, después de la abreviatura TWI (indicadores de desgaste del dibujo).
 - ◆ El riesgo de aquaplaning y de derrapar es mayor cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Cuando sustituya los neumáticos, utilícelos de la misma marca y dimensiones. Preferiblemente, sustituya los neumáticos del mismo eje a la vez.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro y la presión nominal de los neumáticos, así como realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la etiqueta con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de llantas o neumáticos inadecuados puede dar lugar a accidentes y los daños no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice llantas y neumáticos de tipos y tamaños diferentes a los montados originalmente en el ve-

hículo. Esto puede menoscabar la seguridad y las prestaciones del vehículo. Podría dar lugar a fallos de manejo o vuelcos y graves lesiones. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de montar los cuatro neumáticos del mismo tamaño, tipo, perfil, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño o tipo de neumático puede alterar gravemente la suspensión, el manejo, la altura sobre el suelo y la holgura respecto a la carrocería, la distancia de frenado y la fiabilidad del velocímetro.

Tazas

Se deben utilizar tazas y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplan todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tazas y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no dispondrán de nervadura de protección radial.

Las tazas no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

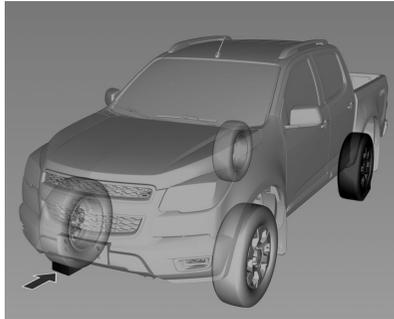
El uso de tazas o neumáticos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Cambio de ruedas

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante en un lugar seguro.

Pulse el botón ⚠.

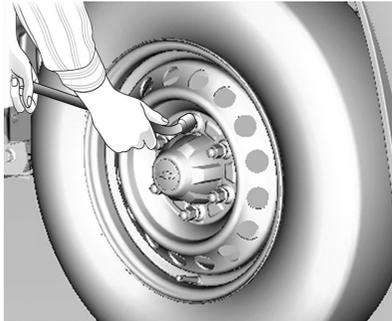


Neumático pinchado	Posición del calzo	
Delante	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Detrás	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

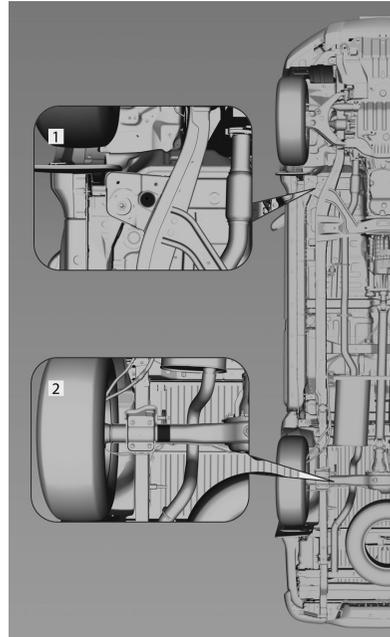
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P** (estacionamiento).
- Saque la rueda de repuesto
↪ 220.

- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas antes de montar la rueda.
 1. Desmonte la tapa central colocando el extremo biselado de la llave para ruedas en una de las ranuras de la llanta y haga presión para extraer la tapa.

Llantas de aleación: Desenclave la tapa central colocando el extremo biselado de la llave para ruedas en una de las ranuras de la llanta y haga presión para extraer la tapa. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre la llave para ruedas y la llanta de aleación.



2. Gire la llave para ruedas en sentido antihorario para aflojar todas las tuercas de rueda. No desmonte las tuercas de rueda todavía.



Coloque el gato en los extremos delanteros de la placa 1.

Coloque el gato en el extremo trasero, debajo de la carcasa del eje trasero 2.

⚠ Peligro

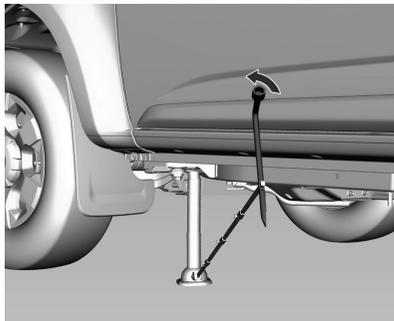
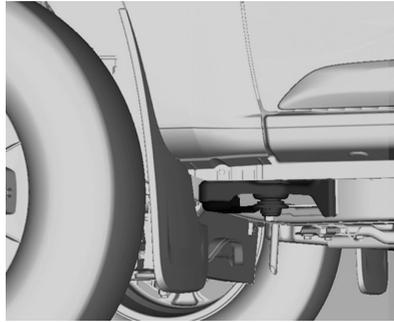
Estar debajo de un vehículo levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted podría sufrir lesiones graves o fatales. Nunca se meta debajo del vehículo mientras esté levantado sólo con un gato.

3. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

⚠ Advertencia

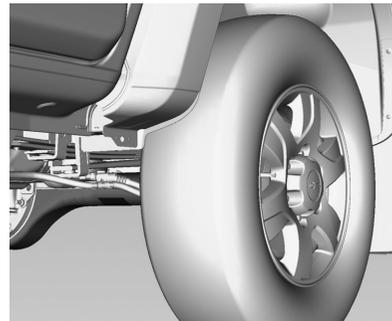
Si levanta el vehículo con el gato mal colocado, se pueden producir daños en el vehículo e incluso su caída o vuelco. Para evitar lesiones personales y daños en el vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación en la posición correcta antes de levantar el vehículo.

Posición delantera

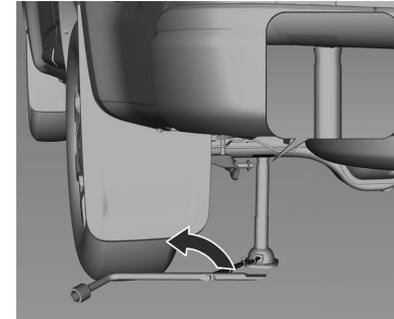


Si el neumático pinchado está en la parte delantera del vehículo, coloque el gato por detrás del neumático delantero, en el alojamiento del bastidor.

Posición trasera



Si el neumático pinchado está en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero y lo más cerca posible del amortiguador.



4. Cuando coloque el gato debajo de la carcasa del eje trasero, asegúrese de que la ranura en la parte superior del gato encaje en la carcasa.

Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

5. Desmonte las tuercas de rueda.
6. Desmonte la rueda pinchada.
7. Elimine cualquier resto de óxido o suciedad de las tuercas de rueda y los pernos, las superficies de montaje y la rueda de repuesto.

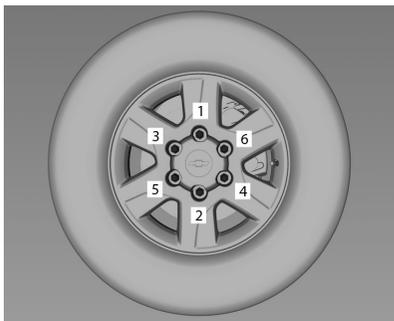
8. Monte la rueda de repuesto.

⚠ Peligro

Nunca utilice aceite o grasa en los tornillos o las tuercas porque podrían aflojarse. La rueda del vehículo podría soltarse y causar un accidente con riesgo de muerte.

9. Vuelva a colocar las tuercas de las ruedas a mano hasta que la rueda se sujete en el cubo.

10. Baje el vehículo completamente girando la palanca del gato hacia la izquierda.



11. Apriete las tuercas en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5, 6).

El par de apriete es de 128 Nm.

12. Alinee el orificio para la válvula en el tazas con la válvula del neumático antes del montaje.

Vuelva a montar la tapa central cuando monte de nuevo la rueda normal. Coloque la tapa en la llanta y golpéela suavemente hasta que esté a ras de la llanta. La tapa sólo puede montarse en un sentido. Asegúrese de alinear la lengüeta de la tapa central con la muesca en la llanta.

13. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo ⇨ 210.

14. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga reparar o sustituir el neumático defectuoso.

Rueda de repuesto

La rueda de repuesto puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas y de la legislación nacional.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático defectuoso lo antes posible.

La rueda de repuesto se guarda debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo biselado de la manivela del gato a través del orificio central del parachoques trasero en la guía con forma de embudo.
2. Gire la llave para ruedas en sentido antihorario para bajar la rueda de repuesto hacia el suelo. Continúe girando la llave para

ruedas hasta que la rueda de repuesto se pueda sacar de debajo del vehículo.

- Incline el soporte cuando haya bajado la rueda y deslícela hacia arriba por el cable para poder extraerla por el vano de la rueda.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (por ejemplo, una flecha) en el flanco.

Si los neumáticos se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático defectuoso lo antes posible.
- Conduzca con precaución en caso de lluvia y nieve.

Guardar una rueda averiada

La rueda averiada debe guardarse en el compartimento para la rueda de repuesto.

Arranque con cables

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

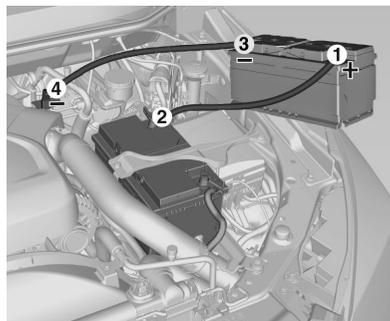
⚠ Advertencia

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

222 Cuidado del vehículo

- Nunca exponga la batería a llamas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (de 11,0 a 15,5 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables de arranque con terminales aislados y una sección mínima de 16 mm² (de 25 mm² para motores diésel).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.

- Evite que los terminales de un cable toquen los terminales del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P** (PARK).



Orden de conexión de los cables:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro al punto de masa del vehículo. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Desconecte todos los dispositivos eléctricos (por ejemplo, los faros, la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
2. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
3. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.

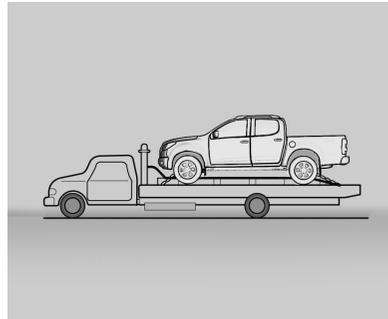
- Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado

Remolcado del vehículo

Nota

Para evitar daños, el vehículo averiado debería remolcarse sin que ninguna de las ruedas toque el suelo. Se debe tener cuidado con los vehículos que tienen poca altura sobre el suelo o equipamiento especial. Utilice siempre una plataforma para transportar el vehículo.



Si es necesario remolcar el vehículo, póngase en contacto con su concesionario o con un servicio de grúa profesional.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque el vehículo:

- No debe quedar ningún ocupante en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la caja de cambios en punto muerto.
- Encienda las luces de emergencia.
- Los vehículos con tracción a dos ruedas no deberían remolcarse con las ruedas traseras sobre el suelo. Las cajas de cambios con tracción a dos ruedas no disponen de dispositivos para su lubricación interna mientras los vehículos son remolcados.

Para remolcar el vehículo detrás de otro vehículo de recreo, como una caravana, vea el apartado "Remolcado de vehículo de recreo" en esta sección.

Remolcado de vehículo de recreo

Por remolcado de vehículo de recreo se entiende remolcar el vehículo detrás de otro vehículo de recreo, como una caravana. Los dos tipos más comunes de dicho remolcado se conocen como remolcar a las cuatro ruedas y remolcar sobre plataforma rodante. En el primer caso, el vehículo se remolca con las cuatro ruedas sobre el suelo. En el segundo caso, el vehículo se remolca con dos ruedas en el suelo y dos ruedas sobre un dispositivo conocido como plataforma rodante.

Antes de proceder a este tipo de remolcado, deben considerarse algunas cuestiones importantes:

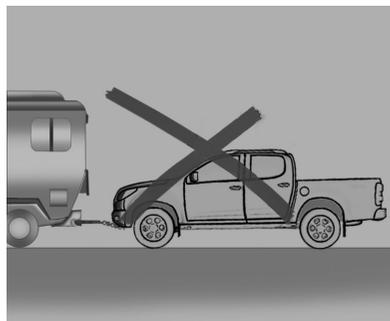
- ¿Cuál es la capacidad del vehículo tractor? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo tractor.
- ¿Qué distancia se va a recorrer? En algunos vehículos hay restricciones sobre la distancia a la que pueden remolcar o ser remolcados.
- ¿Se va a utilizar el dispositivo de remolque adecuado? Consulte a su concesionario o servicio profesio-

nal de remolque para más información y recomendaciones sobre el equipamiento.

- ¿Está el vehículo listo para ser remolcado? Lo mismo que se prepara el vehículo para un largo viaje, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser remolcado.

Remolcado a las cuatro ruedas

Vehículos con tracción a dos ruedas

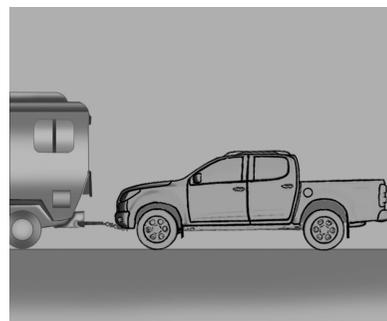


Nota

Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, podrían sufrir daños los componentes del sistema de transmisión. Estas

reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No remolque el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo.

Vehículos cuatro por cuatro



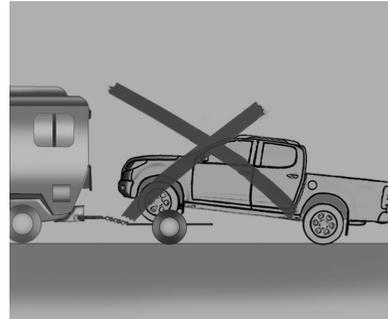
Utilice el siguiente procedimiento para remolcar así un vehículo con tracción a las cuatro ruedas:

1. Coloque el vehículo que va a ser remolcado detrás del vehículo tractor.
2. Ponga el cambio automático en **P** (estacionamiento) o el cambio manual en 1 (primera).

3. Apague el motor y accione con fuerza el freno de estacionamiento.
4. Fije con seguridad el vehículo remolcado al vehículo tractor.
5. Cambie la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
6. Gire la llave del encendido a la posición **LOCK/OFF** y saque la llave; las ruedas delanteras podrán girar. Para sacar la llave y soltar la palanca, consulte ⇨ 159.
7. Suelte el freno de estacionamiento sólo después de asegurarse de que el vehículo a remolcar esté fijado firmemente al vehículo tractor.

Si el vehículo a remolcar no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, desconecte el cable del borne negativo de la batería para evitar que la batería se descargue.

Remolcado sobre plataforma rodante
Remolcado por la parte delantera (ruedas delanteras levantadas del suelo) - vehículos con tracción a dos ruedas



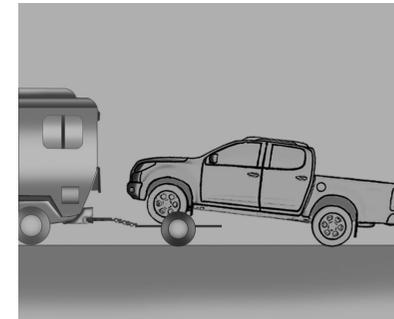
Nota

Si se remolca un vehículo con tracción a dos ruedas con las ruedas traseras sobre el suelo, podría sufrir daños la caja de cambios. Estas reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo.

Los vehículos con tracción a dos ruedas no deberían remolcarse con las cuatro ruedas sobre el suelo. Las cajas de cambios con tracción a dos ruedas no disponen de dispositivos para su lubricación interna mientras los vehículos son remolcados.

Para remolcar así un vehículo con tracción a dos ruedas, el vehículo debe remolcarse con las ruedas traseras sobre la plataforma rodante. Para más información, vea el apartado "Remolcado por la parte trasera (ruedas traseras levantadas del suelo)" más adelante en esta sección.

Remolcado por la parte delantera (ruedas delanteras levantadas del suelo) - vehículos con tracción a las cuatro ruedas



226 Cuidado del vehículo

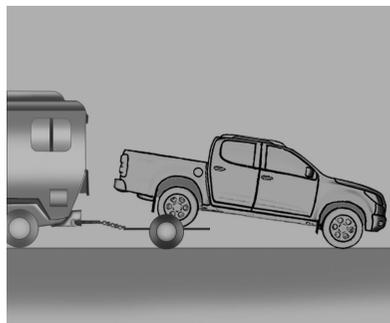
Utilice el siguiente procedimiento para remolcar así un vehículo con tracción a las cuatro ruedas por la parte delantera:

1. Fije la plataforma rodante al vehículo tractor siguiendo las instrucciones del fabricante de la plataforma.
2. Monte las ruedas delanteras sobre la plataforma.
3. Ponga el cambio automático en **P** (estacionamiento) o el cambio manual en 1 (primera).
4. Apague el motor y accione con fuerza el freno de estacionamiento.
5. Fije el vehículo tractor a la plataforma rodante siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Cambie la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
7. Suelte el freno de estacionamiento sólo después de asegurarse de que el vehículo a remolcar esté fijado firmemente al vehículo tractor.

8. Gire la llave del encendido a la posición LOCK/OFF después del remolcado.

Si el vehículo a remolcar no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, desconecte el cable del borne negativo de la batería para evitar que la batería se descargue.

Remolcado por la parte trasera (ruedas traseras levantadas del suelo) - vehículos cuatro por dos

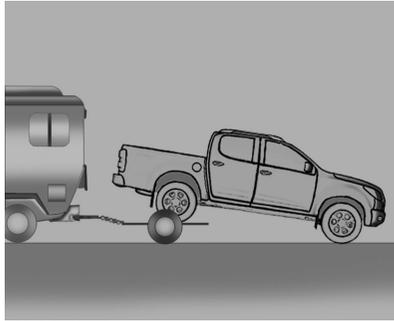


Utilice el siguiente procedimiento para remolcar así un vehículo con tracción a dos ruedas por la parte trasera.

1. Fije la plataforma rodante al vehículo tractor siguiendo las instrucciones del fabricante de la plataforma.
2. Monte las ruedas traseras sobre la plataforma.
3. Accione con fuerza el freno de estacionamiento.
4. Ponga el cambio automático en **P** (estacionamiento) o el cambio manual en 1 (primera).
5. Fije el vehículo a la plataforma rodante siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Utilice un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, para garantizar que las ruedas delanteras queden bloqueadas en posición recta.
7. Gire la llave del encendido a la posición LOCK/OFF.

Si el vehículo a remolcar no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, desconecte el cable del borne negativo de la batería para evitar que la batería se descargue.

Remolcado por la parte trasera (ruedas traseras levantadas del suelo) - vehículos con tracción a las cuatro ruedas



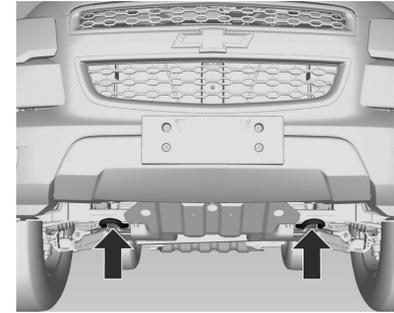
Utilice el siguiente procedimiento para remolcar así un vehículo con tracción a las cuatro ruedas por la parte trasera:

1. Fije la plataforma rodante al vehículo tractor siguiendo las instrucciones del fabricante de la plataforma.
2. Monte las ruedas traseras sobre la plataforma.

3. Accione con fuerza el freno de estacionamiento.
4. Ponga el cambio automático en **P** (estacionamiento) o el cambio manual en 1 (primera).
5. Fije el vehículo a la plataforma rodante siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Utilice un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, para garantizar que las ruedas delanteras queden bloqueadas en posición recta.
7. Cambie la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
8. Gire la llave del encendido a la posición LOCK/OFF después del remolcado.

Si el vehículo a remolcar no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, desconecte el cable del borne negativo de la batería para evitar que la batería se descargue.

Remolcado de emergencia



Nota

Esta operación sólo debe utilizarse en casos de emergencia.

Las argollas de remolque están situadas en la parte delantera del vehículo, debajo del parachoques.

El conductor debe permanecer dentro del vehículo para manejar el volante y accionar los frenos.

Conecte el encendido para desbloquear la dirección y para que puedan funcionar las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

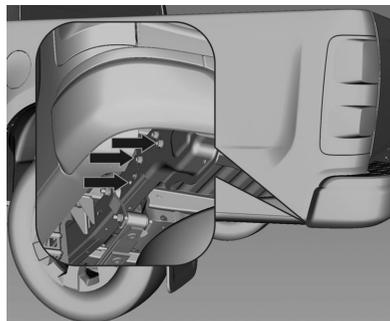
Conduzca despacio y con suavidad. Los arranques o frenados bruscos pueden causar daños en el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Remolcado de otro vehículo

Dimensiones de montaje del enganche de remolque



Información sobre el enganche de remolque trasero

Los puntos de fijación del enganche de remolque trasero están situados en la zona indicada en la ilustración superior.

Atención

- Una conexión incorrecta de los componentes eléctricos (cableado, toma, conectores, etc.) puede causar daños en el vehículo y en el enganche de remolque trasero.
- Nunca deje el enganche de remolque conectado al vehículo mientras el motor esté apagado. Se puede descargar la batería.
- Nunca exceda el límite de carga del enganche de remolque.

Sólo está disponible para Paraguay

Tipo de vehículo	Masa remolcable máxima (kg) ¹⁾
Motores Flexpower 2.4L	2250

Motores diésel 2.8L 3500

Disponible sólo en Argentina y Uruguay

Tipo de vehículo	Masa remolcable máxima (kg) ¹⁾
Motores de gasolina 2.4L	2250

Motores diésel 2.8L 3500

Nota

- Siga siempre las instrucciones de montaje del fabricante del enganche de remolque.

- Si el vehículo está equipado con sensores de aparcamiento, el propietario debe reajustar el sistema (consulte el manual del fabricante del asistente de aparcamiento) antes de montar el enganche de remolque trasero.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un concesionario Chevrolet.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las condiciones ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

¹⁾ La suma de la masa máxima del vehículo y del remolque con frenos no debe exceder la masa máxima autorizada del conjunto, es decir, deben respetarse las siguientes condiciones: si el vehículo cumple la condición de masa máxima, la masa del remolque con frenos será la diferencia entre la masa máxima autorizada del conjunto y la masa máxima del vehículo.

230 Cuidado del vehículo

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., pueden dañar la pintura y deberían limpiarse inmediatamente.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante.

No utilice ningún túnel de lavado automático de vehículos que permita el contacto de algún objeto con la pintura (salvo el agua).

Los limpiaparabrisas deben desconectarse. Desmunte la antena y los accesorios externos.

No utilice ningún túnel de lavado automático con el vehículo desbloqueado; la tapa del depósito de combustible podría abrirse y dañarse en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible pulsando el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un concesionario Chevrolet.

Atención

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Atención

Tenga cuidado al circular con el vehículo después de lavarlo por si el agua hubiera afectado a los frenos. Accione los frenos suavemente para comprobar si están afectados. Para secarlos rápidamente, frene suavemente mien-

tras circula a una velocidad lenta en una zona despejada de tráfico hasta que los frenos funcionen con normalidad.

Los sistemas de lavado a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite usar chorros a alta presión a menos de 30 cm de la superficie del vehículo. El uso de sistemas de lavado con una presión superior a 8000 kPa puede ocasionar desperfectos en la pintura y despegar las pegatinas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Entradas de aire

Limpie la suciedad de las entradas de aire, entre el capó y el parabrisas, así como debajo del parachoques delantero.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas).

En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño que no suelte pelusa o una gamuza y limpiacristales.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Llantas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido.

Acuda a un concesionario Chevrolet si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos de mantenimiento de los bajos en un concesionario Chevrolet.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

232 Cuidado del vehículo

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar la tela de los asientos.

Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del tapizado de rejilla en el tablero de instrumentos y la puerta. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general	233
Mantenimiento programado	234
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados	249

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del concesionario Chevrolet que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado. Esto es esencial en caso de reclamaciones de garantía.

234 Servicio y mantenimiento

Mantenimiento programado Planes de revisiones

Elemento	Comprobación de nivel	Servicio	Cambio
Motor diésel 2.8L	dexos 2 - 5W30	Semanal	Cada 20.000 km o 12 meses. En condiciones difíciles, cada 10.000 km o 6 meses. Lo que ocurra antes.
	API CI-4 15W40	Semanal	Cada 10.000 km o 12 meses. En condiciones difíciles, cada 5000 km o 6 meses. Lo que ocurra primero.
Motor de gasolina 2.4L (disponible sólo en Argentina y Uruguay)	API-SL o superior y viscosidad 5W30	Semanal	Cada 10.000 km o 12 meses. En condiciones difíciles, cada 5000 km o 6 meses. Lo que ocurra primero.
Motor Flex 2.4L (disponible sólo en Paraguay)	API-SL o superior y viscosidad 5W30	Semanal	Cada 10.000 km o 12 meses. En condiciones difíciles, cada 5000 km o 6 meses. Lo que ocurra primero.

Elemento	Comprobación de nivel	Servicio	Cambio
Cambio manual	Dexron III	Caja de cambios: comprobar el nivel de aceite y rellenar si fuera necesario.	<p>Uso en carretera</p> <ul style="list-style-type: none"> - Primer cambio a los 50.000 km, luego cada 100.000 km. - Comprobar si hay fugas; si las hay, comprobar el nivel de aceite y rellenar si fuera necesario. <p>Condiciones difíciles</p> <ul style="list-style-type: none"> - Primer cambio a los 25000 km, luego cada 50.000 km. - Comprobar si hay fugas; si las hay, comprobar el nivel de aceite y rellenar si fuera necesario.
Cambio automático	Dexron VI	Consultar el plan de mantenimiento preventivo.	<p>Cada 160.000 km</p> <p>En condiciones difíciles, cada 80.000 km.</p>
Embrague hidráulico Compartido con el sistema de frenos.			
Caja de transferencia (4x4)	Dexron VI	Comprobar si hay fugas.	<p>Cuando el uso en modo 4x4 es frecuente, cambiar el aceite cada 80.000 km o cada tres años, lo que ocurra antes.</p>

236 Servicio y mantenimiento

Elemento	Comprobación de nivel	Servicio	Cambio
Depósito de combustible para arranque en frío	Gasolina con aditivo	Semanal	–
Anillo de retención (del árbol de transmisión)	Grasa n.º 2 con complejo de litio	Consultar el mantenimiento preventivo.	Cada 50.000 km (sólo engrasar).
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90	En todas las inspecciones.	Cada 100.000 km.
Eje trasero estándar	Lubricante ACDelco SAE 75W90	En todas las inspecciones.	Cada 100.000 km.
Frenos	Líquido de frenos ACDelco DOT 4	Mensualmente y en cada inspección.	Obligatorio cada 2 años.
Cojinetes delanteros	Grasa mineral n.º 2 EP con complejo de litio	Consultar el mantenimiento preventivo.	Sustituir la grasa y las juntas cada 40.000 km o siempre que se realice un servicio en la esquina delantera.
Cubo de rueda delantera	Sellador de silicona	Consultar el mantenimiento preventivo.	Es obligatorio volver a aplicar sellador de silicona en las superficies del cubo a la brida y de la brida a la tapa cada vez que se realice un servicio en la esquina.

238 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bujías (motor 2.4L): sustituir.				●			●			●	
Correa de la distribución (motor 2.4L): comprobar su estado y el funcionamiento del tensor automático.			●					●			
Correa de la distribución (motor 2.4L): sustituir y comprobar el estado y el funcionamiento del tensor automático.						●					●
Correa de los accesorios: comprobar su estado. En vehículos sin dirección hidráulica ni aire acondicionado: comprobar la tensión de la correa si fuera necesario.	●	●	●	●			●	●	●	●	
Correa de los accesorios: sustitución.						●					●
Tubo flexible y filtro de aire: comprobar y sustituir si fuera necesario. Volver a apretar la abrazadera si fuera necesario.		●			●		●		●		●
Filtro de aire: comprobar, limpiar y volver a montar. En condiciones de funcionamiento difíciles, sustituir el elemento del filtro.	●		●			●		●		●	
Filtro de aire: sustituir, limpiar y volver a montar.		●			●		●		●		●

240 Servicio y mantenimiento

Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bujías (motor 2.4L): sustituir.				●			●			●	
Correa de la distribución (motor 2.4L): comprobar su estado y el funcionamiento del tensor automático.			●					●			
Correa de la distribución (motor 2.4L): sustituir y comprobar el estado y el funcionamiento del tensor automático.						●					●
Correa de los accesorios: comprobar su estado. En vehículos sin dirección hidráulica ni aire acondicionado: comprobar la tensión de la correa si fuera necesario.	●	●	●	●			●	●	●	●	
Correa de los accesorios: sustitución.						●					●
Tubo flexible y filtro de aire: comprobar y sustituir si fuera necesario. Volver a apretar la abrazadera si fuera necesario.		●			●		●		●		●
Filtro de aire: comprobar, limpiar y volver a montar.	●		●			●		●		●	
Filtro de aire: sustituir, limpiar y volver a montar.		●			●		●		●		●
Filtro de combustible (fuera del depósito) - Gasolina: sustituir el elemento del filtro	●		●			●		●		●	

Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Soportes del motor: Comprobar posibles daños y depósitos.				●			●			●	
Soportes del sistema de escape: Comprobar posibles daños y depósitos.				●			●			●	
Tubos flexibles de combustible: verificar.		●			●			●			●
Cambio de aceite del motor.	Compruebe el periodo recomendado en esta sección.										
Cambio del filtro de aceite del motor.	Cada 10.000 km y obligatoriamente con el primer cambio de aceite del motor.										
Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor DURAMAX											
Motor y caja de cambios: inspeccionar si hay fugas y comprobar los niveles de líquidos.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tubo flexible y filtro de aire: comprobar y sustituir si fuera necesario.			●		●		●		●		●
Filtro de aire: comprobar, limpiar y volver a montar.				●		●		●		●	
Filtro de aire: sustituir, limpiar y volver a montar.				●		●		●		●	●

Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Cojinetes de rueda delantera: cambiar la grasa y los retenes cada 40.000 km o siempre que se realice un servicio en la esquina delantera o semieje. Sustituir los retenes.					●				●		
Cojinetes de rueda delantera (sólo en la versión 4x4): volver a aplicar cada 40.000 km o siempre que se realice un servicio de mantenimiento en la esquina delantera o semieje - Grasa mineral n.º 2 EP con complejo de litio. Sustituir los retenes.					●				●		
Sellador de silicona para esquina delantera: volver a aplicar sellador de silicona en las superficies del cubo a la brida y de la brida a la tapa cada vez que se realice un servicio en la esquina.											
Esquina delantera: comprobar el juego y apretar la tuerca de cubo, si fuera necesario, conforme al procedimiento.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dirección y suspensión (delantera y trasera)											
Rótula y brazos de apoyo: verificar si hay holgura y daños.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Amortiguador delantero y trasero: verificar las fijaciones y posibles fugas de aceite.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tornillo en U de la ballesta: verificar el par y apretarlo si fuera necesario.		●			●			●			●
Depósito de la dirección asistida: comprobar el nivel de líquido y añadir si fuera necesario.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tubos flexibles y dirección: comprobar la estanqueidad y el apriete de las conexiones.				●			●			●	
Llantas y neumáticos											

Operaciones de servicio	al año o a los 10.000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Cojinete del árbol longitudinal central (cardán): cambiar la grasa - sólo en la versión 4x2.						●					●
Respiradero del depósito de combustible: comprobar si está obstruido.				●			●				●

Servicios adicionales

Condiciones de funcionamiento extremas

Las condiciones de funcionamiento difíciles se dan cuando ocurre con frecuencia al menos uno de los siguientes factores:

- Arranques en frío.
- Paradas y arranques frecuentes.
- Uso del remolque.
- Fuertes pendientes o grandes altitudes.
- Calzadas en mal estado.
- Arena y polvo.
- Funcionamiento con variaciones extremas de temperatura.

Los vehículos de policía, taxis y vehículos de autoescuela también se clasifican como sujetos a condiciones de funcionamiento extremas.

En condiciones de funcionamiento extremas, puede ser necesario realizar determinados trabajos de servicio programado con mayor frecuencia que en los intervalos prescritos.

Pida asesoramiento técnico sobre los requisitos de servicio en función de las condiciones de funcionamiento específicas.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

Advertencia

Los líquidos y lubricantes pueden ser peligrosos y tóxicos. Deben manipularse con cuidado y prestar atención a la información que figura en el envase.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Calidad del aceite de motor

Dexos 2 5W30

API CI-4 15W40

Motores diésel 2.8L

API-SL o superior y viscosidad 5W30
(disponible sólo en Argentina y Uruguay)

Motores de gasolina 2.4L

API-SL o superior y viscosidad 5W30
(disponible sólo en Paraguay)

Motores Flex 2.4L

250 Servicio y mantenimiento

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite del motor (calidad y viscosidad).

Aditivos del aceite del motor

El uso de aditivos del aceite del motor podría causar daños y anular la garantía.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante anticongelante de larga duración (LLC) sin silicatos.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante que ofrece una excelente protección anticorrosiva y anticongelante hasta unos -28 °C. Esta concentración debería mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Utilice sólo líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe guardarse en un envase cerrado para evitar la absorción de agua.

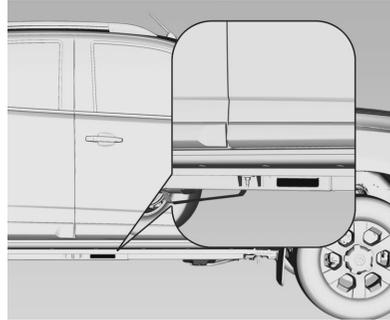
Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Datos técnicos

Identificación del vehículo 251
Datos del vehículo 253

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo (VIN) está estampado en la placa de características y en el larguero.



El número de identificación del vehículo está estampado en el tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas.

Placa de características



La placa de características es visible en el marco con la puerta del acompañante abierta, como muestra la imagen superior.

Información de la etiqueta de características:

- 1 = Fabricante
- 2 = Número de identificación del vehículo

Datos del vehículo
Datos del motor

Designación comercial ¹⁾²⁾	2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Distintivo del motor	–	DURAMAX	FLEXPOWER
Tipo	Longitudinal, delante del eje delantero		
Número de cilindros	4 (en línea)		
Cilindrada [cm ³]	2405	2776	2405
Relación de compresión	10	16,0:1	11,5
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Potencia del motor en CV	152 (112 kW)	180 (132 kW)	141 (104 kW) (gasolina) 147 (108 kW) (etanol)
a rpm	5200	3800	5200
Par [Nm]	229	MT 440 AT 470	219 (Gasolina) 236 (etanol)
a rpm	4000	2000	2800
Régimen de ralentí (MT/AT) con A/A / sin A/A	800 rpm	750 +/- 20 rpm	800 rpm
Tipo de combustible	Gasolina	Diésel	Gasolina y etanol

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

254 Datos técnicos

SISTEMA ELÉCTRICO¹⁾²⁾	2.8L diésel		2.4L gasolina / 2.4L Flex	
Batería	12 V 90 Ah (disponible sólo en Argentina) 12 V 70 Ah (disponible sólo en Uruguay y Paraguay)		12 V 70 Ah	
Alternador	140 A		100 A	
Bujías	-		BKR6EKC-D (gasolina) BR7ES-D (Flex)	

Motor¹⁾²⁾	2.4L Flex		2.4L gasolina		2.8L diésel	
Caja de cambios	MT		MT		MT	AT
1ª marcha	4473		4473		4,08	4,06:1
2ª marcha	2458		2458		2,29	2,37:1
3ª marcha	1472		1472		1,47	1,55:1
4ª marcha	1000		1000		1,00	1,16:1
5ª marcha	0,822		0,822		0,73	0,85:1
6ª marcha	-		-		-	0,67:1
Marcha atrás	3795		3795		3,80	3,20:1
Relación del eje	4,56		4,56		3,73	3,42:1

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

Velocidades recomendadas para cambiar de marcha ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.4L Flex
1ª -> 2ª	15 Km/h	17 Km/h
2ª -> 3ª	35 Km/h	36 Km/h
3ª -> 4ª	50 Km/h	55 Km/h
4ª -> 5ª	70 Km/h	72 Km/h

FRENOS

Tipo de sistema	Hidráulico, sistema de frenos de doble circuito paralelo
Delante	Freno de disco de pinza flotante - disco ventilado
Detrás	Sistema de freno de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4
Freno de estacionamiento	Actúa sobre el freno de servicio trasero

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN¹⁾²⁾

	2.8L diésel / 2.4L gasolina / 2.4L Flex
Caída	0° a \mp 30'
Avance	2°35' a \mp 4°05'
Convergencia respuesta:	-2 a 2

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

256 Datos técnicos

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina / 2.4L Flex
Diámetro de giro	12,70 m
Diámetro de holgura de círculo - Pared a pared	13,50 m

Pesos del vehículo

Cabina normal y cabina doble

PESOS DEL VEHÍCULO (kg)¹⁾²⁾		2.4L gasolina / 2.4L Flex	2.8L diésel
Carga máxima sobre el eje	Delante	1350	1350
	Detrás	1850	1850
Masa máxima del vehículo		2750	3100
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		4800	6000
Masa remolcable máxima		2250	3500

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

CARGA ÚTIL (disponible sólo en Argentina y Uruguay)

Motor	Caja de cambios	Modelo	Cabina normal	Cabina doble		
			MT	MT	AT	
2.4L gasolina	4X2	LS	Base	1077	981	-
			Completo	1077	981	-
		LT	Base	1079	966	-
			Completo	1079	966	-
		LTZ	Base	-	912	-
			Completo	-	912	-
2.8L diésel	4X2	LS	Base	1298	1190	-
			Completo	1298	1190	-
		LT	Base	-	1187	-
			Completo	-	1187	-
		LTZ	Base	-	1130	-
			Completo	-	1130	-

258 Datos técnicos

CARGA ÚTIL (disponible sólo en Argentina y Uruguay)

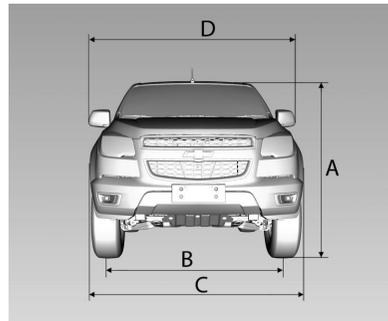
Motor	Caja de cambios	Modelo	Cabina normal	Cabina doble		
			MT	MT	AT	
2.8L diésel	4X4	LS	Base	1196	1088	–
			Completo	1196	1088	–
		LT	Base	–	1085	–
			Completo	–	1085	–
		LTZ	Base	–	–	1031
			Completo	–	–	1031

CARGA ÚTIL (disponible sólo en Paraguay)

Motor	Caja de cambios	Modelo	Cabina normal	Cabina doble		
			MT	MT	AT	
2.4L Flex	4X2	LS	Base	1077	-	-
			Completo	1077	-	-
		LT	Base	1079	966	-
			Completo	1079	966	-
		LTZ	Base	-	912	-
			Completo	-	912	-
2.8L diésel	4X2	LT	Base	-	1187	-
			Completo	-	1187	-
2.8L diésel	4X4	LS	Base	1196	-	-
			Completo	1196	-	-
		LT	Base	-	1085	-
			Completo	-	1085	-
		LTZ	Base	-	-	1031
			Completo	-	-	1031

Dimensiones del vehículo

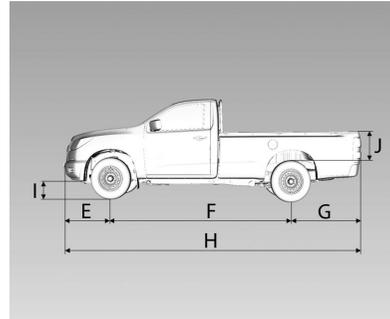
Cabina normal Todas las dimensiones son en milímetros



Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Caja de cambios	(4x2)	(4x4)	(4x2)
A	1785	1779	1785
B	1570	1570	1570
C	1882	1882	1882
D	2132	2132	2132

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

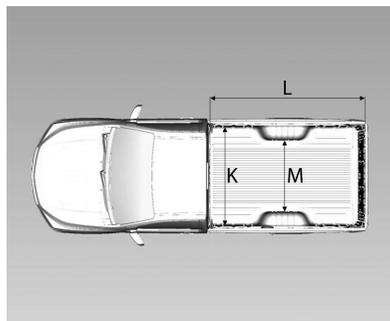


Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Caja de cambios	(4x2)	(4x4)	(4x2)
E	943	943	943
F	3096	3096	3096
G	1328	1328	1328
H	5367	5367	5367
I	223	203	223
J	441	441	441

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

262 Datos técnicos

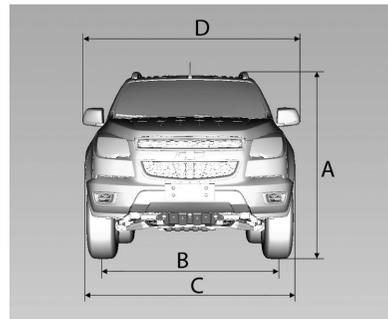


Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Caja de cambios	(4x2)	(4x4)	(4x2)
K	1534	1534	1534
L	2322	2322	2322
M	1122	1122	1122

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

Cabina doble Todas las dimensiones son en milímetros



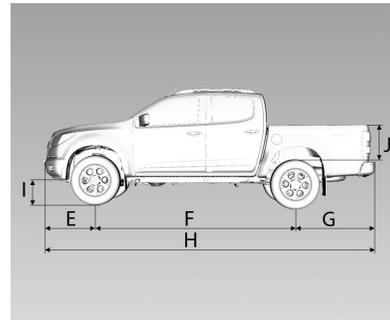
Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Caja de cambios	(4X2)	(4X4)	(4x2) / (4X4)
A	Sin portaequipajes de techo	1787 (245/70 R16)	1787 (245/70 R16)
	Con portaequipajes de techo	1795 (255/65 R17)	1788 (255/65 R17)
B	Sin portaequipajes de techo	1820 (245/70 R16)	1820 (245/70 R16)
	Con portaequipajes de techo	1827 (255/65 R17)	1821 (255/65 R17)
		1570	1570

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

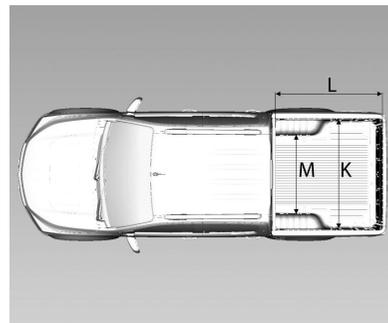
2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

264 Datos técnicos

Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel / 2.4L gasolina	2.8L diésel	2.4L Flex
Caja de cambios	(4X2)	(4X4)	(4x2) / (4X4)
C	1882	1882	1882
D	2132	2132	2132



Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel (4X2)	2.8L diésel (4X4)	2.4L gasolina (4X2)	2.4L Flex (4X2)
E	943	943	943	943
F	3096	3096	3096	3096
G	1308	1308	1308	1308
H	5347	5347	5347	5347
I	225 (245/70 R16)	205 (245/70 R16)	225 (245/70 R16)	225 (245/70 R16)
	228 (255/65 R17)	212 (255/65 R17)	212 (255/65 R17)	212 (255/65 R17)
J	466	466	466	466



- 1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.
- 2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

266 Datos técnicos

Motor ¹⁾²⁾	2.4L Flex / 2.4L gasolina / 2.8L diésel
Caja de cambios	(4x2) / (4X4)
K	1534
L	1484
M	1122

Capacidades

Aceite del motor

ACEITE DEL MOTOR ¹⁾²⁾		2.8L diésel	2.4L Flex / 2.4L gasolina
Llenado	Con cambio del filtro [!]	5,7	4,85
	Sin cambio del filtro [!]	5,55	4,60

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE¹⁾²⁾

Diésel, capacidad nominal [l]	76
Gasolina / Flex, capacidad nominal [l]	80

CAJA DE TRANSFERENCIA 4x4

Dexron VI [l]	1,5
---------------	-----

Capacidades de llenado

Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel 4x2	2.8L diésel 4x4	2.4L gasolina 4x2	2.4L gasolina 4x4	2.4L Flex 4x2
Sistema de refrigeración, con calentador [l]	9,0	9,0	8,0	8,0	8,0
Sistema de dirección asistida [l]	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Sistema de frenos [l]	0,80 + / - 0,05	0,80 + / - 0,05	0,80 + / - 0,05	0,80 + / - 0,05	0,80 + / - 0,05
Cambio manual [l]	2,7 a 3,0	2,7 a 3,0	3,0	3,0	3,0
Grupo diferencial	Delante [l]	0,90	-	0,90	-
	Detrás [l]	2,30	2,30	2,30	2,30
Cambio automático [l]	-	-	-	-	-

1) 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

2) 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

268 Datos técnicos

Motor ¹⁾²⁾	2.8L diésel 4x2	2.8L diésel 4x4	2.4L gasolina 4x2	2.4L gasolina 4x4	2.4L Flex 4x2
Cambio automático, llenado para la caja de cambios desmontada, hasta la marca MIN de la varilla de medición [l]	10,60	10,60	–	–	–
Depósito para arranque en frío [l]	–	–	–	–	0,50
Gas refrigerante para el aire acondicionado [g]	600	600	600	600	600
Depósito del líquido de lavado del parabrisas [l]	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50

Presiones de los neumáticos

Modelo ¹⁾²⁾	Motor	Neumáticos	Llanta		Presión de los neumáticos según la carga lbs/pol ² (kg/cm ²)			
			Acero	Aleación	Hasta 3 personas		Carga completa	
					Delante	Detrás	Delante	Detrás
Cabina normal	2.4L Flex /	LS 245/70 R16	6,5J x 16"	–	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
	2.4L gasolina	LT 245/70 R16	–	6,5J x 16"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
	2.8L diésel	LS 245/70 R16	6,5J x 16"	–	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)

¹⁾ 2.4L gasolina, disponible sólo en Argentina y Uruguay.

²⁾ 2.4L Flex, disponible sólo en Paraguay.

Modelo ¹⁾²⁾	Motor	Neumáticos	Llanta		Presión de los neumáticos según la carga lbs/pol ² (kg/cm ²)			
			Acero	Aleación	Hasta 3 personas		Carga completa	
					Delante	Detrás	Delante	Detrás
Cabina doble	2.4L Flex	LT 245/70 R16	6,5J x 16"	6,5J x 16"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
		LTZ 255/65 R17	-	7,0J x 17"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
	2.4L gasolina / 2.8L diésel	LS 245/70 R16	6,5J x 16"	6,5J x 16"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
		LT 245/70 R16	6,5J x 16"	6,5J x 16"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
		LTZ 255/65 R17	-	7,0J x 17"	35 (2,4)	35 (2,4)	38 (2,6)	44 (3,0)
Neumático de repuesto y llanta			2.4L Flexpower / 2.4L gasolina / 2.8L diésel					
Neumáticos					245/70 R16 (44 psi [3,0])			
Llanta					6,5J x 16" (acero)			

Información de clientes

Información de clientes 270

Información de clientes

Oficinas de Asistencia al Cliente

CAC - Centro de Atención al Cliente



Puede contactar directamente con General Motors de forma gratuita desde cualquier lugar del país llamando al teléfono 0800-444-2438.

Para agilizar la asistencia, tenga a mano el número de identificación del vehículo VIN (número de bastidor).

Asistencia en carretera

Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet



El Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet es un servicio de asistencia por teléfono, exclusivo para clientes de Chevrolet, que atiende las

24 horas del día, 7 días a la semana, todo el año (excepto sábados, domingos y festivos), en caso de sufrir el vehículo una **avería*** o un **accidente*** durante el periodo de garantía de 12 meses en las siguientes situaciones:

- A. 12 meses con kilometraje ilimitado para el adquiriente, ya sea una persona legal o física, que use el vehículo como usuario final, excepto para aquellos que usan el vehículo para servicios de transporte de personas y bienes de pago; y
- B. 12 meses o 50.000 km, lo que ocurra primero, para el adquiriente, persona legal, que usará el vehículo para su negocio o producción propios, o para el adquiriente, persona física, que usará el vehículo para servicios de transporte de personas o bienes de pago.

El Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet, que es válido en todo el territorio nacional y en los países de Mercosur, ofrece los siguientes servicios:

En casos de **avería**: reparación in situ, servicio de remolque, vehículo de repuesto, transporte alternativo, alojamiento, retirada del vehículo reparado, sustitución de neumáticos, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se considera **avería** cualquier defecto de fabricación (de origen mecánico o eléctrico) que:

- A. no permita el movimiento del vehículo por sus propios medios o el uso del cinturón de seguridad.
- B. cause grietas y/o roturas en las ventanillas de los vehículos, impidiendo que las ventanillas se cierren y afectan los mecanismos de conducción.
- C. no permita el desplazamiento por falta de combustible en casos no atribuibles a la negligencia del propietario.

En casos de **accidente**: servicio de remolque, transporte alternativo.

Se considera **accidente** cualquier impacto, colisión o vuelco que afecte al vehículo directa o indirectamente y éste no pueda moverse por sus medios.

Cuando el cliente viaja por los países del Mercosur tiene a su disposición los mismos servicios ofrecidos por el programa en su país, con la ventaja de estar cubierto por la garantía de mano de obra y piezas de repuesto, aumentando así la tranquilidad y las ventajas de quienes viajan como turistas o por negocios.

Contacte con el Centro de Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet en el país donde le ocurra la avería y pregunte por el servicio en su propio idioma, llamando a los teléfonos:

Brasil 0800-702-4200

Argentina 0800-555-11-15

Uruguay 0800-1115

Paraguay 0010 (llamada a cobro revertido) 0054-11-478-81-115

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	175
Aceite del cambio automático.....	190
Aceite del motor	187, 249
Aditivos para el combustible.....	171
Airbags y pretensores de cinturones	75
Aire acondicionado	134
Ajuste del asiento eléctrico.....	40
Ajuste de los apoyacabezas	8
Ajuste de los asientos	6, 39
Ajuste de los retrovisores	9
Ajuste del volante	10, 63
Ajuste eléctrico	31
Al salir de viaje	18
Alzacristales	33
Antena de mástil basculante.....	115
Antideslumbramiento manual	33
Apoyacabezas	37
Arranque con cables	221
Arranque del motor	155
Asientos traseros	41
Asistencia en carretera.....	270
Asistente de frenada	167
Avería	159
Avisos acústicos	84

B

Batería	196
Bloqueo automático	26
Bloqueo manual de puertas.....	23
Bluetooth®	130
Bocina	14, 64

C

Caja de cambios	16
Caja de fusibles del compartimento del motor	206
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	208
Cambio automático	157
Cambio del tamaño de neumáticos y llantas	216
Cambio de ruedas	216
Cambio manual	160
Capacidades	266
Capó	180
Catalizador	157
Ceniceros	67
Centro de información del conductor.....	79
Cierre centralizado	24
Cinturón abdominal.....	46
Cinturón de seguridad	9
Cinturón de seguridad de tres puntos	44

Cinturones de seguridad	43	Cuidado de los cinturones de seguridad.....	46	Filtro de polen	140
Climatización	15	Cuidado exterior	229	Forma convexa	31
Climatizador automático electrónico	135	Cuidado interior	231	Freno de estacionamiento	166
Combustible para motores de gasolina	171	D		Freno de mano.....	166
Combustible para motores diésel	171	Datos del motor	253	Frenos.....	146, 166, 195
Compartimento de carga	28, 57	Datos específicos del vehículo	3	Funcionamiento regular del aire acondicionado	140
Conducción defensiva.....	146	Depósito de combustible para arranque en frío.....	174	Fusibles	204
Conducción económica.....	143	Desbloqueo del vehículo	6	G	
Conducción sobre calzadas mojadas.....	150	Designaciones de los neumáticos	212	Guantera	55
Conducción todoterreno.....	148	Dimensiones del vehículo	260	H	
Conducir respetando el medio ambiente.....	142	Dispositivos auxiliares	126	Herramientas	210
Conmutador de las luces	88	E		I	
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	90	Elevalunas eléctricos	34	Iluminación de entrada	92
Control del vehículo	143	Encendedor de cigarrillos	66	Iluminación de la guantera.....	92
Control electrónico de estabilidad	77, 168	Entrada de aire	140	Iluminación del tablero de instrumentos	204
Control electrónico de estabilidad desactivado.....	77	Estacionamiento	19, 156	Iluminación de salida	92
Corte de combustible en régimen de retención	156	Estacionamiento sobre superficies inflamables.....	156	Iluminación exterior	13
Cuentakilómetros	68	Extintor.....	60	Indicador de combustible	69
Cuentakilómetros parcial	68	F		Indicador de temperatura del refrigerante del motor	70
Cuentarrevoluciones	68	Faros antiniebla	90	Infocard.....	22
		Faros halógenos	199	Información de servicio	233
		Filtro de aire del motor.....	191	Información general.....	94
		Filtro de combustible diésel	196	Información sobre emisiones.....	178
				Información sobre la carga	62

Inmovilización del vehículo.....	178		
Inmovilizador	30, 78		
Intermitentes	74		
Intermitentes laterales	203		
Interrupción de corriente	159		
Interruptor de desconexión de la batería.....	177		
Introducción	3		
L			
Limpia/lavaparabrisas	64		
Líquido de frenos	195		
Líquido de frenos y embrague....	249		
Líquido de la dirección asistida..	194		
Líquido de lavado	195		
Líquidos y lubricantes recomendados	249		
Llantas y neumáticos	212		
Llaves	21		
Luces antiniebla	79, 201		
Luces de emergencia	89		
Luces de lectura	91		
Luces de marcha atrás	90		
Luces exteriores	79		
Luces interiores	91, 204		
Luces traseras	201		
Luneta térmica trasera	35		
Luz alta	79, 88		
Luz de la matrícula	204		
M			
Mando a distancia	22		
Mandos en el volante	63		
Manejo	101		
Manejo del volante.....	147		
Mensajes del vehículo	80		
Modo manual	159		
N			
Nivel de combustible bajo	78		
Número de identificación del vehículo	251		
O			
Oficinas de Asistencia al Cliente	270		
Ordenador de a bordo	85		
P			
Palanca selectora	158		
Pantalla indicadora del cambio .	157		
Parasoles	36		
Peligro, Advertencia y Atención ...	4		
Pendientes y carreteras de montaña.....	153		
Personalización del vehículo	86		
Pesos del vehículo	256		
Piloto antiniebla	79, 90		
Placa de características	252		
Planes de revisiones.....	234		
Plegado	32		
Portaequipajes de techo	61		
Portaobjetos bajo el asiento	57		
Portaobjetos del reposabrazos	57		
Portaobjetos en el tablero de instrumentos.....	54		
Portavasos	56		
Portón trasero.....	28		
Posición de asiento	38		
Posiciones de la cerradura del encendido	154		
Pre calentamiento	77		
Presión de aceite del motor	78		
Presión de los neumáticos	213		
Presiones de los neumáticos ...	268		
Profundidad del dibujo	214		
Programas electrónicos de marcha	159		
Protección contra descarga de la batería	92		
Puertas traseras	27		
Purga del sistema de combustible diésel	197		
R			
Radio AM-FM	106		
Ráfagas	89		
Realización de trabajos	179		
Recordatorio del cinturón de seguridad	74		
Refrigerante del motor	191		

Refrigerante y anticongelante.... 249
 Regulación del alcance de los
 faros 89
 Regulador de velocidad 79, 169
 Reloj..... 66
 Remolcado del vehículo 223
 Remolcado de otro vehículo 228
 Reposabrazos..... 42
 Repostaje 172
 Reproductor de CD 116
 Resumen de los elementos de
 control..... 95
 Rodaje de un vehículo nuevo 154
 Rotación de los neumáticos..... 214
 Rueda de repuesto 220

S

Salidas de aire fijas 140
 Salidas de aire regulables 139
 Seguros para niños 27
 Sensor de calidad del aire..... 135
 Señalización de giros y cambios
 de carril 89
 Servicio 140, 233
 Servicios adicionales 248
 Si el vehículo está atascado..... 153
 Símbolos 4
 Sistema antibloqueo de frenos .. 166
 Sistema antibloqueo de frenos
 (ABS) 76

Sistema de airbags 46
 Sistema de airbags frontales 48
 Sistema de alarma antirrobo 29
 Sistema de calefacción y
 ventilación 133
 Sistema de carga 75
 Sistema de control de tracción .. 167
 Sistema de escape del motor 157
 Sistema de frenos y embrague ... 76
 Sistemas de retención infantil 51
 Sistemas limpia y lavaparabrisas 14
 Sobrecalentamiento del motor... 192
 Sustitución de bombillas 198
 Sustitución de las escobillas 197

T

Tazas 216
 Teléfono manos libres 131
 Temperatura exterior 66
 Tercera luz de freno 203
 Testigo de averías 75
 Testigos de advertencia e
 indicadores 67
 Testigos de control..... 70
 Tomas de corriente 66
 Tracción a las cuatro ruedas 161
 Triángulo de advertencia 59

U

Uso del presente manual 3

V

Velocímetro 68
 Ventilación..... 133
 Ventilador de refrigeración del
 motor..... 193
 Vista del compartimento del
 motor..... 182
 Vista general del tablero de
 instrumentos 11

